

LE DÉPART DE JACQUES DUPUIS ENTRAÎNE UN RÉMANIEMENT

La clé de l'exercice: Yves Bolduc

/9 et 11

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

VINCENT
BLANCHETTE**Non au golf,
tout pour
les Sags** /30ADRIEN BOIVIN
EN NORMANDIE

SOUVENIRS DE GUERRE

 /2**Bientôt
sur vos écrans!***La chronique de Réjean Tremblay en page 26*

**GRANDE
vente
d'été**
Du 9 au 15 août

**50% de rabais
sous le chapiteau**

2448, des Roitelets, Chicoutimi / 418.549.4747

DENTISTES AU CARRÉ

418 548.3169
1923, rue Denis, Jonquière

jean-françois fortin marie-france gagné

sports.uqac.ca
418 545-5050PAVILLON
SPORTIF
de l'UQAC**Passez de la parole aux actes!****INSCRIPTIONS DÈS LE LUNDI 23 AOÛT
POUR L'AUTOMNE 2010 9 H À 20 H 30**

UQAC.ca

NOUVEAUX APPAREILS - ENTRAÎNEMENT PERSONNALISÉ - COURS POST-NATAL AVEC BÉBÉ

Débarquement de Normandie

Des souvenirs bien vivants



Katherine
Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le ministre des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn, a passé la journée d'hier en compagnie de personnes ayant assisté au débarquement des Canadiens en Normandie, le 6 juin 1944. « La population locale partage avec nous une toute nouvelle vision de ce moment historique », raconte le député conservateur de Jonquière-Alma.

« Le matin, à leur réveil, les gens ont vu des dizaines de bateaux, le long de la plage Juno. Des rockettes étaient tirées par-dessus la tête des villageois. Ma conjointe a demandé à des personnes de traduire cet événement en un seul mot, et ils ont dit "Horifiant !" Chaque mouvement

qu'une personne faisait la mettait en danger de mort, puisque l'ordre était de tirer sur tout ce qui bougeait. Aujourd'hui, quand on parle avec des survivants, ils nous disent à quel point ils sont reconnaissants envers les Canadiens. »

Jean-Pierre Blackburn, reconnu comme un Canadien étant fier de son pays, ne l'est que davantage alors qu'il foule les lieux historiques que sont Saint-Aubin-sur-Mer et Bretteville-sur-Laize, entre autres endroits.

« Ça fait 66 ans que tout ça s'est passé, mais les gens veulent encore partager avec nous ce qu'ils ont vécu et nous dire merci. D'ailleurs, j'invite les Canadiens à venir ici, en Normandie. C'est une page de notre histoire qui s'est produite ici », raconte celui qui a participé à sept activités commémoratives hier, en outre en lançant officiellement la Semaine acadienne, une semaine annuelle d'activités culturelles et commémoratives célébrant la libé-

ration de Saint-Aubin-sur-Mer en Normandie.

Depuis deux jours, tous les maires des municipalités visitées suivent pas à pas le ministre

Blackburn. « Ils m'ont dit qu'ils nous devaient bien ça, à nous les Canadiens. On ne peut pas s'imaginer que la population locale nous vénère à ce point. »

Rappelons qu'en juin 1944, les soldats canadiens ont débarqué sur les plages de Normandie afin de libérer l'Europe de l'emprise de l'Allemagne nazie. □

Adrien Boivin laisse échapper des larmes

CHICOUTIMI (KBM) — L'ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale Adrien Boivin, de Kénogami, s'est collé contre la poitrine du ministre Jean-Pierre Blackburn et a laissé échapper plusieurs larmes, avant-hier, lorsqu'il a regardé le film « Une si jolie petite plage ».

« Quand on parle d'une si jolie petite plage, on pense à Hawaï ou à la Floride. Là, c'était l'histoire de quelques vétérans qui se souvenaient de leurs années comme combattant. Je ne me dompte jamais quand on parle de garçons d'une vingtaine d'années décédés au mois de juin 1944, je pleure tout le temps. Le ministre me tapait dans le dos comme si j'étais un enfant », raconte l'homme de 87 ans qui a visité la Normandie à une douzaine de reprises depuis qu'il y a fait la guerre. « Il y avait des scènes de séparation dans le film, d'ennui, de mortalité... On voit aussi les gens de la Normandie être sous le joug des Allemands. »

M. Boivin est particulièrement touché lorsqu'il voit les tombes de ses amis, dont celle d'Elzéar Dallaire, de la rue Smith à Chicoutimi, décédé dans la jeune vingtaine. « Lui n'a pas vieilli. Je ne m'habituerai jamais. »

Adrien Boivin affirme, mi-rieur, qu'il est lui-même une relique en Normandie.

« D'habitude on va à l'église et on donne des becs aux reliques. Ici, c'est moi la relique. Tout le

monde m'embrasse », souligne l'ancien combattant.

Capturé

À la fin de l'année 1944, Adrien Boivin s'est fait capturer par des Allemands. Il est resté emprisonné dix jours.

« Les Allemands étaient encerclés sur une grande distance. Il fallait attendre et on savait que nous n'aurions pas de problème. Les Allemands allaient très bientôt être capturés et ils devaient être gentils avec nous pour qu'on le soit ensuite avec eux. Ce n'était pas des jours de rêve, mais je n'ai aucunement souffert. »

Chaque année, la Semaine acadienne met à l'honneur les soldats d'origine acadienne d'une province canadienne. Cette année, la commune souligne les soldats de descendance acadienne du Québec.

Aujourd'hui, le ministre déposera une couronne à l'Abbaye d'Ardenne, un site commémoratif de la Seconde Guerre mondiale. □

À LA UNE

L'ancien combattant Adrien Boivin a expliqué les opérations et le cheminement du Régiment de la Chaudière en Normandie au ministre Jean-Pierre Blackburn, sur une carte qui se trouve à la mairie de Bernières sur Mer.



Adrien Boivin a été invité à signer le livre d'or de la municipalité de Bernières sur Mer.

(Courtoisie)

Une rencontre avec la belle Hélène

CHICOUTIMI (KBM) — Adrien Boivin rencontrera une Normande qu'il avait eu le bonheur de côtoyer le temps d'une journée, en 1944. Depuis ce temps, jamais M. Boivin n'a revu « la belle Hélène ».

« Elle m'avait remis sa photo et je l'ai conservée. Je devrais rencontrer Hélène au cours de mon voyage, au sud de la France. Je dois avouer que je l'avais embrassée, une fois, mais c'était par courtoisie. Le

souvenir de cette dame m'est toutefois agréable. À travers cette guerre horrible, elle était un baume. »

Adrien Boivin et la belle Hélène n'ont pas communiqué ensemble depuis 1944. □

Condamnation de Cathie Gauthier

La Couronne obtient un délai additionnel

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Cour d'appel a accordé un délai additionnel de deux mois à la Direction des poursuites criminelles et pénales (DPCP) pour produire son mémoire à l'appui de la condamnation de Cathie Gauthier à la prison à vie pour le meurtre de ses trois enfants en janvier 2009.

Me Sonia Rouleau a jusqu'au 5 septembre pour préparer ses arguments en réplique à ceux de la défense qui conteste les trois verdicts de culpabilité de meurtre avec préméditation rendus le 24 octobre 2009 par un jury de 11 pairs.

Me Rouleau a motivé sa demande de délai additionnel par un accident d'équitation qui l'a tenue à l'écart de la pratique du droit pendant plusieurs semaines.

La défense avait déjà bénéficié en avril d'un délai pour son mémoire parce que l'avocat représentant Cathie Gauthier, Me Dominic Bouchard, était retenu par un procès devant jury à Victoriaville.

Cathie Gauthier purge sa sentence à l'Institut Philippe-Pinel sans possibilité de demande de libération conditionnelle avant 2024. Elle y a été transférée quelques semaines après avoir commencé sa sentence au Centre de détention pour femmes



Me Sonia Rouleau a jusqu'au 5 septembre pour préparer ses arguments en réplique à ceux de la défense qui conteste les trois verdicts de culpabilité de meurtre avec préméditation rendus contre Cathie Gauthier.

(Archives)

de Nicolet où son comportement a fait craindre pour sa propre sécurité.

Luc Dumont

Par ailleurs, la Cour d'appel examine depuis plus de six mois les arguments de la Couronne et de la défense concernant le sort de l'ex-avocat Luc Dumont, condamné à cinq ans de pénitencier pour l'homicide involontaire de Nadia Caron, une prostituée



Me Denis Dionne représente la Direction des poursuites criminelles et pénales.

(Archives)

de 21 ans, et trafic de cocaïne. La jeune femme avait été retrouvée morte par surdose dans un bordel de la rue Audet le 18 août 2005 à Chicoutimi, quelques minutes après avoir fourni ses services à Luc Dumont. L'avocat de la défense, Me Michel Boudreault, conteste le verdict de culpabilité et la sévérité de la sentence. Une avocate d'un district judiciaire limitrophe de Montréal représentait la Couronne pour éviter toute apparence de conflit d'intérêts. Les deux parties attendent la décision depuis leur dernière présence en Cour d'appel, le 6 février 2010. Luc Dumont a été remis en liberté sur engagement par la Cour d'appel après un court séjour en prison à condition de respecter un ensemble de conditions imposées par le tribunal. Il a démissionné du Barreau des avocats et fait cession de ses biens.

Stéphan Dufour

La Cour d'appel délibère aussi depuis bientôt 4 mois pour décider si elle doit remettre en question le verdict d'acquiescement de l'Almatois Stéphan Dufour prononcé le 12 décembre 2008 à l'issue de son procès pour assistance au suicide de son oncle le ou vers le 9 septembre 2006.

L'avocat de la DPCP, Me Denis Dionne, et celui de la défense, Me Michel Boudreault, se sont adressés le 16 avril dernier aux juges François Pelletier, André Brossard et André Rochon qui délibèrent depuis tout ce temps sur les points de droit soulevés de part et d'autre.

La DPCP représente que les limites intellectuelles de Stéphan Dufour dont le quotient a été évalué à 67 ne peuvent être pris en considération pour expliquer son geste interdit par le Code criminel.

La défense s'était appuyée sur le rapport d'un expert, le psychiatre Hubert Van Gijseghem, qui avait soutenu que l'accusé, dont le développement équivaut à celui d'un enfant de 10 ans, ne pouvait résister aux demandes pressantes et incessantes de son oncle handicapé et suicidaire qui lui a ordonné de poser un dispositif d'étranglement avant de le laisser seul. □



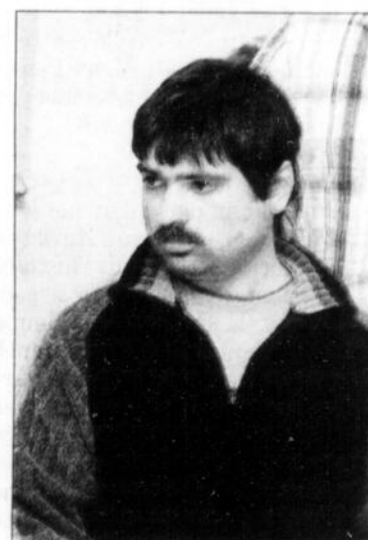
Cathie Gauthier purge sa sentence à l'Institut Philippe-Pinel sans possibilité de demande de libération conditionnelle avant 2024. Elle y a été transférée quelques semaines après avoir commencé sa sentence au Centre de détention pour femmes de Nicolet.

(Archives)



Me Michel Boudreault a obtenu l'acquiescement de l'Almatois Stéphan Dufour, le 12 décembre 2008, à l'issue de son procès pour assistance au suicide de son oncle le ou vers le 9 septembre 2006.

(Archives)



La Cour d'appel délibère depuis bientôt quatre mois, à la demande de la Couronne, pour décider si elle doit remettre en question le verdict d'acquiescement de l'Almatois Stéphan Dufour.

(Archives)



L'ex-avocat Luc Dumont a été condamné à cinq ans de pénitencier pour l'homicide involontaire de Nadia Caron, une prostituée de 21 ans, et trafic de cocaïne.

(Archives)

mazda

LIQUIDATION DES MODÈLES 2010

mazda 3 2010

0,9%

/72 mois à l'achat

AUCUN PAIEMENT AVANT

90 jours



L'Ami Junior

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

418 545-6555

2289160

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Généralement ensoleillé
Max: 22 • Min: 13

MERCREDI

Ciel variable
Max: 23 • Min: 9

JEUDI

Ensoleillé
Max: 25 • Min: 9

LEVER

5h29

COUCHER

20h09

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute à 03h34 (5m4)
Basse à 11h04 (0m2)
Haute à 16h02 (4m8)
Basse à 23h06 (0m2)

LA BAIE

Haute à 03h33 (5m9)
Basse à 09h56 (0m0)
Haute à 16h02 (5m3)
Basse à 22h03 (0m1)

INSOLITE

1,8 million de kilomètres au compteur

AFP

BERLIN - La police berlinoise a annoncé avoir immobilisé un autocar letton qui avait parcouru depuis sa mise en service 1,8 million de kilomètres, soit plus d'un aller-retour vers la lune.

Le véhicule blanc de deux étages n'apparaissait pas particulièrement vieux, a précisé un porte-parole de la police à l'AFP.

Le chauffeur et les 67 touristes lettons de ce car qui se rendait en Suisse, ont été priés de trouver un autre moyen de transport.

SOMMAIRE

Arts.....	16
Bandes dessinées.....	18
Bourse.....	20
Détente.....	17-18
Décès.....	24-25
Économie.....	20
Horoscope.....	17
Petites annonces.....	21 à 23
Sports.....	26 à 31
Télévision.....	17

Absent en Cour hier matin

Weizineau change d'avocat

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Une douzaine de membres de la famille et des amis de Cindy Gauthier, assassinée au début de l'été à Chibougamau, tenaient à assister à la deuxième comparution du présumé meurtrier, John-Ross Weizineau, hier matin, au palais de justice de Roberval.

La comparution a finalement été reportée à la fin du mois de septembre en raison du remplacement d'un procureur. Absent hier au palais de justice et détenu à Québec depuis quelques semaines, Weizineau aurait fait appel à un deuxième avocat, Me Marcel Guérin. Celui qui représente l'accusé depuis le début des procédures, Me Pierre Gagnon, confirme que l'accusé pourrait être défendu par deux procureurs.

« Pour l'instant, je suis en dehors du dossier, donc je n'ai pas eu encore connaissance de la preuve. La cause pourrait toutefois être plaidée par deux procureurs », laisse entendre Me Pierre Gagnon.

Visiblement abattus par cette sordide histoire, les membres de la famille de Cindy Gauthier promettent de suivre de près le déroulement du dossier.

« Nous serons là à toutes les étapes. Nous devons soutenir les parents de Cindy dans ces moments difficiles », exprime un membre de la famille Gauthier.

À leur sortie du palais justice hier, quelques proches de la victime tenaient à se rappeler de bons moments passés avec la jeune hygiéniste dentaire originaire de Saint-Edmond.

PRÉCISION

Dans l'article paru dans l'édition d'hier sur la deuxième édition de l'activité « Je marche mon lac » tenue dimanche à Labrecque, le dernier paragraphe mentionnait que le lac Labrecque était en proie aux algues bleues et que cette situation causait des problèmes au camping Domaine Lemieux. Or, ce n'est pas le cas. Il n'y a eu aucune prolifération d'algues bleues au lac Labrecque cette année. La marche de dimanche avait lieu justement pour sensibiliser les riverains à la sauvegarde du bon état du cours d'eau et à prévenir la présence des algues bleues.

Nathacha Gilbert

« Je la vois encore faire du "rollerblade" dans la rue et sauter dans les bras de son père. C'était une fille enjouée. Et elle était forte et courageuse. Cindy était ceinture noire de taekwondo. Si elle avait pu se défendre, elle l'aurait fait », lance une voisine de la famille de la victime.

Cindy Gauthier oeuvrait comme hygiéniste dentaire à Obedjiwan avant de déménager à Chibougamau il y a près de six mois. Elle aurait rencontré Weizineau sur la réserve où elle adorait travailler. Ils étaient en couple depuis plus d'un an.

« Cindy aimait cette communauté. Si quelqu'un parlait en mal de cette réserve, elle le reprenait. Elle voulait sauver les gens et elle adorait parler aux enfants », ajoute une cousine éloignée de la victime.

Accusation

Rappelons que John-Ross Weizineau, 24 ans, originaire d'Obedjiwan, a été formellement accusé de meurtre au deuxième degré le 23 juin dernier. Deux jours après la découverte du corps de Cindy Gauthier, 26 ans, dans un champ au nord de la municipalité.

Weizineau a été intercepté par les policiers à Dolbeau-Mistassini alors qu'il était déguisé en femme avec les vêtements de la victime.

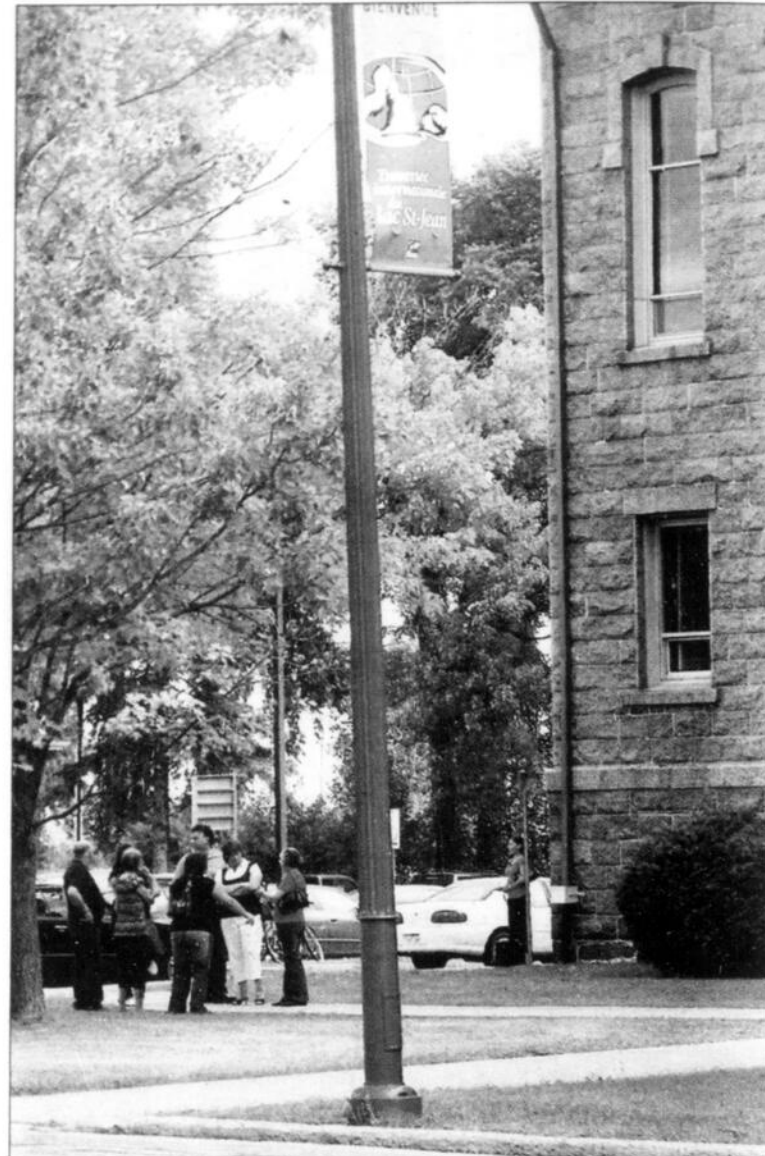
Les circonstances du meurtre seront dévoilées pendant le procès, mais tous les intervenants parlent d'une mort très violente.

John-Ross Weizineau devrait revenir en Cour le 30 septembre prochain pour son enquête sur remise en liberté. Un examen psychiatrique plus approfondi n'est pas pour le moment envisagé par les procureurs au dossier. □

EN BREF

BONS RÉSULTATS POUR LES PLAGES

(KBM) — Toutes les plages du Saguenay-Lac-Saint-Jean dont l'eau a été échantillonnée par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ont reçu la cote de A, qui signifie que la qualité de l'eau est excellente. Ainsi, la plage du Centre Kéno-Patro, la plage publique du lac Bouchette, la plage du camping municipal de Saint-François-de-Sales, celle de Dolbeau et celle de Saint-Ludger-de-Milot ont toutes obtenu un A.



Plusieurs membres de la famille de Cindy Gauthier étaient au palais de justice de Roberval, hier matin.

(Photo Laura Lévesque)

Vol de plusieurs milliers de dollars

« Deejay Pitch » plaide coupable

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Ancien gérant du bar Le Forum de Dolbeau-Mistassini, Marc Pellicelli, bien connu sous le nom de « Deejay Pitch », a plaidé coupable, hier matin, au palais de justice de Roberval, d'avoir volé plusieurs milliers de dollars à son ex-patron.

Ayant accès à la clé du coffre-fort de la brasserie-discothèque, Pellicelli aurait dérobé plus de 5000 \$ durant l'été 2009. La Couronne parle quant à elle d'une escroquerie de près de 30 000 \$.

« Le montant exact n'est pas encore clair », soutient l'avocat de l'ancien gérant et « DJ » de la discothèque, Me Jean-Pierre Lévesque.

La Couronne a exigé la tenue d'un rapport présentiel avant la tombée de la sentence, en raison du poste de confiance que Pellicelli occupait au moment des vols. Ce dernier reviendra au palais de justice en octobre prochain pour connaître sa sentence. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux
et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société
3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au
1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès
du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au
1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien



Canot retrouvé vide sur la rivière Aux-Sables

Le propriétaire se manifeste

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le propriétaire du canot retrouvé vide sur la rivière Aux-Sables,

dimanche, a communiqué avec les policiers, hier, tout surpris de voir son embarcation dans Le Quotidien et d'entendre son histoire circuler dans les médias.

L'homme, qui habite le boulevard Saint-François à Jonquière, circulait sur la rivière lorsque son canot s'est renversé, selon les informations divulguées par le porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier.

« Il a fait un faux mouvement et a basculé. Il est parvenu à nager jusqu'aux berges de la rivière, sans toutefois être capable de récupérer son canot. La sortie médiatique de l'événement a fait en sorte que l'homme nous a téléphoné. »

Effectifs

L'histoire aura tout de même obligé la sécurité publique à mobiliser plusieurs effectifs, alors que le propriétaire du canot était en pleine forme. Tard dimanche soir, les policiers ignoraient toujours si quelqu'un était à l'intérieur de l'embarcation ou si elle avait été volée, par exemple. Une boîte à lunch, un moteur, une batterie et une pagaie ont été retrouvés sur la berge.

« Nos policiers ont rencontré des propriétaires des maisons situées près de la berge et ont fait plusieurs recherches, dimanche », confirme Bruno Cormier.

En après-midi dimanche, quatre agents ont effectué des recherches visuelles et des pompiers se sont aussi rendus sur les lieux. En soirée, une dizaine de policiers étaient sur place.

« Les gens doivent communiquer avec nos services le plus rapidement possible quand des événements comme celui-ci se produisent », confirme M. Cormier. □



// SORTIE DE ROUTE

Un camion-remorque a perdu sa cargaison lorsqu'il a fait une sortie de route, hier après-midi, sur la 172, à la sortie de Saint-Ambroise en direction du lac Saint-Jean. Personne n'a été blessé, sauf le conducteur qui souffrait de petites douleurs. La route a été bloquée pendant plusieurs heures, la circulation ne se faisant que sur une voie.

(Photo Michel Tremblay)



Le propriétaire de ce canot retrouvé sur la rivière Aux-Sables, dimanche, est sain et sauf.

(Photo Sylvain Dufour)

Médecine générale Services aux particuliers Vaccination voyage Services aux entreprises

SOINS DES PIEDS?

Opti-Soins fait des pieds et des mains pour vous servir!

En clinique ou à domicile, des infirmières podologues vous offrent leur expertise:

- Examens et soins complets
- Soins d'entretien et curatifs (coupes d'ongles et traitements, ongles incarnés, cors, callosités, champignons, verrues et oignons)

À votre service depuis plus de 20 ans!

Défrayé par le plupart des compagnies d'assurance

Opti-Soins

2655, boul. du Royaume, Jonquière (Faubourg Sagamie)
418.548-7525
www.opti-soins.com

**Clubs sociaux
Groupes d'amis
Partys de bureau
et de famille**

Les soupers-croisières du jeudi soir

FORFAIT DE GROUPE 10 PERSONNES ET PLUS

INCLUANT:

- Souper table d'hôte sur la terrasse de l'Auberge Le Parasol à 18 h
- CROISIÈRE ANIMÉE PAR KYK-FM à bord de la MARJOLAINE. Embarquement à 20 h, départ à 21 h et retour à minuit.
- Léger buffet de fin de soirée préparé par Roger Lévesque, traiteur

40\$ /personne taxes incluses

RÉSERVATION OBLIGATOIRE:
543-7630

Les Croisières du Fjord
35 ANS DE SERVICE SUR LE FJORD
LA MARJOLAINE - LE NOUVEAU-FRANCE
CAP LIBERTÉ - CAP ÉTERNITÉ

À LASIK MD, nous corrigeons:

- ✓ La myopie
- ✓ L'hypermétropie
- ✓ L'astigmatisme

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de

490\$ par œil*
Financement offert

LASIK MD VISION

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
Dr Mark Cohen M.D., FRCSC
Dr Pierre Troffier M.D., FRCSC

Nos chirurgiens ont effectué plus de 200 000 interventions au Québec

Consultation GRATUITE : 418 549-YEUX (9389) • www.lasikmd.com
SAGUENAY : 345, rue des Saguenéens, bureau 230

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1850 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. 2277587

Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

Des traces de coupe apparentes

Une visite sur la rivière Péribonka montre que le paysage n'est plus « sauvage »

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

LAMARCHE — Le corridor visuel de la rivière Péribonka n'est définitivement plus intact. La main de l'homme a laissé des traces visibles de son passage, sur les rives escarpées du cours d'eau. L'ampleur des dégâts est encore limitée.

Loin de lâcher prise, le Comité de sauvegarde de la rivière Péribonka (CSRP) poursuit les actions concrètes afin de sensibiliser la population régionale à sa cause. Il avait convié les représentants des médias à une visite en bateau sur la rivière Péribonka, hier, afin de leur faire voir, de leurs yeux vus, les raisons de leurs inquiétudes.

Rappelons que le CSRP milite depuis le mois de mars dernier afin que cessent les coupes forestières effectuées par les Industries Thomas-Louis Tremblay, le long du cours d'eau, dans l'optique de préserver ses paysages et son cachet de « rivière sauvage ».

Visite

La visite guidée s'est amorcée à Lamarche, sur le lac Tchitogama, qui donne accès à la rivière Péribonka. Sur les premiers kilomètres navigables de la Péribonka, il n'y a rien à signaler. Les traces de coupe débutent un peu avant l'embouchure de la rivière Tarrant, un secteur privilégié par les touristes pour la pêche (doré, ouananiche, brochet), le kayak, la plage, le camping sauvage, etc.



Situé en bordure de la rivière Péribonka, le « gros merisier » se veut le plus vieux bouleau jaune en Amérique du Nord. La forêt l'entourant a été rasée, lors des travaux de 2008 et 2009.

(Photo Jimmy Desbiens)

À partir de là, des travaux forestiers ont été réalisés sur une quinzaine de kilomètres, du côté ouest de la rivière, en 2008 et 2009. Afin de préserver le paysage visuel, une lisière de bois de 100 mètres a été laissée intacte, en bordure du cours d'eau. Le hic, c'est que la Péribonka est enclavée dans une vallée et que ses rives sont escarpées. Bref, le CSRP n'invente rien, la lisière de 100 mètres ne suffit pas à camoufler l'ensemble des travaux.

Le paysage s'en trouve-t-il gâché? Sur les premiers kilomètres de coupe, pas tellement. On remarque bien qu'une ligne d'arbres est manquante, mais le coup d'oeil demeure tout de même acceptable. C'est plus loin, dans le secteur du Camp du six mille, que les dégâts sont plus notables.

À cet endroit, toujours sur la rive ouest, on aperçoit facilement de larges parcelles de forêt qui ont été complètement défrichées. Le paysage ne perd pas toute sa beauté, mais inévitablement, l'impression de naviguer en rivière sauvage est atténuée.



Dans le secteur du Camp du six mille, on aperçoit de larges parcelles de la forêt qui ont été complètement défrichées.

(Photo Jimmy Desbiens)

Avenir

Ce que craignent encore davantage les membres du comité, ce sont les travaux forestiers à venir, de l'autre côté de la rivière. Pour l'instant, la forêt est parfaitement intacte, sur la rive est. Or, selon les plans de coupe réalisés par les Industries TLT, et

approuvés par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), les portions de forêts défrichées y seront nettement plus grandes, et donc nettement plus apparentes, craint le CSRP.

Au-delà des plans de coupe, le comité se questionne maintenant

sur le suivi qui sera fait par le MRNF, pour s'assurer de leur respect. « Ils peuvent faire un plan, si ce n'est pas vérifié, ça ne sert à rien. C'est comme pour la limite de vitesse. S'il n'y a pas de radar sur les routes, ça vaut ce que ça vaut », image Pierrot Maltais, membre du comité. □

Des modifications au plan demandées

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

LAMARCHE — Les membres du Comité de sauvegarde de la rivière Péribonka (CSRP) savent qu'il y aura encore des coupes forestières, le long de la Péribonka. Il y a toutefois place au compromis, croient-ils.

« Idéalement, il faudrait que la forêt ne soit pas touchée, que le paysage demeure intact, mais bon, nous sommes prêts à faire un bout de chemin dans le compromis », mentionne la porte-parole Ève Tremblay.

Le 30 juillet dernier, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) a fait savoir qu'il modifierait les plans de coupe des Industries Thomas-Louis Tremblay, de sorte « à réduire les superficies à récolter dans les zones plus visibles le long de la rivière ».

Une décision insuffisante, a tranché le CSRP. « Ça demeure inacceptable. Le nouveau plan est pratiquement semblable au plan initial. On parle de réduction de 50 % des surfaces de coupe, mais les modifications ne touchent que trois kilomètres sur les 15 », soutient Ève Tremblay.

« Ce qu'on demande, au minimum, c'est un plan réduit de 50 % à la grandeur des 15 kilomètres, et une protection totale du secteur de la rivière Tarrant. Encore là, c'est certain qu'on va voir les travaux, parce

qu'on ne peut pas camoufler une coupe forestière sur cette rivière (en raison des rives escarpées), mais on serait prêt à l'accepter », poursuit-elle.

MRC

Les membres du CSRP ont profité de la visite guidée pour critiquer la position de la MRC du Fjord-du-Saguenay, qui a réagi favorablement aux modifications apportées par le MRNF. « Le 14 avril dernier, la MRC demandait au ministère d'allouer de nouveaux territoires aux Industries TLT, dans le but de protéger la rivière Péribonka, et maintenant, ils acceptent ça! C'est vraiment questionnable. En fait, les trois MRC (du Fjord, Maria-Chapdelaine et Lac-Saint-Jean-Est) ont abandonné la rivière et l'ont laissé à son triste sort », déplore M^{me} Tremblay.

Le comité est toujours en attente d'une réponse de la ministre Nathalie Normandeau à laquelle il a envoyé une lettre énonçant sa position, le 30 juillet. Parmi ses arguments, le CSRP met toujours de l'avant le potentiel récréotouristique de la rivière Péribonka.

« Depuis que la rivière est balisée, soit depuis 2006, on remarque une belle augmentation du nombre de touristes. Juste cette année, on parle de trois à quatre fois plus de bateaux que l'an dernier », mentionne Pierrot Maltais, membre du comité.



Lise Garon et Ève Tremblay, du Comité de sauvegarde de la rivière Péribonka, souhaitent que le ministère réduise d'au moins 50 % les surfaces de coupe à l'est de la rivière.

(Photo Jimmy Desbiens)

Notons qu'à moins d'un revirement de situation, les Industries Thomas-Louis Tremblay sont

autorisées à commencer les travaux forestiers du côté est de la Péribonka. □

Une Ontarienne aurait feint de souffrir d'un cancer pour empocher des fonds

L'histoire fait le tour du monde

PRESSE CANADIENNE

MILTON, Ont. — Une Ontarienne qui a fait scandale et dont l'histoire a fait le tour du monde, après qu'elle eut apparemment feint de souffrir d'un cancer puis empoché les fonds recueillis pour qu'elle se fasse soigner, doit de nouveau comparaître en cour mercredi.

Menottes aux poignets, Ashley Kirilow, 23 ans, que la police accuse d'avoir fraudé des gens en feignant un cancer, s'est rendue en cour pour son audience de remise en liberté sous caution, lundi.

La femme de Burlington, en banlieue ouest de Toronto, qui s'était livrée vendredi à la police, s'est adressée au juge Prior Bonas d'une voix presque inaudible.

À la suite d'une brève apparition en cour, l'audience sur sa remise en liberté sous caution n'a finalement pas eu lieu. Elle a été reportée à mercredi.

Aucun membre de la famille de la suspecte ne se trouvait au tribunal. Kirilow a coupé tous les ponts avec ses proches, et ses parents avaient fait savoir qu'ils ne présenteraient pas en cour.

La police affirme que Kirilow a fraudé plusieurs personnes entre août 2009 et avril

dernier. La jeune femme fait face à trois chefs d'accusa-

tion de fraude d'une valeur de moins de 5000 \$.

Depuis sa mise en accusation, un groupe Facebook de 1000

membres a été créé pour dénoncer ses présumées actions. □



Ashley Kirilow, 23 ans, fait face à trois chefs d'accusation de fraude de moins de 5000 \$.

(Photo MySpace)

EN BREF

HONDA RAPPELLE 427 000 VÉHICULES

CHICAGO (AFP) — Le constructeur automobile japonais Honda a annoncé lundi le rappel de 427 000 véhicules aux États-Unis et au Canada en raison de problèmes d'allumage risquant de permettre aux conducteurs de retirer leur clé de contact alors que la voiture ne se trouve pas en position d'arrêt.

Honda a expliqué que certains systèmes de verrouillage de l'allumage s'étaient abîmés ou usés avec le temps, et qu'en cas de retrait de la clé hors position d'arrêt, le véhicule pouvait se déplacer à l'insu du conducteur et provoquer un accident.

VOUS PRENEZ LA COROLLA. NOUS, ON PREND LA TPS.

Modèle XRS illustré



POUR UN TEMPS LIMITÉ, VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA PAIE L'ÉQUIVALENT DE LA TPS SUR LA COROLLA 2010 À L'ACHAT ET À LA LOCATION*.

Parlez dès maintenant avec nos spécialistes des ventes et passez faire un essai routier.

Les concessionnaires Toyota du Québec
toyotaquebec.ca



Nommée « Meilleur choix sécurité 2010 » par l'Insurance Institute for Highway Safety

Ce prix s'applique aux modèles Corolla 2010 équipés du dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule.

Du 4 au 31 août, faites l'essai routier d'un modèle neuf Toyota et courez la chance de gagner l'un de nos nombreux prix: 10 Venza, 5 Yamaha VTT, 20 téléviseurs Panasonic et 5 000 paires de billets de cinéma†.



1 des 10 Toyota Venza



YAMAHA
1 des 5 Yamaha VTT



Panasonic
1 des 20 téléviseurs 50 po de Panasonic



1 des 5000 paires de billets de cinéma Cineplex ou Empire

PENSEZ PLUS, DÉPENSEZ MOINS^{MD}

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 août 2010 et le 31 août 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire participant de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. * Offre applicable aux modèles Corolla 2010 neufs en stock. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails. Les participants doivent être résidents canadiens et avoir atteint l'âge de la majorité dans la province ou le territoire où ils habitent au moment de leur participation au concours. Aucun achat requis. Visitez www.toyotaquebec.ca pour le règlement complet du concours. ^{MD} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

TOYOTA
faire toujours mieux

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA

1 000 \$ de remise

Risque de glissement sur la rue des Bouleaux à La Baie

Le talus sera aplani en septembre

KATERINE BELLEY-MURRAY

kbelley-murray@lequotidien.com

LA BAIE — Aucune maison ne sera démolie, pas un propriétaire ne sera exproprié et le problème sera réglé dès le milieu du mois de septembre.

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, et la conseillère municipale Martine Gauthier se sont tous deux fait rassurants, hier. Le talus à forte pente de la rue des Bouleaux à La Baie sera aplani très bientôt. Dans la dernière édition de Progrès-Dimanche, il était rapporté que la Sécurité civile du Québec devait à nouveau intervenir à La Baie afin de protéger les citoyens de cinq résidences en raison de l'imminence d'un glissement de terrain.

Les équipes de Saguenay s'occuperont des travaux. Bien qu'aucun montant ne puisse pour l'instant être avancé par la municipalité, il est possible de croire que les travaux coûteront entre 125 000\$ et 200 000\$ au gouvernement québécois. Saguenay ne déboursa pas un sou.

Le ministère des Transports a complété son rapport qui affirme que l'aplanissement du talus est nécessaire. « Le montant d'argent de la Sécurité civile ira directement aux citoyens qui, eux, le verseront à Saguenay pour que les travaux soient effectués. Comme nous avons une grande expertise dans ce domaine, nous en sommes venus à la conclusion avec le ministère que Saguenay devait faire les travaux », a mentionné M^{me} Gauthier, lors de la séance ordinaire du conseil municipal d'hier. La conseillère souligne que ce ne sont pas les citoyens qui ont averti la ville du danger, mais bien l'inverse. « Dans la semaine du 8 juin, nos employés ont vu qu'une fissure avait agrandi. L'événement a été rapporté aux citoyens ensuite. »

Les travaux débiteront vers le 15 septembre. « Nos citoyens dorment très bien. Ils savent ce qui en est. J'ai d'ailleurs passé l'après-midi avec eux. »

Rappelons que 240 blocs de béton ont été installés au bas de la pente, derrière les résidences, au début du mois de juin. « Les travaux seront faits et les blocs seront enlevés ensuite », termine M^{me} Gauthier.



Le maire Jean Tremblay et la conseillère Martine Gauthier (à l'arrière) expliquent que le talus à forte pente de la rue des Bouleaux à La Baie sera aplani bientôt.

(Photo Michel Tremblay)

Eau potable

L'eau des citoyens de Jonquière et de Kénogami sera traitée cette semaine et les résultats concrets devraient être ressentis mardi ou mercredi prochain.

L'équipement qui sera installé à l'intérieur des murs de la station d'épuration située près de la rivière Aux-Sables « a pris le train » hier. « L'eau ne sera pas plus pure, car elle l'est déjà. Elle

aura une odeur plus agréable et sera meilleure au goût. L'eau subira un traitement-choc. Le produit chimique coûte 100 000\$ et l'équipement 25 000\$. Cet équipement-là, toutefois, nous

pourrons toujours le garder dans la station d'épuration. »

Saguenay mettra à profit un traitement au charbon afin de rendre son eau plus agréable au goût. □

Protection des tribunaux

AbitibiBowater veut sa libération

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — AbitibiBowater souhaite emprunter 1,35 milliard \$ US pour se libérer de la protection des tribunaux en octobre, mais le producteur montréalais de papier journal refuse de divulguer le montant des frais qu'il versera aux banques, selon des documents déposés en cour aux États-Unis.

Le plus important producteur de papier journal au monde, en matière de capacité, compte rembourser sa dette au moyen de liquidités, d'une émission d'actions devant procurer 500 millions \$ US

et d'emprunts qui pourraient prendre la forme d'obligations ou de facilités de crédit.

AbitibiBowater affirme privilégier la solution de l'émission d'obligations, au montant de 750 millions \$ US, en raison de « la conjoncture favorable qui existe actuellement sur les marchés des titres de dette à rendement élevé ».

Néanmoins, l'entreprise pourrait plutôt choisir d'obtenir les fonds nécessaires au moyen d'une facilité de crédit à terme garantie si l'instabilité du marché devait donner lieu à des conditions jugées insatisfaisantes.

Crédit renouvelable

En plus d'émettre pour 750 millions \$ US d'obligations, AbitibiBowater veut obtenir un crédit renouvelable de 600 millions \$ US auprès des banques Citigroup, Barclay's et JP Morgan, pour une somme totale de 1,35 milliard \$.

AbitibiBowater se trouve sous la protection des tribunaux depuis avril 2009.

La tenue d'une audience sur

la requête d'Abitibi est prévue le 25 août au Delaware. Les créanciers devront se prononcer sur le plan de restructuration de la société le 14 septembre. En vertu de celui-ci, la dette d'Abitibi passera de 6,5 milliards \$ US à 1,6 milliard \$ US.

L'entreprise a procédé à la mise à pied de 6000 employés et a réduit de façon considérable sa capacité de production de papier et de bois, alors qu'elle se prépare à se libérer de la protection des tribunaux pour se transformer en un producteur à coûts moins élevés, en mesure de mieux faire face aux fluctuations des marchés et des devises.

Occasions

La compagnie réorganisée, qui comptera 11 900 travailleurs, espère tirer parti des occasions qui se présenteront à elle sur le marché des exportations de même que sur les marchés prometteurs en pleine croissance que sont ceux du papier destiné aux catalogues, aux encarts

de magazine, au publipostage, aux imprimantes à jet d'encre et aux emballages.

La demande pour le papier journal a chuté d'environ 23 pour cent en Amérique du Nord l'an dernier. Elle devrait diminuer de huit pour cent de plus en 2010, puis de cinq à sept pour cent par an au cours des quatre années suivantes.

AbitibiBowater a rationalisé son portefeuille d'actifs pour se concentrer sur ses installations les plus performantes. Elle a ainsi réduit sa capacité de production de 3,4 millions de tonnes métriques par des fermetures temporaires ou définitives.

La société a fait passer sa capacité de production annuelle globale de 10,4 millions de tonnes métriques à sept millions de tonnes métriques depuis 2007. De ce nombre, 3,7 millions se trouvent au Canada et trois millions aux États-Unis.

La compagnie a en outre vendu pour plus de 940 millions \$ US d'actifs et de terrains. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-08-09			
Banco Lots bonis du 2 au 10 août 2010 06 09 15 20 22 23 24 31 33 34 39 41 43 44 45 49 51 58 66 70			
Quintessence 3 678 4 7258		Triples 03 12 17 23 38	
Astro Jour - Mois - Année - Signe 15 DÉCEMBRE 90 CANCER			
Extra 0901414			
C'est reparti ! Jusqu'à 90 participants à la télé !			
En cas de disparté entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.			

Jacques Dupuis quitte la vie politique

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le premier ministre Jean Charest perd son bras droit à l'Assemblée nationale.

Son leader parlementaire, le ministre de la Sécurité publique

Jacques Dupuis, quitte la vie politique.

Mais M. Charest fait appel à un autre vétéran, Jean-Marc Fournier, pour le remplacer dans la circonscription de Saint-Laurent.

Un homme respecté, selon Stéphane Bédard

QUÉBEC (PC) — Le leader parlementaire du Parti québécois, Stéphane Bédard, a rendu hommage à son vis-à-vis en Chambre. Dans une entrevue lundi après-midi, il a souligné que M. Dupuis était un homme avec qui il était facile de travailler, en dépit des impressions que pouvaient laisser leurs échanges plutôt vifs à l'Assemblée nationale.

Selon M. Bédard, l'ex-ministre libéral tenait sa parole et savait faire prévaloir l'intérêt public dans les travaux parlementaires, dont le bon déroulement dépend de l'entente entre les leaders de part et d'autre de la Chambre.

À ses yeux, le gouvernement libéral en sort « affaibli » et Jean Charest perd un homme « irremplaçable », un « gros morceau », puisque M. Dupuis était d'une loyauté sans faille.

Au dire de M. Bédard, M. Charest n'aura pas le choix de procéder à un remaniement, parce qu'il y a de nombreux postes vacants, mais aussi en raison de la faiblesse de certains ministres.

Si le premier ministre demande à Jean-Marc Fournier de reprendre du service, c'est parce qu'il est incapable de recruter ailleurs, conclut M. Bédard. □

M. Dupuis a fait connaître officiellement sa décision à la presse à Montréal lundi après-midi, aux côtés de MM. Charest et Fournier.

M. Dupuis a dit qu'il avait amorcé sa réflexion depuis plusieurs mois. Il a indiqué que la vie politique était exigeante et qu'il voulait passer à autre chose. Il dit partir « avec le sentiment du devoir accompli ».

Il a assuré qu'il n'avait fait aucune démarche quant à son avenir et a témoigné de sa profonde affection pour son grand patron, son ami M. Charest.

Pour le PQ, M. Charest perd ainsi son « homme fort », un « homme de confiance » irremplaçable, qui lui était d'une loyauté totale.

Son départ ouvre la voie à un remaniement ministériel pressenti depuis juin. Quatre postes sont maintenant vacants. Outre les deux postes qu'occupait M. Dupuis, il reste à confier les portefeuilles de la Famille et du Travail, qui ont été libérés par les démissions de Tony Tomassi et de David Whissell. □



Entouré du premier ministre Jean Charest et de l'ancien ministre Jean-Marc Fournier, qui deviendra candidat dans Saint-Laurent, le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a annoncé hier qu'il quittait la politique active pour des raisons personnelles.

(Photo La Presse)



Stéphane Bédard

(Archives)

Boulangerie
Chicoutimi-Nord

Le bonheur en saveur depuis 50 ans

CHOCOLATINE 100 g/125\$
6/6 99\$
Jusqu'au 16 août

418 543-9153 2175 rue Roussel, Chicoutimi-Nord

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer son apparence

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099 2270166

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE

Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines et interprétation
Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES ESSIPIT Information et réservations:
1 877 202-0957

ESCOMPTE Coiffe

POUR DES CHEVEUX DE TOUTE BEAUTÉ

FACILES À COIFFER

Venez découvrir nos NOUVELLES BOUTIQUES de produits à prix FANTASTIQUES!!

REDKEN NIOXIN L'ORÉAL
BIOLAGE VARIATION QUANTUM MATRIX

Prenez rendez-vous pour votre look d'été dès MAINTENANT avec nos stylistes-coiffeuses

CHICOUTIMI Place du Saguenay (418) 696-3589
JONQUIÈRE Place Centre-Ville (418) 547-6695
ALMA Carrefour Alma (418) 662-9959

QUÉBEC (3) - STE-FOY - LORETTEVILLE
- CHARLESBOURG - LÉVIS - RIMOUSKI

CHRONIQUE

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

Myriam
Ségal

msegal@ckrs.ca



Boîte de Pandore

Le gouvernement a ouvert une boîte de Pandore en payant dorénavant la procréation assistée, l'implantation d'ovules fécondés in vitro, pour les couples infertiles. Trois tentatives pour chaque grossesse, mais moins d'ovules d'un coup pour réduire les naissances multiples : le ministre prétend qu'en diminuant celles-ci, il finance le programme. Moins de soins périnataux pour ces triplés et jumeaux fragiles, et abracadabra! : les 65 M\$ voulus apparaissent! Comme si on allait placer moins d'incubateurs dans les hôpitaux! Comme si ces enfants n'allaient pas coûter des milliers de dollars en services à l'État, qui recevra moins d'impôt de la part de leurs parents... Comme si, après trois échecs, les couples prêts à investir ne le feront pas à leurs frais en poussant le nombre d'ovules...

L'autofinancement du programme? Foutaise! Comme pour les garderies à 5 \$, comme pour l'assurance-médicaments ou l'assurance parentale, le gouvernement mesure toujours mal son effet. Il y aura forcément un engouement. Sans compter les risques d'un tourisme de la procréation... La carte soleil vient de prendre de la valeur! Le Danemark a d'ailleurs dû donner un coup de frein dans son programme similaire, parce que les coûts explosaient.

Célibataires

Pour un couple qui veut des enfants, la stérilité est une authentique souffrance. Beaucoup n'ont pas les moyens de se lancer dans ce parcours du combattant, où l'on jongle avec les hormones, on dissèque et mécanise le mystère, avec une chance sur trois que cela fonctionne! Ils n'auront plus besoin d'économiser des milliers de dollars. En procédant plus jeunes, les couples auront plus de chances de succès. Tant mieux.

Mais le gouvernement a rendu aussi le programme accessible aux femmes célibataires et aux homosexuelles. Pas seulement aux couples diagnostiqués stériles. Dans ces cas, on ne peut pourtant pas parler d'infertilité... Et l'horloge biologique qui accélère son tic tac chez les femmes de 40 ans risque d'en pousser plusieurs vers cette technologie.

Lors de l'adoption de mes deux enfants, la facture a été de 33 000 \$. Il faut du temps pour accumuler cette somme. J'ai bénéficié de deux exemptions fiscales de 5000 \$ chacune. Les parents adoptants passent eux aussi par une gamme de souffrances, de doutes, de risques, de déceptions, d'enthousiasme, de douleur durant l'attente intolérable où des remparts de bureaucrates désincarnés font barrage entre eux et leur poupon qui croupit à l'autre bout du monde.

Équité

Pourquoi cette réponse à l'infertilité serait-elle moins financée que l'autre? Parions que les parents adoptants réclameront l'équité. Difficile de la leur refuser.

À moins que le gouvernement veuille les pousser vers la procréation assistée plutôt que l'adoption. La technologie bénéficie aux cliniques privées ici. L'adoption fait sortir de l'argent du pays. Un ministre, surtout libéral, n'osera pas avancer ce vénéral argument et attirer l'attention sur le commerce qui profite de sa mesure. Mais peut-être retardera-t-il la suite logique de son geste en prétendant que l'adoption représente trop une boîte à surprise, avec des enfants souvent privés durant leurs premières années du minimum vital, physique et affectif...

Les couples qui rêvent en vain de devenir parents étaient morfondu de constater que les vasectomies, leurs inversions, les « re-vasectomies », les ligatures, les avortements sont financés sans limites par l'État. Ceux qui se mettent en état d'infertilité volontaire ont toute l'aide voulue, pendant que ceux qui voulaient intensément des enfants devaient casquer...

Question fondamentale : l'État doit-il payer des enfants à tous ceux qui en veulent, et la contraception à ceux qui n'en veulent pas? Si on répond oui, la question subsidiaire s'impose : en a-t-on les moyens?

Je crains qu'on vienne de refiler la facture à la génération de ces enfants que l'on veut tant...

Senior météo...

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Des dépassements rentables

Dans le dépassement de coûts de l'ordre de 400 M\$ pour la reconstruction de la route 175, il semble que le gouvernement du Canada ne puisse (ou ne veuille) contribuer à une partie de la (nouvelle) facture. Pourtant, dans ce 400 M\$ de coûts additionnels, le fédéral va enregistrer des revenus au chapitre des impôts versés par les travailleurs et les compagnies, de même qu'au chapitre de la TPS sur les biens et services.

Cette façon totalement fermée de regarder un dossier de dépassements de coûts, sans regarder les gains que fait le Canada sur la nouvelle facture, démontre qu'il n'est pas aussi rentable qu'il ne paraît que de vivre dans ce pays. Pensez au dossier des 500 M\$ réclamés par Hydro-Québec à la suite de la reconstruction du réseau à cause de la crise du verglas, alors que sur les 2 G\$ qu'a coûté à Hydro-Québec, la reconstruction et le renforcement de son réseau, des centaines de M\$ sont allés dans les coffres d'Ottawa en taxes et impôts.

Nous pourrions dire la même chose pour la santé. À chaque fois que le Québec doit ajouter un dollar en santé, le fédéral en récupère 26 cents en taxes et impôts. Est-ce que la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean croit que le fédéral devrait renoncer aux taxes sur les surplus de la facture de la route 175, la question mérite d'être posée?

Que pensent les élus fédéraux de la région qui emprunteront cette autoroute au cours des prochains mois? Ne devrait-on pas avoir une loi qui empêche tout autre gouvernement de faire un gain sur une dépense que l'autre gouvernement assume seule? Qu'en pensent les économistes?

André Mainguy,
Longueuil

Justice et santé mentale

Très bon papier (publié vendredi dernier dans Le Quotidien) par le chroniqueur Charles Cantin. Pour fréquenter de temps en temps le Palais de justice et pour suivre quelques causes dans ce journal, je me suis toujours posé la même question : que font certaines personnes devant la justice alors qu'il est évident que leur problème est relié à une problématique de santé mentale? Par contre, la conclusion à l'effet que la désinstitutionnalisation était purement économique est un peu courte. J'admets qu'il y avait peut-être un peu de cela comme

pour le virage ambulatoire, mais la principale cause fut sans doute l'arrivée de médicaments efficaces et la désuétude des asiles. La conclusion finale de Me Cantin est très intéressante et contredit une récente chronique qui défendait le processus politisé de nominations des juges. Avec une école de la magistrature et une sélection plus serrée des juges en fonction de leur compétence, ils auraient moins de chance de favoriser le verdict au détriment du diagnostic.

Gaétan Lepage,
Saguenay

Yves Bolduc brouille les cartes

Il refuserait de quitter son poste de ministre de la Santé

LA PRESSE

MONTREAL — Jean Charest compte procéder dès cette semaine à un remaniement ministériel. Quitte à composer avec des députés déçus lors du congrès des jeunes du PLQ, qui se tient à Québec en fin de semaine prochaine. Déterminé à brasser rapidement les cartes pour tenter de donner un nouveau souffle à son gouvernement, Jean Charest se retrouve toutefois avec un obstacle sur sa route : Yves Bolduc, venu en politique pour s'occuper de la Santé, refuse de bouger et menace de claquer la porte.

Le gouvernement Charest a déjà amorcé une série de gestes destinés à lui ramener la faveur de l'électorat alors que la satisfaction à son endroit pique du nez depuis des mois. Avec le retour de Jean-Marc Fournier, confirmé hier, le conseil des ministres donnera le feu vert demain au déclenchement d'une élection complémentaire dans Saint-Laurent, scrutin qui se tiendra le 13 septembre, indiquent des sources fiables. M. Fournier pourra donc faire la rentrée à l'Assemblée nationale, le 21 septembre, en tant que leader parlementaire du gouvernement.

Mais au coeur du casse-tête que représente toujours ce jeu de chaises musicales, Yves Bolduc, qui tient à son poste à la Santé. Cet été, Jean Charest, confiant-on, a été profondément irrité par le peu de planification de son ministre sur la question des prix des médicaments. Les groupes de pharmaciens sont venus frapper à la porte du bureau du premier ministre pour revendiquer le maintien des ristournes que leur payaient les multinationales. Plus récemment la décision sur la procréation assistée a suscité sa part de controverse aussi.

Pour remplacer Bolduc, les conseillers de Jean Charest considéraient deux avenues; Line Beauchamp qui y serait allée à reculons, toutefois elle préfère rester à l'Environnement ou passer à l'Éducation. Une piste étonnante a été évoquée : Raymond Bachand aurait été tenté par ce défi du financement de la Santé. Dans cette éventualité, Monique Gagnon-Tremblay serait passée du Trésor aux Finances.

Élu dans Jean-Talon, Bolduc se trouve dans une circonscription qui vote toujours libéral, mais avec le niveau de mécontentement de la population, une complémentaire reste risquée pour

le PLQ. Jean Charest qui, dans le passé, a « callé le bluff » de Yves Séguin et de Thomas Mulcair, qu'il avait délogé respectivement des Finances et de l'Environnement, hésite bien davantage cette fois. L'avenir de Yves Bolduc restait hier la clé de ce réalignement gouvernemental.

Avec le départ de Jacques Dupuis, qui partira sous peu en moto vers son condo de Floride, quatre sièges sont vacants; le poste de leader parlementaire, qui ira à Jean-Marc Fournier, mais aussi ceux de la Sécurité publique, de la Famille et du Travail. On prédit que Yolande James restera à l'Immigration. Robert Dutil pourrait prendre du galon et s'occuper d'Agriculture, où il a remplacé Claude Béchard malade. M. Béchard verrait ses responsabilités réduites probablement aux relations intergouvernementales canadiennes selon les rumeurs.

Laurent Lessard se débat comme un diable dans l'eau bénite pour rester aux Affaires municipales; il a un appui solide dans les municipalités. Mais Julie Boulet, qui veut absolument quitter les Transports, visait la chaise de l'ancien maire de Thetford. Il faudra encore trancher.



Yves Bolduc tient à son poste à la Santé

(Archives)

Aussi Jean-Marc Fournier se voit depuis des années aux Transports son ancien comté était traversé par l'autoroute 30 qu'on devait prolonger.

Une rumeur envoie Pierre Arcand, qui a bien fait aux Affaires internationales, au Conseil du trésor, où son expérience économique serait mieux utilisée. On entend parler de l'Éducation pour Monique Gagnon-Tremblay, mais encore là on est au stade des rumeurs. Hier soir Michelle Courchesne paraissait plutôt en voie de rester en selle.

Ce qui est clair toutefois c'est

que le remaniement prévu initialement pour la fin juin a été reporté notamment parce que les négociations du secteur public n'étaient pas terminées, en dépit du plan de match du gouvernement.

M^{me} Gagnon-Tremblay et les ministres des réseaux, Michelle Courchesne et Yves Bolduc ne pouvaient être bougés à ce moment-là. Aussi la controverse autour de la Commission Bastarache aurait occulté le changement de cap, l'impression que veut dégager le gouvernement avec cette chaise musicale. □

Un départ qui tombe à pic pour Charest

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent
Marissal

vmarissa@lapresse.ca



Si Jean Charest est sérieux lorsqu'il affirme qu'il veut briguer un quatrième mandat, ce qui, selon des libéraux généralement bien informés, est bien le cas, le départ de Jacques Dupuis pourrait marquer la première étape d'une nécessaire rénovation de l'image de ce gouvernement usé par des mois de controverses.

Jacques Dupuis était certes un parlementaire redoutable, mais il projetait aussi l'image d'intransigeance que l'on reproche souvent à ce gouvernement. C'est lui qui a dû rejeter pendant des mois les demandes de l'opposition en faveur d'une commission d'enquête sur le milieu de la construction.

Cabotin et partisan à l'extrême, ses contre-attaques étaient aussi prévisibles dans leur forme que navrantes dans leur contenu. Pour quiconque suit le moindre des débats politiques qué-

bécois, son visage était devenu synonyme de querelle et d'engueulade à l'Assemblée nationale. Évidemment, « il faut être deux pour danser », comme le veut l'expression, et l'opposition préfère la mitrailleuse à la dentelle. Cela dit, Jacques Dupuis n'a pas souvent contribué à élever le débat.

Trainait aussi dans le décor, quoi qu'en dise l'ex-ministre de la Sécurité publique, cette étrange histoire de rencontre avec le patron de l'agence de sécurité BCIA, Luigi Coretti, qui souhaitait obtenir un permis de port d'arme, un privilège que lui refusait la SQ et qu'il a obtenu après cette rencontre. Le moins que l'on puisse dire, c'est que, pour un ministre de la Sécurité publique, écouter les doléances d'un homme qui veut se balader avec une arme à feu constitue une sérieuse erreur de jugement.

Mine de rien, c'est le troisième

ministre du gouvernement Charest qui démissionne ou se fait virer après avoir été éclaboussé par des controverses. Il y a 11 mois, David Whissell a été forcé de choisir entre ses parts dans l'entreprise familiale d'asphaltage et son poste de ministre; Tony Tomassi a été expulsé en mai pour avoir obtenu des privilèges d'une entreprise privée.

Calmer le jeu

Pour Jean Charest, c'est le moment parfait de calmer le jeu à l'Assemblée nationale, devenue une véritable pétardière depuis quelques mois, en nommant un nouveau leader parlementaire moins hargneux. Mais voici surtout pour le premier ministre une occasion en or de remodeler en profondeur un conseil des ministres malmené au cours de la dernière session.

Pour ce faire, M. Charest aurait tout intérêt à élargir sa réflexion et à songer à de nouvelles responsabilités pour des ministres sous-performants ou usés, en particulier Michelle Courchesne, Yves Bolduc, Julie Boulet et Norm MacMillan. Dans le caucus libéral, de nombreux députés rongent leur frein depuis des années en attendant l'appel du « bunker ».

Le jeu de chaises s'annonce peut-être difficile (tout remaniement est toujours une opération délicate, voire déchirante), mais la ligne directrice que doit suivre le premier ministre, elle, est aussi simple qu'évidente. « It's the economy, stupid! » comme l'avait décrété le stratège démocrate James Carville lors de la campagne présidentielle qui allait porter Bill Clinton à la Maison-Blanche en 1992.

L'économie d'abord

On parlera beaucoup de remaniement, de jeux de coulisses et de petite politique d'ici au remaniement et à la rentrée parlementaire, mais la vraie nouvelle, qui est aussi la planche de salut de Jean Charest, c'est la force de l'économie au Québec. Les rumeurs de remaniement font les manchettes, mais, pour le « monde ordinaire », cette petite nouvelle cachée dans La Presse Affaires de samedi est 100 fois plus importante. « L'emploi atteint des sommets au Québec », pouvait-on lire au-dessus d'un tout petit texte annonçant la création de 33 000 emplois au Québec en juin et le recul du taux de chômage à 7,8%.

Les « vraies affaires », c'est ça. Parlez-en à Barack Obama, qui

bénéficiait il y a quelques mois d'une cote d'amour dont n'a jamais pu rêver Jean Charest, mais qui se fait maintenant tirer vers les abysses par le marasme économique qui perdure aux États-Unis.

C'est sur l'économie que Jean Charest peut construire sa prochaine campagne électorale, qui pourrait venir, mine de rien, dans moins de deux ans (soit deux budgets).

Pour le renouveau du Parti libéral, toutefois, il faudra repasser. Jean-Marc Fournier a un bon bagage d'expérience, mais il n'incarne pas précisément la « relève ».

Il traîne en outre dans ce bagage un morceau embarrassant. En tant qu'ex-conseiller de Michael Ignatieff, il se fera reprocher par l'opposition péquiste (de même que dans son propre parti) l'appui de son ancien patron au projet conservateur de commission fédérale des valeurs mobilières, projet unanimement décrié par l'Assemblée nationale.

C'est peut-être pour prévenir les coups que Jean-Marc Fournier a dit, dans son petit laïus d'hier. « Les mésententes sont normales dans une fédération et il faut plutôt s'attarder aux points communs. »

Parti libéral du Canada dans Roberval-Lac-Saint-Jean

Jacques Cadieux confirmé candidat

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Sans surprise, Jacques Cadieux de Saint-Félicien devient le nouveau candidat du Parti libéral du Canada dans Roberval-Lac-Saint-Jean en vue des prochaines élections.

Agent de développement dans le domaine forestier, ce dernier avait annoncé ses couleurs l'an dernier et il était le seul candidat en lice pour l'investiture du comté qui se tenait hier soir.

M. Cadieux est donc le deuxième candidat officiel du parti dans la région, après la notaire Bianka Villeneuve qui portera les couleurs libérales dans le comté de Jean-Pierre Blackburn, Jonquières-Alma.

Ancien candidat de l'Action démocratique du Québec, Jacques Cadieux se dit prêt à affronter l'homme à battre, le ministre Denis Lebel, en poste depuis 2007. Selon le nouvel aspirant, le contexte s'avère idéal pour une reprise du comté.

« Denis Lebel ne cesse d'ajouter des arénas dans les villes alors que les parents n'ont plus d'argent pour acheter des patins. Il faut avoir les bonnes priorités dans un tel contexte économique. Et notre nouveau programme permet de relancer l'industrie forestière pour de bon. Il y a également plusieurs agriculteurs qui sont en train de faire faillite dans la région. Le parti a aussi des plans pour aider ces gens et améliorer la rétention des jeu-



Jacques Cadieux

(Photo Laura Lévesque)

nes au Lac-Saint-Jean », promet M. Cadieux, qui devrait dévoiler dans les prochains mois ses stratégies pour relancer le domaine forestier.

Présent hier soir pour l'investiture du comté, l'organisateur en chef du Parti libéral du Canada pour le Québec, Rémi Bujold a tenu à saluer la volonté du nouveau candidat à changer les choses.

Pour la prochaine campagne électorale, le parti de Michael Ignatieff sera vendu comme seule alternative aux conservateurs.

« Nous sommes le seul autre parti qui peut former le gouvernement en ce moment. Et plusieurs se posent des questions sur les conservateurs. Est-ce que la population est prête à faire confiance à nouveau à Stephen Harper? Je crois que non. Notre défi est maintenant de

rapprocher Ottawa des régions. C'est dans nos intentions de décentraliser, car il y a des gens qui quittent les régions pour avoir certaines choses. Et comme dirait notre chef, "notre pays est formé de régions", exprime Rémi Bujold.

Fervent militant du Parti libéral depuis plusieurs années, Jacques Cadieux attend maintenant avec impatience les prochaines élections fédérales.

« On ne sait pas quand il y en aura, mais je souhaite qu'elles soient déclenchées

avant le printemps prochain. Et je suis prêt à travailler et à mettre toute mon énergie au service des citoyens », assure M. Cadieux.

Rappelons qu'aucun candidat libéral n'a été élu dans la circonscription Roberval-Lac-Saint-Jean depuis l'élection de Suzanne Beauchamp-Niquet en 1980. □

EN BREF

INAPTE À SUBIR SON PROCÈS

QUÉBEC — Le dentiste de Québec qui a séquestré son fils pendant au moins 36 heures pour ensuite se livrer sur lui à des voies de fait graves et le priver d'eau a été déclaré inapte à subir son procès, hier au palais de justice de Québec.

Après avoir pris connaissance du rapport des experts, le juge Jean-Pierre Dumais a ordonné que l'homme de 42 ans soit immédiatement envoyé à l'Institut universitaire en santé mentale de Québec (IUSQ) pour y subir des traitements. Les deux parties se sont rangées à sa décision.

Depuis son arrestation il y a une dizaine de jours, l'homme, vraisemblablement en état de choc, refuse de parler, de boire et de s'alimenter. Il refuse aussi de subir tout traitement. « L'accusé semble avoir des problèmes de santé extrêmement graves », a commenté le juge, qui a exigé que l'individu soit traité, même contre son gré.

De retour dans le box des accusés, l'homme n'a pas dit un mot. Il est apparu confus et a gardé la tête baissée.

Les procédures dans ce dossier sont donc suspendues pour une période indéterminée. Mais les accusations portées contre l'homme tiennent toujours. Aucune date n'a été fixée pour le moment quant à son retour devant le tribunal. Pour l'instant, l'IUSQ a demandé que le dentiste soit hospitalisé pour un maximum de 30 jours. Sa condition sera réévaluée régulièrement; il pourrait être considéré apte à comparaître à tout moment.

Le 1^{er} août, les policiers de Québec se sont rendus à l'appartement de l'accusé dans le Vieux-Québec à la suite d'un appel de la mère de l'enfant qui craignait pour sa sécurité pour son garçon de 10 ans. Dès que les agents ont pénétré à l'intérieur de la résidence, ils ont donné à l'individu des consignes qu'il aurait refusé de suivre. Les policiers ont découvert son fils ligoté dans une pièce. L'enfant, qui était avec son père depuis le 30 juillet, était déshydraté.

(Le Soleil)



// INCENDIE

Trois hommes ont allumé un incendie, dans la nuit de dimanche à lundi, dans un cabanon derrière le Ultramar situé au 9 rue Price Est, à Chicoutimi. Les trois comparses, possiblement des adolescents, ont utilisé du papier journal pour allumer le brasier. Des caméras de surveillance ont très bien filmé les trois garçons, dont deux circulaient à vélo. La Sécurité publique de Saguenay invite les trois garçons, ou toute personne les ayant vus, à téléphoner au 699-6000.

(Photo Michel Tremblay)

Assurances **et**

Agence d'assurance Allstate - Chicoutimi
268, rue Malraux,
Chicoutimi QC G7H 6T4
418-696-0001
1-866-757-9614
chicoutimi-allstate.ca

® Marque de commerce utilisée sous licence par
Allstate du Canada, compagnie d'assurance

**Jeannot Fillion
Syndic inc.**

ATTENTIF À VOS PRÉOCCUPATIONS

*Une solution à vos
difficultés financières*

JONQUIÈRE
2349, rue St-Dominique

CHICOUTIMI
23, rue Racine Est

LA BAIE
808, rue Bagot

418 290-8330
jour, soir et fin de semaine

CONSULTATION SANS FRAIS

jeannotfillionsyndic@hotmail.com

CROISIÈRE À BORD DU JACQUES-CARTIER

DIMANCHE 29 AOÛT **155\$** TAXES INCLUSES

De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC
Incluant: • Collation • Dîner • Souper
• Danse • Casino de Charlevoix
• Retour en autocar

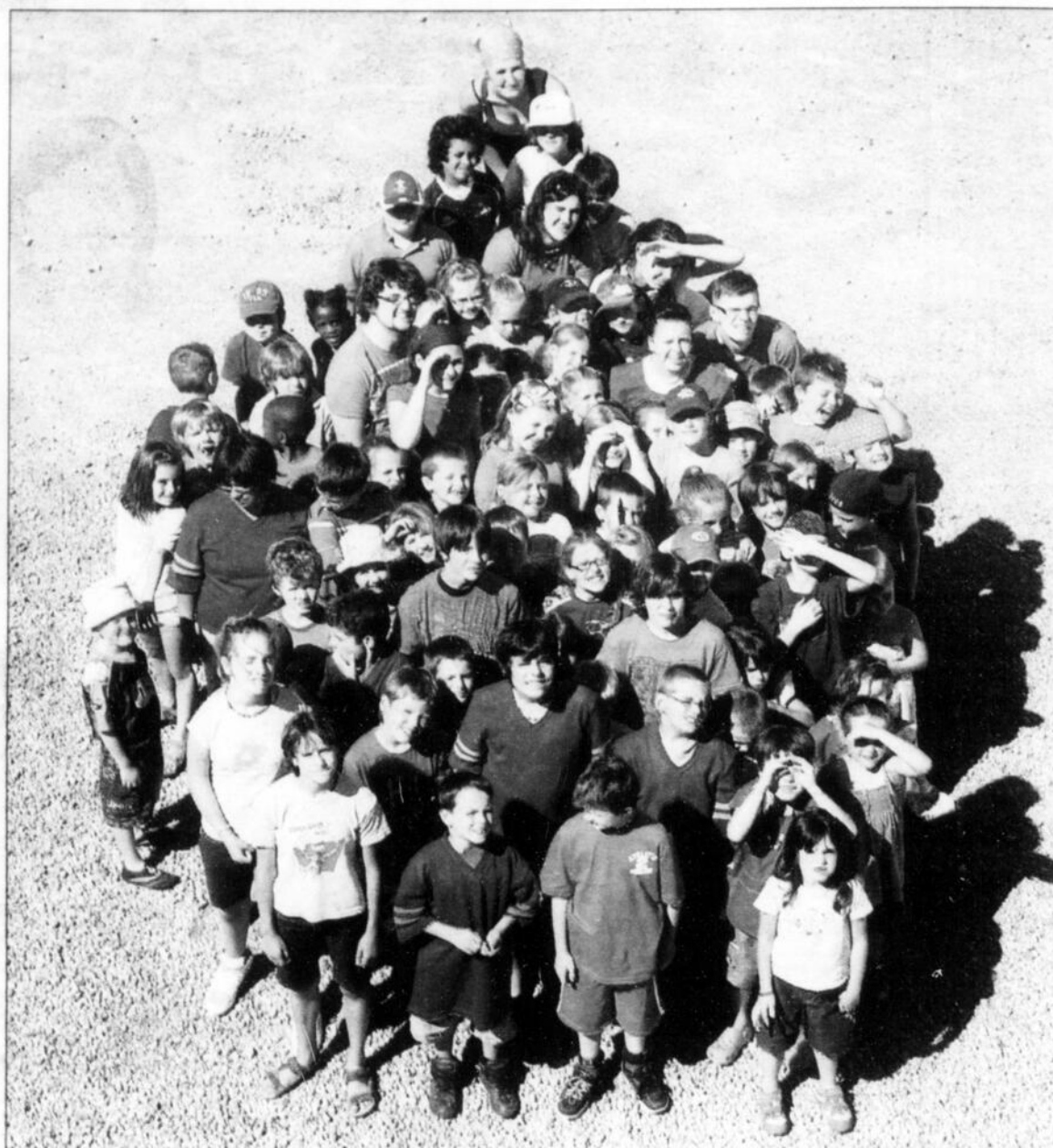
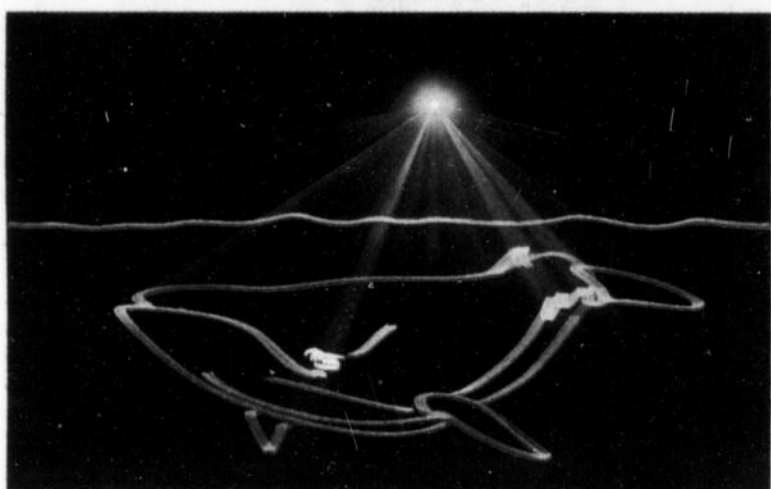
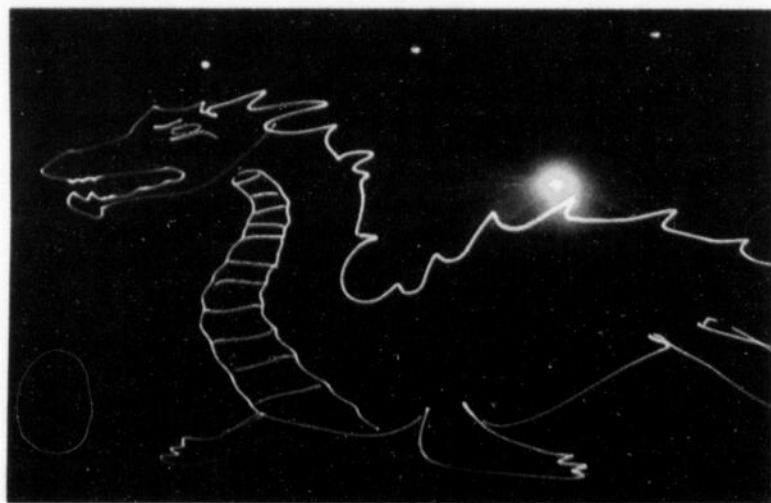
Voyage **Gilbert**
Tél.: 543-0277
Titulaire d'un permis du Québec

DE LAC & DE FJORD

// EAU POTABLE ▶

Les jeunes du camp de jour du lac Pouce ont apporté leur contribution dans le cadre de la Journée compte-gouttes, le 14 juillet dernier. L'activité a pour but d'inviter la population à économiser l'eau potable. Comme symbole de leur participation, ils ont reproduit une goutte d'eau, le temps d'une photo. La Journée compte-gouttes est une initiative du Réseau environnement.

(Courtoisie)



// BAL DES LASERS

Le spectacle offert au public par le Bal des lasers est tout simplement ahurissant. On retrouve ici quelques unes des figures présentées au théâtre municipal de La Baie.

(Photos Rocket Lavoie)



◀// RYTHMES DU MONDE

La petite Célia et son frère Grégoire ont profité de l'ambiance festive et colorée du Festival des Rythmes du Monde pour se sucrer le bec.

(Photo Sylvain Dufour)



◀// BEAUTÉ

Le fournisseur spécialisé dans le domaine de l'esthétique, Distributions C-Elle, possède une toute nouvelle ligne de produits de beauté écologiques, Oliv. Sur la photo, on retrouve, de gauche à droite, Yvon Dupuis, importateur de la gamme de produits Oliv, qui vient de l'Europe, la propriétaire des Distributions C-ELLE, Louise Potvin, le fabricant de la gamme Oliv en Haute-Provence en France, Mario Pontarello, la représentante pour les Distributions C-ELLE, Catherine Tremblay, de même que la formatrice et technicienne pour l'entreprise chicoutimienne, Lucie Roberge-Potvin.

(Photo Annie Ethier)



Inscription Automne 2010

Les 17 et 18 août • de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h

Surveillez notre publicité dans le Progrès-Dimanche du 15 août 2010

Cours disponibles : UQAC.ca

Parlons pub

Depuis plus de 120 ans,
le Progrès du Saguenay imprime
et édite des journaux.

La publicité ça nous connaît.
Une équipe publicitaire qui travaille
pour vous afin de vous permettre d'atteindre
des résultats au-delà de vos attentes,
voilà notre objectif!
Avec nos milliers de lecteurs à chaque jour
de la semaine, nos journaux sont pour vous
des outils essentiels à votre succès.

Contactez notre équipe de vente
418 545-4474

LeQuotidien

LePROGRÈS
dimanche

MEMBRE DU GROUPE GESCA

LA PRESSE La Voix de l'Est Le Nouvelliste
leSoleil La Tribune LeDroit



LINDA CANTIN
directrice des ventes
et du marketing



RALPH PILOTE
directeur adjoint
aux ventes



DANIELLE ROULEAU
adjointe marketing
et promotions



CATHERINE MORENCY
adjointe aux
cahiers spéciaux



MÉLISSA DUCHESNE
resp. des projets spéciaux



GERVAIS BLACKBURN
représentant



BRUNO CÔTÉ
représentant



CHRISTIAN TREMBLAY
représentant



LOUISE PAQUET
représentante



CAROLE LESSARD
représentante



LINA BOUCHARD
représentante



SARAH TREMBLAY
représentante



ALAIN JOMPHE
représentant



ALAIN PERREAULT
représentant



PIERRE MARTEL
représentant



HÉLÈNE FORTIN
représentante



PIERRE TREMBLAY
représentant



GRÉGOIRE GAUDREAU
représentant



MAXIME GUITARD
représentant



DOMINIQUE SIMARD
rep. ventes bureau,
responsable encartage



JULY BARRETTE
représentante
cahiers spéciaux



MÉLISSA BOILY
représentante
cahiers spéciaux



ANNIE BÉLANGER
représentante
ventes bureau



MÉLISSA BRADETTE
rédactrice publicitaire



ROXANNE SIMARD
rédactrice publicitaire



SOPHIE RICHARD
rédactrice publicitaire

ARTS

En spectacle à « L'Ascension en Fête »

Grimskunk va brasser le monde

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

L'ASCENSION — « Ce sera un spectacle fou fou d'énergie et d'émotions avec de la musique rock et planante! »

Voilà ce que promet le guitariste et chanteur du groupe rock québécois Grimskunk, Franz Schuller, pour le spectacle de vendredi prochain, au Parc municipal de L'Ascension, dans le cadre de « L'Ascension en Fête ».

« Qu'est-ce que ça va donner un "band buzzé" dans un village qui s'appelle L'Ascension-de-Notre-Seigneur? »

— Franz Schuller

Le style de musique du groupe se veut un mélange de rock « psychédélique » des années 70, inspiré de Led Zeppelin et Black Sabbath, et de musique alternative moderne. « C'est de la musique de tripeux avec de la musique énervée. Il y a un côté plus rétro et un autre plus moderne et engagé », explique Franz, le porte-parole de la formation.

Le but de ce groupe engagé est de « brasser le monde ». Le musicien désire que les spectateurs repartent remplis de toutes sortes d'émotions.

Parmi les autres membres de Grimskunk, on retrouve Joe Evil à la voix et au clavier, Peter Edwards à la guitare, Vincent Peake à la voix et à la basse et Alain VDBC à la batterie.

Le spectacle à L'Ascension sera d'une durée d'environ 1h30 et présentera un méli-mélo de vieilles et récentes chansons se retrouvant sur les neuf albums du groupe. « On est prêts à jouer aussi longtemps que les gens le voudront. On jouera jusqu'à ce que la municipalité nous dise qu'on fait trop de bruit », ajoute le guitariste.

Franz Schuller se dit surpris du nom de la municipalité du Lac-Saint-Jean où il jouera. « Qu'est-ce que ça va donner un "band buzzé" dans un village qui s'appelle L'Ascension-de-Notre-Seigneur? »

Le groupe, actif depuis 1988, n'en est pas à sa première visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En effet, il a participé à Jonquière en musique, en 2007.

« En général, il y a des gens qui nous écoutaient quand ils étaient

plus jeunes. Aujourd'hui, il y a une autre génération de jeunes qui découvrent ce qu'on fait », mentionne Franz.

Ce dernier ajoute que c'est le bouche-à-oreille qui a fait connaître ce groupe culte, qui ne joue généralement pas à la radio. « On joue depuis qu'on est ados. Au début, on était un "band de partys". Les gens ont aimé ça donc on a lâché l'école pour faire de la musique », déclare-t-il.

D'ailleurs, Grimskunk sera de passage à l'UQAC, le 2 septembre, pour le party universitaire.

« Il y aura plein de "pep". Il faut dire que les gens au Saguenay savent faire le party. Il ne faut jamais dire non à un party. »

Le groupe possède sa propre maison de disque, Indica Records, l'un des seuls labels qui signent des groupes émergents, dont Misteur Valaire, Vulgaires Machins, Les Trois Accords.

Le spectacle à L'Ascension a lieu vendredi prochain, à 20h, au coût de 5 \$. □



Le style de musique de Grimskunk se veut un mélange de rock des années 1970 inspiré de Led Zeppelin et Black Sabbath et de musique alternative moderne.

(Courtoisie)

Après 15 ans à l'antenne de Radio-Canada

« Virginie » cédera sa place à « 30 vies »

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La série télévisée « Virginie » prendra fin en décembre prochain, après 15 ans à l'antenne de Radio-Canada, qui la remplacera par une autre série de l'auteure Fabienne Larouche portant sur le monde de l'éducation.

La société d'État a dévoilé lundi les détails de cette nouvelle série, qui sera intitulée « 30 vies » et mettra en vedette Marina Orsini.

Le départ de Virginie marque la fin d'un important chapitre dans l'histoire de la télévision québécoise, puisque cette série a établi des records avec ses 15 ans au petit écran et 1740 épisodes.

Selon la directrice générale de la télévision de Radio-Canada, Louise Lantagne, Virginie « restera sans doute unique dans les annales », puisque cette série a pu rivaliser quant au nombre de saisons et d'épisodes avec les plus célèbres séries américaines et européennes, malgré des « moyens infiniment moins considérables ».

Après Virginie, qui relatait



La nouvelle série de Fabienne Larouche (à droite), « 30 vies », mettra en vedette Marina Orsini.

(Photo SRC)

la vie dans une école secondaire, Fabienne Larouche offrira maintenant une série s'articulant autour de la relation privilégiée qu'entretient

un professeur (Marina Orsini) avec les 30 élèves de sa classe.

« Le monde de l'éducation m'inspire profondément, a dit l'auteure et productrice par

voie de communiqué. J'ai la plus grande admiration pour ceux et celles qui se consacrent à donner à nos jeunes le moyen de partir du bon pied dans la vie, et ce, dans un contexte qui n'est pas toujours facile. »

« Centrée autour d'un professeur pendant une période définie, cette nouvelle dramatique me permettra d'approfondir encore davantage leur travail et la psychologie du milieu », a-t-elle ajouté.

Le concept de « 30 vies » prévoit de développer une intrigue complète en une ou deux semaines, soit de quatre à huit épisodes. Il s'agira du cas particulier d'un élève aux prises avec un problème, un questionnement ou un mystère qui se dévoilera peu à peu.

Selon André Beraud, directeur des émissions dramatiques et longs métrages à Radio-Canada, la nouvelle série de Fabienne Larouche « allie sa connaissance du monde de l'éducation au sens dramatique qui caractérise des séries comme « Fortier » ou « Trauma ».

Le reste de la distribution de la série « 30 vies » sera dévoilé plus tard. □

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 10 AOÛT

08h30 VIE LE COEUR PARTAGÉ

(0)(Ich pfeif' auf schöne Männer) All. 2000. Comédie sentimentale de Helmut Metzger avec Jennifer Nitsch, Robert Giggenbach, Stefan Jürgens. Réalisant qu'elle a négligé sa vie sentimentale, une femme de carrière tente de reconquérir son ancien fiancé.

09h00 TVA DALIDA (TÈRE DE 2)

(4)(Dalida) Fr. 2005. Drame biographique de Joyce Bunuel avec Sabrina Ferilli, Charles Berling, Dominique Besnehard. La vie et la carrière de la chanteuse Dalida.

10h00 V RENDEZ-MOI MON FILS!

(0)(Long Lost Son) É.-U. 2006. Drame policier de Brian Trenchard-Smith avec Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Chace Crawford. Une femme se rend sur une île tropicale après avoir reconnu son fils et son ex-mari, qu'elle croyait morts, sur une vidéo de vacances d'un ami.

13h00 VIE PAS D'AMOUR SANS MENSONGES

(0)(Liebe und andere Lügen) All. 2000. Comédie sentimentale de Konrad Sabrautzky avec Caroline Scholze, Thorsten Grashoff, Heikko Deutschmann. Sur le point d'épouser un avocat, une jeune journaliste est courtisée sur Internet par son voisin, qui se fait passer pour un Russe en peine d'amour.

13h00 V TERREUR SOUS LA MER

(7)(Blue Demon) É.-U. 2004. Drame d'horreur de Daniel Grynol avec Dedee Pfeiffer, Randall Batinkoff, Jeff Fahey. Des requins génétiquement modifiés pour protéger les côtes américaines contre d'éventuelles attaques terroristes s'échappent de leur enclos et sèment la terreur.

13h30 SRC LE BON PERDANT

(5)(Baxter, The) É.-U. 2005. Comédie de Michael Showalter avec Michael Showalter, Elizabeth Banks, Michelle Williams. Un comptable timoré remonte le fil de son histoire afin de découvrir les raisons qui poussent les femmes à le quitter.

21h00 100 L'HOMME QUI TUA LIBERTY VALANCE

(3)(Man Who Shot Liberty Valance, The) É.-U. 1962. Western de John Ford avec James Stewart, John Wayne, Vera Miles. Un jeune avocat tente de débarrasser une ville d'un bandit qui la terrorise.

23h00 TVA GARAGE DAYS

(5)(Garage Days) Aust. 2002. Comédie de moeurs de Alex Proyas avec Kick Gurry, Maya Stange, Pia Miranda. À Sydney, les tribulations des musiciens d'un groupe de garage qui aspire à la célébrité.

23h30 VIE LE CAP DES AMOUREUX

(5)(Annie's Point) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Michael Switzer avec Betty White, Amy Davidson, Richard Thomas. Une vieille dame traverse les États-Unis avec sa petite-fille afin d'aller répandre les cendres de son défunt mari sur la côte californienne.

00h30 SRC ELDORADO

(4)(Eldorado) Can. 1995. Étude de moeurs de Charles Binamé avec Pascale Bussières, Robert Brouillette, James Hyndman. À Montréal, en plein été, les destins de divers personnages dans la vingtaine s'entrecroisent.

HOROSCOPE

Mardi 10 août 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): En ce lendemain de Lunaïson, bien que l'opposition du trio Mars-Vénus-Saturne en Balance à votre duo Jupiter-Uranus en Bélier puisse vous donner envie d'assainir votre mode de vie en modifiant vos habitudes, rien ne vous oblige à des résolutions radicales qui risquent d'être difficiles à maintenir. Mieux vaut apporter des changements progressivement, en vous laissant le temps de vous y adapter.

Taureau (20 avril au 20 mai): Ne vous laissez pas impressionner par les propos alarmistes de ceux qui se plaisent à tout dramatiser. En début de soirée, lorsque la Lune quittera le Signe du Lion pour la Vierge, votre perception d'une complication pourrait devenir plus optimiste. N'oubliez pas que vos adversaires peuvent se nuire en jouant mal leur jeu. Ne risquez pas de vous compromettre en intervenant.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Tant sur le plan personnel que dans le domaine professionnel, on peut vous faire des propositions qui ne vous conviennent pas vraiment. Et bien qu'il soit désagréable de devoir exprimer un refus, ne passez pas par quatre chemins. Expliquez aimablement, mais franchement, qu'une offre ne vous intéresse pas. En bout de ligne, la réaction d'autrui ne vous appartient pas.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Étant donné qu'en ce lendemain de Lunaïson, Neptune se trouve face à la Lune en Lion, cette opposition est susceptible de brouiller les cartes. Il peut y avoir de la confusion dans l'air! Étant donné que les quiproquos sont à l'honneur, il est préférable de vous assurer que vos paroles ne se fassent pas mal interpréter. Il ne sera donc pas superflu d'insister sur les points les plus importants.

Lion (23 juillet au 22 août): La première version que vous entendez n'est pas forcément impartiale; ce qui ne veut pas dire que la seconde n'est pas partisane. En ce lendemain de Lunaïson, l'opposition qui forme la Lune en Lion avec Neptune en Verseau peut faire en sorte qu'il soit plus difficile de faire la part des choses, et la meilleure alternative consistera à ne prendre parti ni pour l'un, ni pour l'autre.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'arrivée ce soir de la Lune dans votre Signe apportera un climat qui ne devrait pas vous déplaire. Au lendemain de la Lunaïson, attendez-vous à ce qu'il règne encore une fébrilité dans l'air. Si vous êtes en mesure de vous ajuster aux turbulences de ce mardi, l'influence de Mercure en Vierge devrait faire en sorte que vous obteniez tout ce que vous désirez... ou presque.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La vie est un voyage, il suffit d'être prêt pour que l'occasion se présente. Tandis que la conjonction Jupiter-Uranus en Bélier s'oppose à l'amalgame Mars-Vénus-Saturne en Balance, de belles choses pourraient se matérialiser sans préavis. Vous devriez garder un horaire flexible afin de pouvoir vous adapter rapidement aux imprévus de cette époque.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La fin du cycle Lunaire en Lion peut vous faire ressentir un peu d'exaspération à l'endroit d'une personne qui vous apparaît peu fiable et peu responsable. Ne jugez pas trop rapidement les gens dont le comportement vous a déçu. Une explication logique pourrait venir clarifier une situation ambiguë qui vous préoccupait. Acceptez d'écouter les excuses qui vous seront adressées.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Seule votre perception d'une difficulté déterminera si elle est surmontable ou non. Il est évident que ce n'est pas en baissant les bras que l'on parvient à passer outre. Par contre, une attitude positive peut inciter les autres à vouloir vous aider spontanément. Votre sourire est la seule arme dont vous avez besoin pour que l'on vous ouvre des portes.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Mal aspecté par les astres en Bélier et en Balance, Pluton en Capricorne peut vous amener à considérer un cours d'action plus impulsif. Vous condamnant au statu quo, l'indécision des autres risque de vous impatienter, mais vous gagnerez quand même à ne pas basculer dans l'autre extrême. Prenez le temps de considérer les conséquences de vos gestes avant de les poser.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'opposition de la Lune en Lion à Neptune en Verseau peut rendre votre imagination débordante. Évitez de réagir rapidement sans vérifier les faits. Ce n'est qu'en recherchant de l'information que vous arriverez à vous tranquilliser l'esprit. Vous exercez plus de contrôle que vous ne le réalisez. Une situation volatile pourrait se stabiliser si vous prenez l'initiative, mais le désirez-vous réellement?

Poissons (19 février au 20 mars): Une baguette est facile à casser tandis que dix baguettes sont dures comme fer. Tandis que les aspects planétaires actuels peuvent déséquilibrer les rapports de force, vos chances de succès augmenteront considérablement si vous parvenez à vous allier à d'autres personnes qui revendiquent les mêmes choses que vous. Plus que jamais, c'est le temps de faire cause commune.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb./ (15) Willa!	Perline/4 5 Zooville	Des kiwis et des hommes 714652			Ricardo 15294	Squele- ttes 41359	Pyram- ide 91818	Téléjou- rnal 88854	Bons baisers de France 640039		LE BON PERDANT (2005) avec Justin Theroux, Elizabeth Banks. 506720			Urgences 370768		Chère Betty 319381		Synchro 39132	
V	(6h00) Le show du matin 670855	L'EXTRA 151300			RENDEZ-MOI MON FILS! (2006) avec Craig Sheffer, Gabrielle Anwar. 990126			Infopublicité 993213		TERREUR SOUS LA MER (2004) Dedee Pfeiffer. 785869			Infopublicité 543687		Futu- rama		Simpson 380565	Raymo- nd 652294	Oncle Charlie	
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 219671	DALIDA (2005) avec Charles Berling, Sabrina Ferilli. Partie 1 de 2 98923			Annie et ses hommes 13774		Nouve- lles 40300		TVA en direct.com 725213		Shopping TVA 726942		Infopub- licité 3942		Les feux de l'amour 36010		Top modèles 28045		TVA Nouvelles 4942	
TQc	Mélodi- lous 83671	Cornem- use 82942	Bob le bricoleur	ThomasT rain 69233	Dragon 20132	Anatole 79478	Dr Dog 84213	Marsupil ami 85942	Tactik 66958	Tactik 14039	Lucky Luke	Comp glaces	Les francs-tireurs / Amir Khadir 21861		Le droit de savoir	Prude- nce 85297	Dr Dog 17942	Zobo- omafoo	Cornem- use 85855	Toc toc 35738
VOX	(6h30)Com- muni- qué 77010	Meublez 77010	L'obje- ctif 64590	Boulev- ard 10949	Ici et là 68836	Place au maire		4 minutes	Vues sur cours	L'obje- ctif 69297	Communiqués 970045			Absolum- ent Yoga		Patrimo- ine 35774		Parents avis 70923	Le Livre Show	

10 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal 31774		Squelettes 54395	Le monde en parlait 43381	Beautés désespérées / J'irai dormir chez eux 58300		Bons baisers de France / François Morency 45836		Téléjournal 8895565	(45) Nouvelles sports 47066958	Des kiwis et des hommes 329768			
V	La guerre des clans 474958	Atomes crochus 385010	Wipeout Québec 745958	30 Rock 381294	Vérité-choc 189923		Le mentaliste / Miss rouge 272687		Magie Criss Angel 261126	UFC Arts martiaux 848590		Call TV 236045		
CPM	TVA Nouvelles 4671	Sucré salé 5923	Crusoé / Il faut croire en ses rêves 56316		Caméra café 4519	Taxi 0-22 7346	La grande évasion / Les frères ennemis 72300		TVA Nouvelles 21229	Sucré salé 34749	GARAGE DAYS (2002) avec Pia Miranda, Kick Gurry, Maya Stange. 17861			
TQc	Kaboom! 36949	Tactik 18671	Tactik 78519	Appendices 14855	National Geographic 12584		L'HOMME QUI TUA LIBERTY VALANCE (1962) avec James Stewart, Lee Marvin, John Wayne. 8147294			(10) Une pilule, une p'tite granule 5040768		(10) Moquettes		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 632045	Survivre / Le guépard 434590		Au siècle de Maupassant 347010		Des trains pas comme les autres / Syrie - Jordanie 703132		Maritime 484328	TV5 le journal / (20) J.Afrique 61702958		(35) La vie est un cirque		
CANAL D	La maternité Partie 1 de 2 8812010		Biographies / Meryl Streep 8576519		Pris au piège / Urgence en mer 8489039		Voyage d'enfer / Taiwan 8565403		Experts en crime / Querelles mortelles 8568590		Destruction express 7217720	Destruction express 2377010	L'HOMME MARIÉ 5738817	
RDI	RDI monde 8299213	RDI économie 8280565	24 heures en 60 minutes 2758519		Grands Reportages / Les poings serrés 2661039		Le Téléjournal 2747403		RDI économie 4625687	Le National 4538107	Téléjournal 3082478	(45) Nouvelles sports 28874565	24 heures en 60 6195324	
RDS	Info Sports 833213	Sports 30 824565	Défi ultime Génacol 104213	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 476923					Sports 30 446316	Info Sports 359836	Billard - Coupe du monde d'habiletés Finale 897671		Poker 366430	
VIE	L'espace d'un été 3892316	Petites per. 3710768	À louer 8603497	Billets Verts 3709652	Si c'était vrai... / Gaétan Morin 4819331		Le BBQ de Louis 5769229	L'espace d'un été 8155671	Décore ta vie 5399652	Maître chez soi 5308300	Airoidi habi. maison 5764774	LE CAP DES AMOUREUX (2005) Betty White. 3737316		
SERIES+	C.S.I.: Les experts / La fin du match 908738		Protection de témoins / Témoin amnésique 262836		L.A.: Enquêtes prioritaires / Une défense imparable 271584		État de grâce / Nom de code: Pop Corn 251720		Urgence disparitions / Alisha 261107		Sophie Parker 426107		Bonheurs de Sophie 919546	
Z	La porte d'Atlantis / Inquisition 108756		Banc d'essai/peuple 822687		Comment...-fait 475213		Harper's Island / Le couteau 273942		Le retour de K2000 / Un témoin crucial 260478		Démons / Vengeance 263565		Chasseurs de fantômes 428565	Comment...-fait 102169
HISTORIA	Tournants de l'histoire 5023364		À vos marteaux / Téléviseur 2251045		Passion maisons 2164565		The Unit: Commando d'élite / Le salaire de la peur 2257229		Rome, grandeur et d. / Constantin le Grand 2250316		Champions / Coup sûr 2: Les années de rêve 7677251		L'Antiquité 5550576	
ÉVASION	Virée en VR / San Antonio, la petite Venise du Texas 97300		Mordu de la pêche / Guyane Française 85478		Le Top 10 / Le top 10 des attractions de Londres 94126		Ushuaïa Nature Partie 2 de 2 70590		Survivor: Aventures aux Îles Marquises 84749		Les nouveaux explorateurs 83294		Mordu de la pêche 697459	
CBJET	(17h00) CBC News 81381	Coronation Street 8855	Wheel of Fortune 1403	Jeopardy! 4039	Rick Mercer Report 4923	22 Minutes 6958	Being Erica / The Unkindest Cut 16774		CBC News: The National 8607923		(55) CBC News: Late 86533861 / (55) The Hour 99250854		Ghost 46852	
TSN	Off the Record 910855	SportsCentre 901107	Interruption 281855	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 585045					SportsCentre 851403		Off the Record 246942		Poker 371782	
SPNET	Connected With Prime Time Sports 15126		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D) 643045					Sportsnet Connected 91403		Prime Time Sports 64710		MMA Connect 81169		
ARTV	Cormoran / Le retour du Pacifique Cormoran 706749		Quelle famille! 818923	Rumeurs 630687	GORILLES DANS LA BRUME (1988) avec Julie Harris, Bryan Brown, Sigourney Weaver. 857774				Cabine C 684346	Rumeurs 610478	Délic 888942	Comédiens 915140		
VOX	Le réseau muséal 92687	Les électriciks 10039	Voir GRAND.tv 63687	JeffyPOP 85233	Le Confident 22792		Juste pour rire 62045	Mise à jour 12671	Boulevard 89855	Patrimoine à domicile 61403	Coups de cœur 67590	Faisons le point 48584	Premières vues 83169	

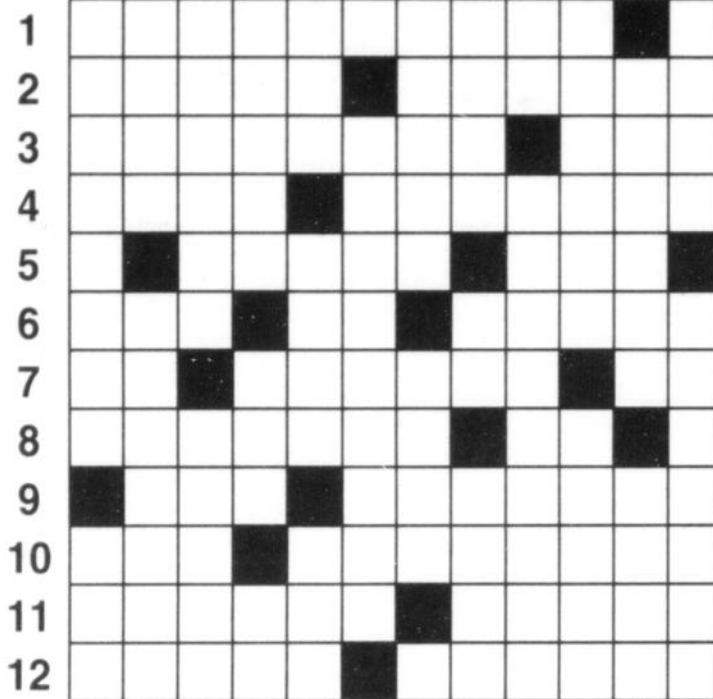
HORIZONTALEMENT

1. Piège.
2. Vertèbre - Brisés de fatigue.
3. Lourd pendentif, attribut des pharaons - Canton helvétique.
4. Bord d'un bois - Emplois du temps.
5. Excédent - A cours au Japon.
6. Baie du Japon - Pascal - Naturels.
7. Sert à appeler - Précis - Hypothèse.
8. Mettre sur soi un vêtement - Avant.
9. Noir, il a propagé la peste - Vêtement d'intérieur.
10. Pomme - Gangrener.
11. Valser - Lu lettre par lettre.
12. Risquent - Rendre tranchant.

VERTICALEMENT

1. Son latex entre dans la fabrication du chewing-gum - Jeune garçon.
2. Retirer - Guides, dans l'Himalaya.
3. Plaie - Qui est sans valeur.
4. Manquée - Gaz intestinal - Étain.
5. Échelle de photographe - Voisin du barracuda - Propre.
6. Rapetisser en déformant.
7. Métaphore - Palmier à tige élancée.
8. Dieu qui souffle - Préposition - Se parle à Athènes.
9. Il est peu profond - A la faculté de voir la nuit.
10. Éviter avec adresse - Chercher à atteindre.
11. Au-delà de Saturne - A très froid.
12. Femme d'Osiris - Stupéfier.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC2776

Solution du no 2775

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	U	R	R	E	T	O	U	T	M
2	A	N	T	E	E	I	N	N	O	V	E
3	T	Z	I	G	A	N	E	I	L	O	T
4	U	E	L	E	O	R	A	T	E	U	R
5	I	I	N	F	E	C	T	S	T	E	
6	T	E	S	T	E	E	O	N	E		
7	E	T	E	R	A	S	C	A	S	S	E
8	U	D	A	N	A	G	E	X			
9	A	D	H	E	S	I	F	A	N	T	I
10	R	I	E	L	M	E	R	I	T	E	S
11	D	E	R	I	V	E	R	K	I	L	T
12	U	R	E	E	R	A	M	A	S	S	E

ENERGIE - Un mot de 10 lettres

E	D	O	R	T	C	E	L	E	C	N	E	S	S	E
X	R	U	E	F	U	L	I	G	N	E	E	T	T	E
T	D	S	R	R	I	I	E	R	I	V	A	N	O	S
R	L	E	O	G	R	E	N	N	O	T	A	C	C	U
A	F	T	N	B	E	R	R	L	O	N	A	Y	K	F
I	O	I	I	N	I	A	T	R	N	T	I	R	E	R
R	T	D	T	V	A	P	N	O	I	A	C	N	R	B
E	O	E	I	C	D	P	Y	O	N	U	P	E	P	O
N	U	E	P	R	A	A	N	I	D	S	S	H	E	I
G	R	U	E	M	R	S	O	O	S	E	U	I	T	S
E	B	B	A	E	A	N	E	P	M	O	P	N	N	A
E	E	R	S	V	F	L	E	U	V	E	E	D	O	E
W	E	E	I	S	O	L	A	N	T	V	R	U	U	T
E	A	O	R	D	I	N	A	I	R	E	X	I	O	N
U	N	C	A	B	L	E	N	I	B	R	U	T	E	R

ACTIF
ANION
ANODE
APPAREIL
AVION
BIDON
BOIS
BRUTE
CABLE
CATION
CUIRE
ELECTRODE
ESSENCE
EXTRAIRE

FARAD
FER
FEU
FLEUVE
FUSEE
GRUE
HENRY
INDUIT
ISOLANT
LAMPE
LIGNE
LIGNITE
MAREE
NAPHTA

NAVIRE
NOIX
OLEODUC
OPEP
ORDINAIRE
PANNE
POMPE
RAYONNANTE
RESEAU
RIVIERE
ROTOR
STATOR
STOCKER
SUPER

TESLA
TIRER
TONNE
TONUS
TOURBE
TURBINE
USINE
VENT
VOLT
WEBER

Solution du dernier problème : CROISEE

No 2486

	1					9	3	
7					9			2
		2	6	5	7		8	
1	2			4	3	6		5
		7			6		9	
9								
	3	5						
			2	3				4
				6				

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1750

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

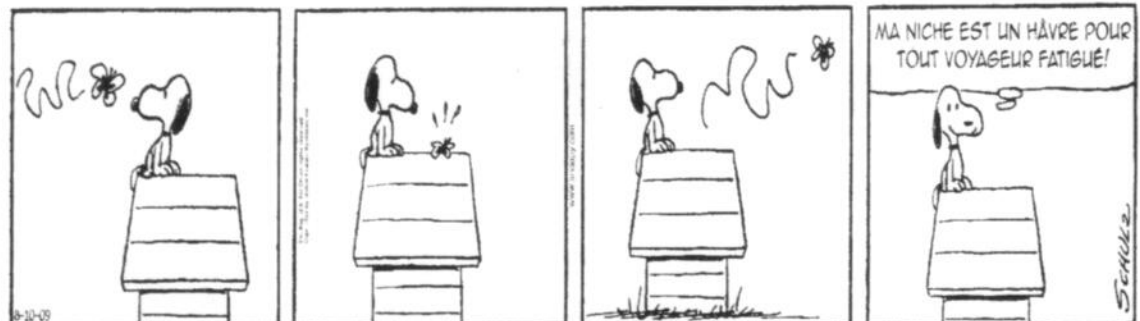
Solution du sudoku 1749

3	7	4	8	6	1	2	5	9
5	1	9	4	7	2	3	8	6
2	8	6	3	5	9	7	1	4
7	5	2	6	4	3	8	9	1
4	3	8	1	9	5	6	2	7
9	6	1	2	8	7	4	3	5
8	2	5	7	1	4	9	6	3
6	9	7	5	3	8	1	4	2
1	4	3	9	2	6	5	7	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations,
rendez-vous sur le site
www.les-mordus.com ou
écrivez-nous à
info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

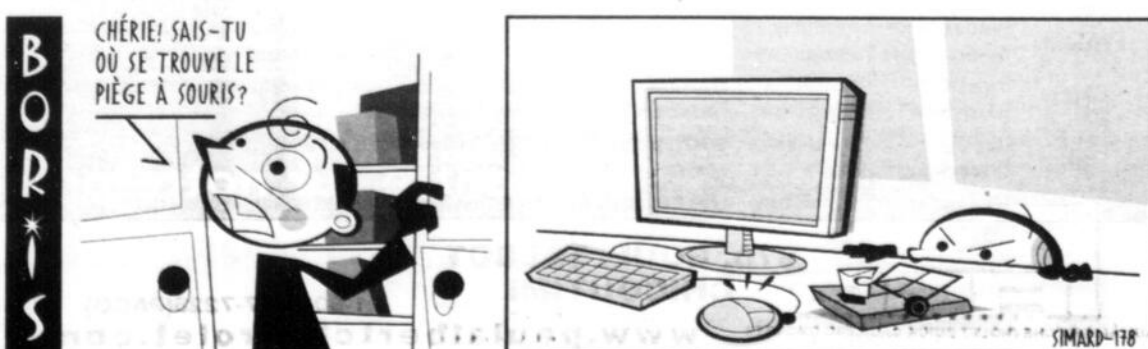
PEANUT



BEN



BORIS



Fraude à la Ponzi

Karine Vanasse victime de Morinville

LA PRESSE

MONTREAL — L'actrice Karine Vanasse fait partie des 27 présumées victimes de la conseillère financière Carole Morinville, que l'Autorité des marchés financiers soupçonne d'avoir orchestré une fraude à la Ponzi de 1,5 million de dollars.

Le 2 août dernier, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières a gelé les comptes de banque de Carole Morinville. Dans la décision du Bureau, que LaPresse a consultée, on peut lire qu'une personne désignée par les initiales K.V. a perdu 125 000 \$. Selon une source proche du dossier, il s'agit de l'actrice Karine Vanasse.

Jointe vendredi à Paris, où elle tourne un film, l'actrice n'a pas nié. « C'est le genre de dossier où on ne peut pas dire grand-chose. Je ne peux pas parler », a-t-elle répondu quand LaPresse lui a demandé si elle faisait partie des présumées victimes de Carole Morinville. Jointe de nouveau hier, elle a indiqué qu'elle ne ferait pas de commentaire.

Selon la décision du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, la dénommée K.V. connaissait Carole Morinville depuis de nombreuses années, entretenait une « relation de confiance » avec elle et avait « peu de connaissances dans le domaine financier ».

Selon la preuve déposée par l'AMF, Carole Morinville a proposé à Karine Vanasse d'investir la somme de 125 000 \$ provenant de la vente de son appartement. Le 5 février dernier, Karine Vanasse a remis un chèque de 125 000 \$ à la conseillère financière. Deux mois plus tard, Carole Morinville a remis un relevé de portefeuille maison comme preuve de placement. L'actrice n'a jamais su dans quel fonds l'argent avait été placé. Le 16 juin dernier, elle a tenté sans

succès de récupérer son argent. Elle n'a pu parler à Carole Morinville depuis ce jour.

La preuve de l'AMF tend à démontrer que Karine Vanasse aurait été victime d'un stratagème à la Ponzi, qui consiste à payer ou à rembourser des investisseurs avec l'argent d'investisseurs subséquents. Une autre cliente de Carole Morinville, désignée par les initiales F.S., voulait ravoiser ses 150 000 \$. Elle a été remboursée en deux versements, l'un de 50 000 \$ le 25 janvier et l'autre de 100 000 \$ le 8 février, soit trois jours après le dépôt du chèque de 125 000 \$ de Karine Vanasse.

« L'argent ayant servi à rembourser l'investisseur F.S. provenait d'investissements effectués par deux autres investisseurs, P.D. et K.V. », écrit le Bureau dans sa décision.

Karine Vanasse, 26 ans, est l'une des actrices les plus populaires et les plus respectées au Québec. Elle a notamment gagné deux fois le Jutra de la meilleure actrice (pour *Emporte-moi* et *Séraphin*) et a mérité un prix Génie d'interprétation pour *Polytechnique*, un film qu'elle a aussi produit. Elle tourne actuellement à Paris le film *Switch*, du réalisateur français Frédéric Schoendoerfer. Elle a aussi profité de son séjour à Paris pour tourner dans le prochain film de Woody Allen, *Midnight in Paris* (voir texte en page A18).

Roch Voisine

Carole Morinville, qui a fait faillite en 1997, a plusieurs clients dans le milieu artistique québécois, dont notamment le chanteur Roch Voisine. Ce dernier n'est toutefois pas au nom-

bre des 27 présumées victimes de la fraude.

« Roch lui a acheté des assurances, mais il n'est pas parmi les victimes. Il n'avait pas fait de placements. L'Autorité des marchés financiers a demandé à faire des vérifications, mais tout était en règle », dit l'agent de Roch Voisine, Pierre Charbonneau, qui dit ne pas connaître Carole Morinville.

Selon l'AMF, Carole Morinville a recueilli 1,5 million de dollars auprès de 28 investisseurs entre 2007 et 2010. Une seule cliente a pu récupérer sa mise initiale, une somme de 150 000 \$. Deux des trois comptes gelés par l'AMF ont un solde négatif tandis que le troisième a un solde positif de 1070,34 \$. Les comptes gelés se trouvent chez Desjardins, à la Banque Nationale et à la Banque TD. □



Selon la preuve déposée par l'AMF, Carole Morinville a proposé à Karine Vanasse (photo) d'investir la somme de 125 000 \$ provenant de la vente de son appartement.

(Archives)

Robert Pickton

La vidéo de l'interrogatoire rendue publique

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Le tueur en série Robert Pickton a joué au jeu du chat et de la souris avec les enquêteurs de la police en leur disant qu'il avait planifié un autre meurtre et en suggérant qu'il pourrait en dévoiler davantage sur ses crimes.

Mais un expert des tueurs en série estime qu'il ne faut pas trop prêter foi à tout ce que Pickton pourrait avoir promis, affirmant que les psychopathes ont l'habitude de mentir quand cela les arrange.

Dans la vidéo d'interrogatoire de 11 heures rendue publique lundi, Pickton passe tout près de confesser les 26 meurtres de femmes dont il a été accusé, et d'offrir sa collaboration à la poli-

ce. Le meurtrier a finalement été trouvé coupable de six de ces assassinats, les autres accusations ayant été abandonnées.

« J'en avais un autre de prévu, et ce devait être la fin. C'était le dernier que je prévoyais faire, et c'est pourquoi j'ai été négligent. Juste le dernier », dit Pickton à l'enquêteur Don Adam.

L'enquêteur réplique : « Tu t'apprêtais à en commettre un de plus. »

Pickton poursuit : « Ce devait être le dernier. C'est pourquoi j'ai été négligent, parce que "l'autre chose" n'est jamais allée aussi loin. »

Pickton n'a jamais précisé ce qu'était « l'autre chose ».

À quelques occasions durant l'interrogatoire, Pickton mentionne qu'il pourrait être plus

volubile s'il avait la chance de discuter en privé avec l'une de ses amies. Celle-ci est soupçonnée par les policiers d'avoir été impliquée dans l'affaire.

Le meurtrier suggère aussi qu'il pourrait en dire plus si les policiers arrêtaient de creuser le sol de sa propriété familiale, mais revient plus tard sur ses propos pour les inviter à fouiller à leur gré.

Cet enregistrement vidéo constitue l'une des preuves les plus incriminantes présentées aux jurés, mais laisse plusieurs questions en suspens.

Pickton fait référence à la possibilité d'un autre corps — celui d'un homme. Il parle de lui-même comme du « patron en chef », mais s'il dirigeait un groupe, il n'a donné aucune

indication sur l'identité de ses supposés adeptes.

Le professeur de littérature anglaise Harold Schechter, du Queens College de New York, a écrit plusieurs livres sur les tueurs en série. Selon lui, si Pickton a vraiment tué 49 femmes, comme il l'a affirmé à un agent double placé dans sa cellule, cela le ferait de lui l'un des tueurs en série de l'Amérique du Nord ayant fait le plus de victimes.

Pickton a déclaré, lors d'une entrevue la semaine dernière à la chaîne télévisée CTV, qu'il n'était pas responsable des meurtres, mais M. Schechter affirme qu'il n'est pas rare que les tueurs en série mentent et qu'ils créent des histoires convaincantes pour blâmer d'autres personnes. □

LA NOUVELLE Cadillac CTS COUPÉ 2011



En montre sur notre présentoir

870, BOUL. TALBOT 418 696-4444
CHICOUTIMI

1-800-417-7226(PACO)

www.paulalbertchevrolet.com

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS160 000 km + 160 000 km + 160 000 km
1 ANNEE GAR. 15 ANNEES
100 000 km GAR. 15 ANNEES
1 ANNEE GAR. 15 ANNEES

2297425

ÉCONOMIE

OR
1233.23
(once \$ can)

DOLLAR
97.31
(cents US)

EURO
1.3557
(\$ can)

ARGENT
19.72
(once \$ can)

PÉTROLE
83.68
(baril \$ can)

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	692.85 \$	3.77 \$	72402429
S&P/TSX 300	11863.60 \$	63.59 \$	146656143
S&P/TSX VENTURE	1469.03 \$	3.55 \$	89055975
DOW JONES	10698.80 \$	45.19 \$	166333515
NASDAQ/USA	2305.69 \$	17.22 \$	0
NASDAQ/Canada	647.38 \$	13.37 \$	0

TITRES VEDETTE À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.21 \$	31.64 \$	31.72 \$	-0.30 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	44.66 \$	43.99 \$	44.49 \$	-0.16 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.24 \$	10.19 \$	10.22 \$	0.02 \$
Arc Energie	AET.UN	20.10 \$	19.88 \$	19.91 \$	-0.04 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	21.54 \$	21.15 \$	21.31 \$	0.05 \$
Research in Motion	RIM	57.49 \$	54.75 \$	56.80 \$	1.87 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.91 \$	4.82 \$	4.84 \$	0.00 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.88 \$	4.81 \$	4.85 \$	0.00 \$
BCE Inc.	BCE	32.50 \$	32.26 \$	32.47 \$	0.24 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.12 \$	2.05 \$	2.06 \$	-0.06 \$
Bank of Montreal	BMO	61.97 \$	61.23 \$	61.83 \$	0.26 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	51.29 \$	50.75 \$	51.04 \$	0.16 \$
CAE Inc.	CAE	10.50 \$	10.25 \$	10.37 \$	0.12 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.60 \$	7.34 \$	7.60 \$	0.35 \$
Cascades Inc.	CAS	7.30 \$	7.03 \$	7.30 \$	0.32 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	35.03 \$	34.70 \$	34.79 \$	0.08 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.41 \$	8.31 \$	8.33 \$	-0.14 \$
CIBC	CM	71.49 \$	70.39 \$	71.35 \$	0.97 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	36.95 \$	36.22 \$	36.85 \$	0.41 \$
CN Railway Company	CNR	66.42 \$	65.47 \$	65.96 \$	-0.03 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	27.30 \$	27.01 \$	27.23 \$	0.15 \$
Canadian Pacific Railway	CP	62.35 \$	61.66 \$	62.26 \$	0.03 \$
Canadian Tire	CTC	65.50 \$	65.50 \$	65.50 \$	1.15 \$
Canadian Western Bank	CWB	25.78 \$	25.20 \$	25.35 \$	-0.43 \$
Domtar	UFS	65.56 \$	64.26 \$	64.50 \$	1.02 \$
Emera	EMA	27.00 \$	26.25 \$	26.25 \$	-0.25 \$
Enerplus	ERF.UN	23.98 \$	23.63 \$	23.78 \$	0.01 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	14.91 \$	14.58 \$	14.83 \$	0.19 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	14.61 \$	14.21 \$	14.39 \$	-0.08 \$
Great West Lifeco	GWO	25.07 \$	24.75 \$	24.98 \$	0.22 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.77 \$	16.61 \$	16.75 \$	0.08 \$
Industrial Alliance	IAG	32.73 \$	32.20 \$	32.39 \$	-0.14 \$
Société financière IGM	IGM	40.40 \$	39.86 \$	40.25 \$	0.07 \$
Imperial Oil	IMO	40.31 \$	39.96 \$	40.19 \$	0.04 \$
Quebecor World	IOW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Cos. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	43.70 \$	43.16 \$	43.53 \$	0.06 \$
Laurentian Bank	LB	46.01 \$	45.35 \$	45.71 \$	-0.20 \$
Manitoba Telcom	MBT	25.74 \$	24.71 \$	25.40 \$	0.42 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	9.00 \$	8.86 \$	9.00 \$	0.03 \$
Magna International	MG.A	82.00 \$	80.57 \$	80.89 \$	-0.48 \$
Metro Inc.	MRU.A	44.69 \$	44.03 \$	44.58 \$	0.57 \$
National Bank	NA	59.76 \$	59.10 \$	59.31 \$	-0.13 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.45 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	42.85 \$	42.00 \$	42.80 \$	1.01 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.81 \$	8.66 \$	8.81 \$	0.12 \$
Potash Corp.	POT	117.00 \$	115.23 \$	116.49 \$	-0.09 \$
Power Corp.	POW	27.17 \$	26.55 \$	27.04 \$	0.06 \$
Power Financial	PWF	28.51 \$	28.01 \$	28.22 \$	-0.07 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	35.00 \$	34.71 \$	34.71 \$	-0.13 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	36.36 \$	36.03 \$	36.10 \$	-0.10 \$
Royal Bank	RY	53.75 \$	53.09 \$	53.45 \$	0.47 \$
Saputo Inc.	SAP	32.40 \$	31.90 \$	32.15 \$	-0.32 \$
Sears Canada	SCC	25.25 \$	24.26 \$	24.56 \$	-0.13 \$
Fibretek Inc.	FBK	1.03 \$	0.98 \$	1.02 \$	0.04 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.15 \$	20.92 \$	20.94 \$	-0.03 \$
Sun Life Financial	SLF	27.53 \$	27.03 \$	27.41 \$	0.16 \$
SNC-Lavalin	SNC	48.48 \$	47.51 \$	48.04 \$	0.28 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	34.35 \$	33.94 \$	34.27 \$	0.16 \$
Telus Corporation	T	42.36 \$	41.65 \$	42.01 \$	0.81 \$
Transalta Corporation	TA	21.50 \$	21.03 \$	21.41 \$	0.25 \$
Tembec	TMB	2.00 \$	1.87 \$	1.98 \$	0.08 \$
TD Bank	TD	73.85 \$	72.96 \$	73.42 \$	0.33 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	36.47 \$	35.84 \$	36.30 \$	0.71 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.22 \$	17.96 \$	18.02 \$	-0.13 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
TransCanada Pipe	TRP	37.00 \$	36.63 \$	36.82 \$	0.01 \$
Transat AT	TRZ.B	12.68 \$	12.44 \$	12.63 \$	0.21 \$
Torstar Corp.	TS.B	10.17 \$	9.83 \$	9.87 \$	-0.13 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	6.25 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	81.67 \$	80.32 \$	81.48 \$	0.42 \$

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Hb nymex ng bull	HNU	5.35 \$	-0.38 \$	13827809
Uranium one inc	UUU	3.14 \$	0.30 \$	9931988
Bombardier inc	BBD.B	4.85 \$	0.00 \$	9894006
Yamana res inc	YRI	10.14 \$	-0.10 \$	6113373
Consolidated	CLM	8.06 \$	-0.14 \$	5499999
Bioexx specialty	BXI	2.08 \$	0.05 \$	5486407
Manulife financial	MFC	14.27 \$	0.24 \$	5339180
First uranium corp	FIU	1.00 \$	-0.05 \$	4430337
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.40 \$	0.09 \$	4282248
Hb nymex ng bear	HND	6.77 \$	0.43 \$	4246394

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Western financial	WES.PR.A	84.00 \$	2.00 \$	700
Research in motion	RIM	56.80 \$	1.87 \$	2801952
Western financial	WES.PR.C	111.00 \$	1.69 \$	300
Molson coors	TPX.B	47.50 \$	1.60 \$	942
Oil sands split	OST.UN	115.20 \$	1.47 \$	2700
Domtar paper inc	UFX	64.99 \$	1.46 \$	1486

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Canadian util ltd	CU.X	47.20 \$	-2.00 \$	600
Empire co ltd	EMPA	54.09 \$	-1.42 \$	70641
Canadian util ltd	CU	47.49 \$	-1.17 \$	1466266
Paladin labs inc	PLB	26.35 \$	-0.88 \$	17664
Canada bread co	CBY	47.16 \$	-0.84 \$	200
Superior plus corp	SPB	11.60 \$	-0.83 \$	999564

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	4.08 \$	0.02 \$	279088564
Hewlett-packard co	HPQ	42.60 \$	0.75 \$	200648092
Bank of america	BAC	13.91 \$	-0.05 \$	121375609
Standard & poors	SPY	112.99 \$	0.60 \$	120751923
Pfizer	PFE	16.42 \$	0.18 \$	48080762
Financial select	XLF	14.86 \$	0.08 \$	40244818
General electric	GE	16.38 \$	-0.07 \$	39907965
Ford motor	F	13.05 \$	0.01 \$	39051300
Jp morgan chase & shares russell	JPM	39.82 \$	-0.62 \$	37791024
	IWM	65.86 \$	0.72 \$	35100616

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	121039.00 \$	439.00 \$	571
Mastercard a	MA	214.89 \$	7.47 \$	1963152
Washington post co	WPO	384.85 \$	7.29 \$	94087
Biglari holdings	BH	283.97 \$	6.12 \$	11482
Wells fargo wells	WFC.PR.L	993.00 \$	5.00 \$	2030
Bank of america	BAC.PR.L	950.77 \$	4.77 \$	1827

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Us bancorp	USB.PR.A	780.00 \$	-5.00 \$	3800
Pnc financial	PNC.PR.D	96.59 \$	-4.51 \$	100
Great plains	GXP.PR.E	79.35 \$	-3.97 \$	90
Vornado realty	VNO.PR.A	116.00 \$	-3.90 \$	100
Efts physical	PPLT	154.11 \$	-3.00 \$	71242
American dairy	ADY	9.95 \$	-2.93 \$	1021907

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Yrc worldwide	YRCW	0.34 \$	0.03 \$	68688517
Cisco systems	CSCO	24.77 \$	0.70 \$	63956848
Microsoft	MSFT	25.61 \$	0.06 \$	57096420
Intel	INTC	20.65 \$	0.00 \$	46069171
Superior well	SWSI	22.08 \$	3.85 \$	38057469
Sirius xm radio	SIRI	1.04 \$	-0.01 \$	35716464
Powershares qq	QQQQ	47.08 \$	0.32 \$	26927547
Ebay	EBAY	21.98 \$	0.53 \$	22288830
Oracle corp	ORCL	24.26 \$	-0.12 \$	20551404
Micron tech	MU	7.54 \$	-0.04 \$	19867673

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan	MYLNP	1084.50 \$	18.65 \$	8740
National western	NWLI	160.19 \$	10.22 \$	3362
Geoelec inc	GEYI	39.50 \$	7.30 \$	1500130
Google	GOOG	505.35 \$	5.13 \$	1872109
Superior well	SWSI	22.08 \$	3.85 \$	38057469
Amerco	UHAL	77.50 \$	3.79 \$	61601

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Synutra intl	SYUT	12.72 \$	-4.69 \$	3620550
Medical action	MDCI	10.41 \$	-3.18 \$	796515
Dg fastchannel inc	DGFI	34.23 \$	-2.81 \$	3173520
Veeco instruments	VECO	37.17 \$	-2.74 \$	5161522
Priceline.com	PCLN	292.73 \$	-2.52 \$	1457731
Dish network	DISH	18.72 \$	-2.12 \$	19228929

Une quincaillerie Canac à Jonquière

JONQUIÈRE (CP) — Jean Laberge, président de Canac, a officialisé hier le début de la construction d'un tout nouveau magasin Canac à Jonquière, soit le 19^e de la chaîne et deuxième de la ville de Saguenay. La nouvelle succursale, que l'on retrouvera au 3205, boulevard du Royaume, devrait nécessiter des investissements d'environ 4 M\$ et pourra accueillir ses premiers clients au printemps 2011.

« C'est en réponse à la forte demande de notre clientèle du magasin de l'arrondissement de Chicoutimi que nous avons décidé de construire une deuxième succursale dans la ville de Saguenay. Qui plus est, cela nous permettra de faciliter l'expérience d'achat des consommateurs, mais surtout de nous rapprocher de notre clientèle », explique M. Laberge.

Le magasin de Jonquière offrira une vaste gamme de produits qui répondront aux besoins des particuliers, des artisans, des entrepreneurs et autoconstructeurs: quincaillerie, plomberie, électricité, outillage, peinture, couvre-planchers, produits de finition, matériaux de construction, produits saisonniers et un centre jardin amélioré. Les travaux de construction seront exécutés par l'entrepri-



Le président de Canac, Jean Laberge, a officialisé hier le début de la construction d'un tout nouveau magasin Canac à Jonquière.

(Courtoisie)

se Construction OPCR inc. de Chicoutimi.

Canac est la seule chaîne de quincaillerie et de matériaux de construction indépendante issue de la région de Québec et compte aujourd'hui, avec le nouveau magasin de Jonquière, 19 succursales dans la province. Dotée d'un service personnalisé et de plus de 130 années d'expertise en matière de construction et de rénovation transmises à ses 1600 employés. □

CGI remporte un contrat de 46 M\$

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'entreprise Groupe CGI, une importante firme montréalaise de technologies de l'information et de gestion des processus d'affaires, a dévoilé lundi la signature d'une entente de six ans d'une valeur de 46,2 millions\$ avec cyberSanté Ontario, un organisme du gouvernement de l'Ontario.

Cette entente verra CGI Information Systems and Management Consultants, une filiale du Groupe CGI, mettre en œuvre et gérer un système provincial de gestion des maladies chroniques et un portail qui serviront en premier lieu à améliorer la gestion des soins pour le diabète.

CGI a affirmé par voie de communiqué que sa solution permettra d'établir des diagnos-

tics plus rapidement, de fournir des traitements plus efficaces et d'améliorer la gestion du diabète pour les Ontariens touchés par cette maladie. Entre autres, dit l'entreprise, l'émission d'alertes aidera les médecins à offrir de meilleurs soins à leurs patients.

Pour sa part, le chef de la direction de cyberSanté Ontario, Greg Reed, a déclaré que ce projet permettra de sauver des vies, de réduire le nombre d'amputations et de protéger la vision des gens tout en rendant le système de soins de santé de l'Ontario plus durable.

Groupe CGI figure parmi les plus importantes entreprises indépendantes de services en technologies de l'information et en gestion des processus d'affaires dans le monde. CGI et ses entreprises affiliées emploient environ 26 000 professionnels. □



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

CVENDU

Lesite des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30



Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.: 418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 149 à 155 de la Normandie, beau 4 logements, avec garage, toiture refaite en 2004, plancher flottant, Urgent, Régis Morin, La Capitale, 250.000\$. Tél.: 418-592-7899.

104 Commerces à vendre

CAFE-CAUSERIE, La Baie, bonne clientèle, équipement neuf, bonne rentabilité. Tél.: 418-540-3729.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1.000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3.500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450\$/mois. Tél.: 418-543-7771. B. Picard.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1.500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, à côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tél.: 418-590-5318

JONQUIERE 3904 St-Clement, 600 pi.ca. climatisé, chauffé. Tél.: 418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1.000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.



Habitations résidentielles

201 À partager

CHICOUTIMI dame partagerait maison, Nombreux avantages, près centre-d'achats. Inf. Tél.: 418-788-5762, 418-690-1547.

203 Chalet à vendre

RIVIERE Portneuf, mont Valin, chasse et pêche, tout équipé, isolé pour l'hiver. 418-543-2977.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265.000\$ ou à louer 1000\$/sem. Tél.: 418-345-8558.

ST-HONORE lac Docteur, site exceptionnel, plage, 3 chambres, 100 m.c. de chalet, 5.500 m.c. de terrain et forêt, très ensoleillé, 135.000\$. Tél.: 418-503-0752.

VAUVERT, bord du lac, chalet 20X44, habitable à l'année, 2 chambres, verrière, terrain 50X100 aménagé. Tél.: 418-276-0528.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Clair, septembre à juin, meublé, toutes commodités. Tél.: 418-673-3798.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265.000\$ ou à louer 1000\$/sem. Tél.: 418-345-8558.

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Saguenay, travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIMI chambre, arrière place Royaume, 10 minutes université, non-fumeur(se), Internet, téléphone, idéal étudiant. Tél.: 418-690-1547 (message), 418-690-3560, 418-788-5762 Nicole

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-549-3372

CHICOUTIMI résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, très grande, impeccable, lit double, meublé, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles de bains, stationnement, 350\$/mois. Tél.: 418-549-3233.

JONQUIERE, 200\$/mois, meublé, chauffée, libre. Tél.: 418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 3830 rue de Bellfort, près du Cégep. Tél.: 418-542-6329.

JONQUIERE 3927-A Panet, près Cégep, non-fumeur(euse), câble fourni, idéal étudiant(e), 235\$/mois. Tél.: 418-673-4852.

JONQUIERE à 2 pas du Cégep, tout compris: meublé, câble, téléphone, internet, laveuse, sècheuse, idéal pour étudiant(e) non fumeur. Tél.: 418-540-3023.

JONQUIERE, chambre avec pension, idéal pour travailleur(euse)s. Tél.: 418-817-0380, 418-695-1364.

JONQUIERE laveuse, sècheuse, câble, téléphone, internet, 300\$/mois. Tél.: 418-542-3273.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165.583\$ taxes incluses, livraison septembre et décembre, 1.050 et 1.250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com



CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibro-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. André Simard, courtier, La Capitale, 418-690-6996.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre des condos de 1.200 pi.ca. (4½), bord du Saguenay, vue exceptionnelle, bâtisse de très grande qualité, 959, 961, boul. Tadoussac. A partir de 985\$/mois. Pour visite: 418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE grand 4½ de luxe, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, quartier des Fleurs, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6528.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

1½, 3½, 6½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383
2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE
LOGEMENTS ENTIEREMENT RENOVÉS.
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

208 Logements à louer

ALEXIS (Place)
JONQUIERE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-557-1428

ALMA 2½, renové, rue Francoeur (Naudville), demi sous-sol, semi-meublé, 385\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 1½, quartier St-Philippe, près polyvalente Arvida, 425\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-548-2421.

ARVIDA 4½, 575\$/mois, libres immédiatement, chauffés, éclairés. Tél.: 418-542-8020.

ARVIDA 4½, St-Jean-Eudes, complètement renové, stationnement double, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois, libre. Tél.: 418-815-1125.

ARVIDA 5½, avec sous-sol, rue Moritz, 650\$/mois, rez-de-chaussée, libre. Tél.: 418-817-4007.

ARVIDA beau 3½, tranquille, bien éclairé, grand balcon, 401\$/mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre, 50% pour mois d'août. Tél.: 418-693-1811.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 365\$ 3½: 465\$ 4½: 565\$
5½: 665\$
Tél.: 418-548-3773

BMW Z4, 2003, manuelle, 3 litres, tout équipée, 112.000 km, 18.400\$. Tél.: 418-815-9628.

CHICOUTIMI 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-817-3309.

CHICOUTIMI 1½, dernière Place du Royaume, stationnement, meublé, 398\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-820-6959, 418-602-3915.

CHICOUTIMI 3½, 1er plancher, à 2 minutes du Cégep, 330-B rue Ste-Famille, 380\$/mois, chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Tél.: 418-275-3768, 418-515-3768.

CHICOUTIMI 3½, 392-B Côte Fortin, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, entrée laveuse/sècheuse, porte patio, près des centres d'achats, chauffé, éclairé, 510\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-544-8648.

CHICOUTIMI 3½, meublé, renové, laveuse/sècheuse, plancher bois flottant, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit très tranquille, non fumeur(euse). Tél.: 418-547-7520.

CHICOUTIMI 3½, près Cégep, UQAC, tranquille, semi-meublé, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er septembre. Tél.: 418-550-8993, 418-818-3784.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, sous-sol, bien éclairé, 475\$/mois, chauffé, éclairé, non meublé, idéal pour 1 personne, non-fumeur. Tél.: 418-543-6929.

CHICOUTIMI 4½, 1223 Angoulême, app. 34, libre 1er septembre, 700\$/mois, chauffé, éclairé, rénové à neuf. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons, rez-de-chaussée, stationnement, libre 1er août. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-592-7899.

CHICOUTIMI 4½, faut voir, grand, style condo, construction neuve, 2015 des Routelets. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 D'Angoulême, logement de qualité, 700\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, rue Saguenay, 600\$/mois, chauffé, libre 1er septembre. Tél.: 418-540-5077.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début août, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845\$/mois, possibilité de visiter. Tél.: 418-818-0973 Contactez Steve.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 24 Racine Est, 605-A Dequen, 878-C Hertel, non chauffés, non éclairés, 650\$/mois, libres. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, rue Nio, renové, + salle de lavage, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-1652, 418-820-5462.

CHICOUTIMI 6½, centre-ville, 326 Hôtel de Ville, idéal personne retraitée, non-fumeur, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-690-6840.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½, non chauffé, non éclairé, 520\$. 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 430\$. Boul. de l'Université, (2) 4½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510\$ et 580\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 4½, neuf, construction 2008, centre-ville, 580\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre début septembre. Tél.: 418-602-3440.

CHICOUTIMI-NORD 1½ studio, chauffé, éclairé, meublé, idéal travailleur(euse), non fumeur(euse), 310\$/mois. Tél.: 418-543-3939, 1-514-971-6190.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 2276 boul Ste-Geneviève, demi-sous-sol, idéal personne seule, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-543-4790.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, piste cyclable, idéal pour retraité(e), non-fumeur(se), non meublé 475\$ et meublé 505\$/mois. Tél.: 418-543-0756.

CHICOUTIMI-NORD 3½ loft, haut de gamme, grand, spacieux, plafonds de 10', construction neuve, rez-de-chaussée, 950 pi.ca., sous-sol 950 pi.ca., 5 minutes de marche du Vieux Port, 1.150\$/mois, libre 1er octobre 2010. Tél.: 418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 4½, coin tranquille, haut de maison, stationnement privé, très propre, 535\$/mois, non fumeur, pas d'animaux, libre. Tél.: 418-543-8297.

CHICOUTIMI-NORD 4½, duplex, rue Riviera, 575\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-550-9042.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, avec vue, stores et lustres neufs inclus, 580\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-693-2492.

CHICOUTIMI-NORD 5½, luxueux, 2 salles de bain, plancher bois franc, foyer, walk-in et bain dans chambre principale, 2 balcons, non-fumeur(se), 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-9930.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3½, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 415\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement renové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 2½, près centre-ville, 275\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-7841.

JONQUIERE 3½, 2e étage, très propre, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-592-7676.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3½, 465\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal personne seule, non-fumeur (se), pas d'animaux, libre. Tél.: 418-542-5757.

JONQUIERE 3½, meublé et/ou semi-meublé, endroit tranquille, renové, très propre, libre, 435\$/mois, chauffé. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, renové, semi-meublé, stationnement déneigé, 425\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kénogami, 4½. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-695-6866, 418-550-0470.

JONQUIERE 4½, entrée indépendante, demi sous-sol, fenêtres hors-sol 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-815-5797.

JONQUIERE 4½, grand, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.: 418-812-1820.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, très propre, stationnement, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, pas d'animaux, déneigé. Tél.: 418-542-0070.

JONQUIERE 4½, rue St-Jérôme, demi-sous-sol bien éclairé, plancher céramique, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-7938, 418-817-1106.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE, 5½, 1er étage, renové, non chauffé, non éclairé, 575\$/mois, libre. Tél.: 418-592-7676.

JONQUIERE 5½, grand, rue St-Alexandre, style condo, sur 2 étages, libre immédiatement, 720\$/mois. Tél.: 418-540-0423, 418-549-5664.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-818-1407.

JONQUIERE rue Fortin, 4½, 2e étage, armoires et planchers neufs, avec balcon, non chauffé, non éclairé, 480\$/mois. Tél.: 418-592-7676.

KENOGAMI 4½, très grand, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-8752.

LA BAIE 3½, grand, renové, belle vue sur la baie, centre-ville de Bagotville, coin paisible. Tél.: 418-540-1987.

LA BAIE 4½, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-818-7020, 418-590-3710.

LA BAIE 4½, grand, rez-de-chaussée, déneigé, tranquille, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 1-418-844-2252, 1-418-576-5266.

LA BAIE 4½, renové, 520\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-697-2078, 418-944-0120.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 5½, haut de maison, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-544-3830.

ROBERVAL 5½ sur 2 étages, renové, près du centre-ville, Échangeur d'air balayeuse centrale, près du centre-ville, endroit tranquille, très propre. Possibilités de location avec promesse d'achat. A voir absolument. Libre 1er septembre. Tél.: 418-545-4323.

209 Maisons à vendre

ALMA, à palier, 1220 des Tulipes, 5 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois et céramique, sous-sol fini, terrain 90x100, à voir: 167.500\$. Tél.: 418-668-4311

ALMA quartier Riverbend, maison patrimoniale totalement renovée, aménagement paysager, sous-sol entièrement aménagé, 2 salles de bain, plancher de qualité supérieure, armoires et plancher en bois. Tél.: 418-669-8979.

209 Maisons à vendre

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandes de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000\$/chacune, taxes en sus. Tél.: 418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

ALMA (secteur Dam-en-Terre), 2 chambres, bord de l'eau, tout équipée, non chauffée, non éclairée, mi-septembre à mi-mai, 525\$/mois, pas d'animaux. Références. Tél.: 418-662-2720.

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre 1er septembre, 1,450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-602-1177.

CHICOUTIMI et St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, pour courte ou longue durée. A voir! Tél.: 418-545-2355, 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

DUPLEX de luxe neuf, 6 appartements, 2 salles de bain complètes, rue Sabrina, Chicoutimi, secteur nord. Tél.: 418-543-2777.

213 Terrains à vendre

ANSE-ST-JEAN, grands terrains (2), voisin de l'église, 115X250' magnifique vue sur la montagne, aucun voisin, ni avant ni arrière. Tél.: 418-678-9013.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquillité 59,500\$. Aqueduc septembre 2010. Tél.: 418-678-2830, 418-290-4254.

TERRAIN de villégiature, boisé, St-Félix-d'Otis, Ch. du lac-à-la-Croix, 60,000 P.C., Régulier, 22,000\$ spécial: 15,000\$. Tél.: 418-544-4859, 418-815-4868.



302 Autos à vendre

CHEVROLET Impala 2002, 6 cylindres, 3.4 litres, 148,000 km, très bon état, 2,950\$. Tél.: 418-543-4524.

CHEVROLET Impala 2002, moteur refait 55,000 km, batterie neuve, démarreur, 4 pneus d'hiver avec jantes, 3500\$ négociable. Tél.: 418-678-9732.

CHEVROLET Malibu 1996 5 portes, 41,000 km, excellente condition. Tél.: 418-543-4050.

CHRYSLER Pt Cruiser automatique, décapotable noire, 2005, condition A1, 67,500 km, 11,900\$. Tél.: 418-544-3018.

GEO Metro, 1995, 2 portes, automatique, 4 cylindres, 77,000 km. Tél.: 418-602-4318, 418-550-8291.

HONDA Civic DXG 2007, manuelle, 75,000 km, tout équipée, 12,500\$ taxes incluses. Tél.: 418-480-4182, 418-815-9098.

HYUNDAI Accent, 2008, 3 portes, automatique, 4 pneus neufs d'hiver, 45,000 km, 7,700\$. Tél.: 418-540-5745.

MAZDA Miata MX5 GS 2009, 6,500 km, automatique avec option manuelle, toit rigide électrique, une seule taxe, 29,900\$. Tél.: 418-512-1093.

MGB, 1971, pour amateur de voitures anciennes, à restaurer. Selon estimation, 2,500\$. Tél.: 418-549-3030.

PONTIAC Grand Am 2003, 49,000 km, tout équipée, très propre, cause décès. Tél.: 418-544-6597.

PONTIAC Grand Am SE, 2001, V6, tout équipée, démarreur à distance, très propre et très bien entretenu, 8 pneus sur jantes, 1,900\$. Tél.: 418-695-7684.

ES COMPTE
Coiffe
de Chicoutimi, Jonquière et Alma,
TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION
recherche
COIFFEURS(EUSES)
Temps plein et permanent, salaire
avantageux assorti de prime au
rendement, formation continue.
Thérèse
418 696-3589

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties
\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique			
SATURN SL	2002	96 km	2,995\$
CAMRY	1998	175 km	2,995\$
GRAND AM	2001	129 km	2,995\$
OPTRA	2004	87 km	3,995\$
COROLLA	2001	103 km spécial	3,995\$
KIA AMANTI	2004	123 km à voir!	6,495\$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km	5,995\$
MAZDA 3	2004	105 km	5,995\$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km	5,995\$
ELANTRA GL	2005	87 km spécial	4,995\$
ELANTRA GL	2005	104 km spécial	4,995\$
CAMRY	2004	133 km spécial	7,995\$
ACCORD	2004	109 km spécial	7,995\$
ACCORD	2004	121 km spécial	7,995\$
CIVIC	2005	100 km	8,995\$
BMW 745i	2002	125 km spécial	16,995\$

Manuelle			
YARIS	2006	92 km	6,995\$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4			
F-150	1997	171 km	3,995\$
CR-V LX	2003	106 km AWD	8,995\$
B-4000	2005	128 km 4x4	8,995\$
TRAIL Blazer	2003	108 km	8,995\$
SPORTAGE	2006	110 km	8,995\$
DAKOTA	2003	80 km	9,995\$
DAKOTA	2003	123 km 4X4	9,995\$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

SATURN Ion Quad, 2006, manuelle, noire, 50,000 km, balance garantie GM 5 ans ou 100,000 km, spécial 6,495\$. **Civic**, 2002, 106,000 km, air climatisé, 4 portes, manuelle, spécial 4,995\$. Tél.: 418-544-0039, 418-718-0085, Autos Serge Potvin, La Baie.

SUBARU Legacy 2002, 140,500 km, parfaite condition, bloc-moteur neuf garantie 9 mois, 8 pneus sur jantes, 6,800\$. Tél.: 418-549-2492, 418-673-4041.

TOYOTA Corolla, 2008, 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur, régulateur de vitesse, moins de 60,000 km, reprise de bail, 307\$/mois, transfert gratuit. Tél.: 418-693-4697, 418-815-0388.

TOYOTA Echo 2005, automatique, 108,000 km, régulateur de vitesses, CD, climatiseur, très bon état, 6,700\$. Tél.: 418-973-1483.

304 Bateaux à vendre

BATEAU, 25', moteur 70 forces Marine, défectueux, à vendre ou à échanger contre motoneige 20" ou 24". Tél.: 418-695-0623, 418-818-0335.

BATEAU Peterborough, 16', 6 places, moteur 85 forces, open-deck, remorque incluse, très bon état, 4,000\$ négociable. Tél.: 418-550-9112.

CHALOUPE Cadorette, avec moteur Johnson, 65 forces en parfaite condition. Tél.: 418-549-3030.

JUMBO 16', Smoker Craft Voyager, 1999, moteur 60 HP Johnson, remorque, rames, batterie, 2 réservoirs à essence, excellente condition, 4,400\$ négociable. Tél.: 418-540-6534.

PONTON, 22', tout aluminium, prêt recevoir moteur, 7,000\$ négociable peut être échangé contre bateau de même valeur. Tél.: 418-344-1106.

VOILIER dériveur, Mistral, 4.04, 800\$. Tél.: 418-549-3030.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 1999, 2x4, king cab, boîte fibre de verre, prix à discuter. Tél.: 418-542-0099, 418-590-1371.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition. Tél.: 418-696-3282, 418-817-1650.

DODGE Durango XLT Plus 4x4, 2002, automatique, air climatisé, 3,800\$. Tél.: 418-696-3295, 418-815-0358.

FORD Explorer XLT 2000, intégrale, 160,000 km, très propre, 4000\$. Tél.: 418-817-8262.

FORD F-150, 1997, club cab, boîte 8', automatique, 4x4, à vendre ou à échanger contre motoneige 20" ou 24". Tél.: 418-695-0623, 418-818-0335.

KIA Sportage, 2000, automatique, 178,525 km, 1,800\$. Tél.: 418-672-6677, 418-718-7853.

NISSAN X-Trail 2006, 4x4, climatiseur, vitres électriques, bas millage, une seule propriétaire, état neuf, 8 pneus, 13,995\$. Tél.: 418-549-9495.

SUBARU Forester 1999, automatique, traction intégrale, moteur (gasket de tête à changer), avec 1 autre pour les pièces. 1100\$ Tél.: 418-672-2478.

TOYOTA RAV4 2003, automatique, 54,000 km, 4 pneus d'hiver, très propre, très bien entretenu, 10,500\$. Tél.: 418-673-4447.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Cobra 27', 1987, classe C, tout équipé, spécial: 10,000\$ négociable. Tél.: 418-672-2372.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Express 2500, 2006, 140,000 km, air, climatisé, 4,8 litres. Tél.: 418-690-6461.

CHEVROLET Mark3 1998, 6 cylindres, très propre, comme neuve, fini campeur. À qui la chance? 10,000\$. Tél.: 418-512-0825.

DODGE Caravan 2007, tout équipée, 56,000 km, balance de garantie 29-02-12, 9,295\$. Tél.: 418-671-3328.

DODGE Grand Caravan SE, 2000, sport, 135,000 km, très propre. Tél.: 418-602-4318, 418-550-8291.

TOYOTA Previa, 1992, manuelle, parfaite condition, 1,500\$. Tél.: 418-549-5617, 418-590-4771.

309 Machinerie

B-TRAIN 1991, 28-28, châssis acier, plancher aluminium, bonne condition, pneus environ 50%, 6,000\$. Tél.: 418-543-0404, 418-693-2409.

TRACTEUR NewHolland 1995, 7740, Ford 1993, 8340. Semoir 5100 Case Inter, Herse Case Inter Tiger-Mate II, 20', charrue Keverland, 4 versoirs, BB-115, Batteuse Case Inter 1644 avec «pick» 1010 15'. Tél.: 418-668-2876, 418-487-4933.

311 Motoneiges à vendre

MOTONEIGE Scandic 2003, 4,250 km, suspension suv, toile protectrice, 5,250\$. Tél.: 418-675-1334.

312 Motos à vendre

2 HARLEY Davidson Sportster 1200cc custom 2006, 8600\$. 1 modèle 883, 2001 5400\$. 1 seule taxe. Tél.: 418-690-3941.

BW'S Yamaha 2008, noire, état neuf, 9900 km, 1900\$. Tél.: 418-349-5055.

HARLEY DAVIDSON Road King, 2006, 1450 CC, 11,000 km, noire, 16,000\$. Tél.: 418-344-4795, 418-542-7533.

MOTOCROSS, CRF 100, 2005, Motocross, KTM 85, 2008. Les 2 propriétaires féminins. Comme neuves. Tél.: 418-695-5193.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 1994, king cab, LT-S300X, 8,746 km, mécanique A1, pneus comme neufs, 1,995\$. Tél.: 418-673-7141 (avant 20h.).

SUZUKI 300, 4X4, 1994, avec treuil, 5,000 km, très bonne condition, 2,300\$ négociable. Tél.: 418-544-0454.

YAMAHA Kodiak 450, 4x4, tout équipé, garantie 1an/1, 300\$ de rabais en préparation, zéro kilométrage. Moitié prix. Tél.: 418-542-9996, 418-591-5343.

314 Pièces et accessoires

418-542-6938. A bon prix, vente de pneus et jantes usagés; achat auto et camion(remorque) pour pièces. Demandez Marc. Pièces et Métaux Savard.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE accidentée, 10'X5', 200\$. Tél.: 418-548-5763.



402 Personnel demandé

AGENT(E) télémarketing avec expérience, pour travailler temps plein, 40h/semaine. Envoyez votre CV par fax au 418-695-2998 ou par courriel: sjnccas@groupepagex.com

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT! \$\$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$! Tél.: 1-800-561-2395.

\$\$ BESOIN d'argent rapidement, viens travailler avec nous dans un endroit propre, et de bel ambiance. Massez c'est super clean! Tél.: 418-675-1089.

CAMELOTS RECHERCHÉS

Alma
Secteurs St-Pierre
Nauville et Des Fleurs

Pour distribuer le journal aux abonnés
du Quotidien et ou Progrès-Dimanche

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

ÉTABLISSEZ votre propre horaire. Soyez votre propre patronne. Gagnez le revenu que vous méritez. Appelez dès aujourd'hui pour en connaître davantage sur l'occasion d'affaire Avon. Appelez Linda Boivin 418-690-1868.

LA BEAUTÉ en tête recherche esthéticienne, d'expérience environ 30 heures/semaine. Tél.: 418-602-1776, 418-543-3329.

MECANICIEN(ENNE)
Classe C ou apprenti 3e ou 4e année.
Travail temps plein 40 heures.
Lundi au vendredi, 8h à 17h.
Jour 418-698-0094, soir 418-698-2256
fax: 418-698-2482

PORTIER demandé, expérience un atout, libre soir, nuit ou fin de semaine. CV par courriel: cgirard@bistrotdufjord.ca ou par fax: 418-696-2382.

RECHERCHE briqueteur (compagnon) pour emploi immédiat. Contacter Martin Côté au 418-290-5878.

RECHERCHE cuisinier(ère) de jour, sur semaine, 30-35 heures/semaine sur 4 jours, expérience obligatoire en préparation de menus du jour et déjeuners. Prendre rendez-vous: 418-550-0618.

RECHERCHE personnel féminin pour centre de massage non-sexuel, expérience non-obligatoire. Ouvert du lundi au vendredi. Tél.: 418-543-4080.

SUSHI-MEN ou cuisinier avec ou sans expérience, pour travail à Jonquière. Tél.: 418-550-7936.

TELEPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, salaire à commissions, possibilité de 1000\$ et plus par semaine. Tél.: 418-550-8400.

402 Personnel demandé

URGENT
SERVICES TRACTION DIESEL
LAVAL(QC)

mécanicien(ne)s
et
apprenti(e)s

Avec expérience
pour camions et machineries lourdes
Cartes cpa et pep un atout

• Salaire au dessus de la moyenne
• Avantages sociaux
• Allocation pour déménagement

Michel Malorni
Tél.: 450-662-1062
Courriel : s.t.d@videotron.ca



501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndicat de faillite

Aucun crédit refusé
Prêt de 500\$
Remboursable à la semaine
Rapide et facile
www.argentrapide.com
Tél.: 1-866-776-2291

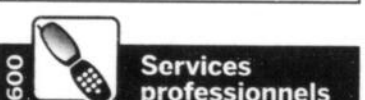
POUR une demande de prêt hypothécaire ou un renouvellement, contactez avec plusieurs institutions en un seul clic sur www.soyezprethypothe.ca

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

NUTRIZOO franchise distribution nourriture et accessoires Chicoutimi, Laterrière. (Investissement 10,000\$). Revenus: jusqu'à 1000\$/semaine. Tél.: 418-662-2765, 1-800-662-5535.



601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-690-8205.

A BON PRIX Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, rénovations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489. 418-590-9824.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation. 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.: 418-817-0261.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél.: 418-290-5878.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canoxel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.: 418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.: 418-817-4765. RBQ: 8264-6886-31.

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.: 418-690-9504.

INSTALLATION de portes et fenêtres, et portes de garage résidentielles. Travail bien fait. Possibilité d'installation la fin de semaine. Tél.: 418-812-9684.

MENUISIER, 30 ans d'expérience disponible, immédiatement. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

PATIOS-TERRASSES
Fin la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 \$
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
NOUVEAU carte 360

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

#1 AMÉNAGEMENT PAYSAGER
ABATTAGE d'arbres, taille de haies, Enviromax inc. Tél.: 418-673-4015, 418-590-7563.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.: 41

703 Ameublement

LAVEUSE Kenmore, blanche, 3 ans d'usage, bon état, 150\$. Tél.: 418-602-4713, 418-817-2009.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaisselle, mobiliers de cuisine et bureaux. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, neuves (1 an), 600\$. 2 Portes françaises, 28X79, 200\$. Tél.: 418-512-3463 soir.

SECHEUSE Kenmore, blanche, en très bon état, 50\$. Tél.: 418-549-4314 (en soirée).

704 Animaux

10 VACHES Angus noires, enregistrées, Tél.: 418-349-8675, 418-480-0960.

A DONNER: 1 chat retrouvé, adulte Korat gris-bleu, quartier Ste-Thérèse. Tél.: 418-548-1371.

CANICHES Royal noirs, vaccinés, vermifugés, prêts 13 août, mâle 300\$/chacun, femelle 400\$/chacune. Tél.: 418-480-2914, 418-487-4325.

FALARDEAU, Chutes-aux-galets, pension pour chevaux, sortis tous les jours: cours, débouillage, sentier. Surveillance 24 heures. Tél.: 418-540-9899.

MAGNIFIQUES Teckels miniatures nés 22 juin, prêts 20 août, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, reste 1 femelle noire/feu, 1 mâle noir/feu, 1 mâle feu. Poids adulte: 10-12 livres. Tél.: 418-695-5455.

PETIT troupeau poneys, différentes couleurs et hauteurs, 5 femelles, 3 bébés, 1 mâle, 600\$ et plus. Tél.: 418-672-2120.

705 Antiquités

VOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.: 418-675-1026.

706 Bois de chauffage

100% BOULEAU, semi-sec, en 16"; 75\$/corde livrée. Épinette rouge, 70\$/corde livrée. Aussi, possibilité 100% bouleau 16". Tél.: 418-544-2556, 418-812-0071.

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75\$/corde; tremble, 50\$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.: 418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bois de feu sec, 55\$/corde, livrée. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 72\$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10". Tél.: 418-673-3161.

BOULEAU, merisier, épinette, tremble, semi-sec, livré ou non, prix compétitifs. Tél.: 418-545-8727, 418-817-8962.

ERABLE, bouleau, merisier sec livré, Tél.: 418-349-2905, 418-547-5536.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90\$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50\$/corde. Tél.: 418-542-0091.

MERISIER, bouleau, érable sec, mélangé. Aussi, tremble, fendu, livré. Tél.: 418-674-9116.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"x8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"x6"x12" à partir de 7,20\$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.: 418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
GAZON CULTIVE
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.: 418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3.50\$/lbs) et vente, Blizz. Tél.: 418-549-1112 Denis.

COMPRESSEUR à air avec moteur au gaz Kohler Magnum 10HP, 500\$. Tél.: 418-548-1894.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

MACHINE à coudre industrielle, Juki, tout équipée, 600\$ négociable. Tél.: 418-275-7269.

711 Équipement de commerce et restaurant

SUPER aubaine: four à pizza au propane, Garland G48P. Malaxeur, de marque Singmag, 20 pintes. Tél.: 418-543-9668 Sylvain.

712 Ésotérisme

ABC OOMANCIE lecture par le blanc de l'oeuf, 5e dimension, 33 ans d'expérience. Tél.: 418-347-2052.

VOYANCE 5 étoiles, dialogue avec les morts, don naturel, tarot, amour, travail, santé, réponse sincère, précise. Consultation téléphonique. Tél.: 418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347. Monique

800 Sports / loisirs**804 Chasse et pêche**

CAMP de chasse et pêche, 16"x20", kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000\$, cause maladie. Tél.: 418-569-8171.

REPARONS canne à mouche, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.: 418-545-9354.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,500\$. Tél.: 418-817-8262.

805 Musique et accessoires

VOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.: 418-675-1026.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUBAINE! Roulotte semi-hybride, Trail Cruiser, 21 RBH, 2007, tout équipée, idéal pour famille, très propre, excellente condition, 13,995\$. Tél.: 418-815-0809.

CARAVAN porté, Bonair Élegance, 8,5', auvent, salle de bains complète (douche, toilette), état neuf, 9,000\$. Tél.: 418-542-4023, 418-815-4224.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE Améri-Lite, ultra légère, 2002, 24 pieds, air climatisé, lits superposés, état neuf, 10,800\$. Tél.: 418-818-0800.

ROULOTTE APALACHE 24' 1979, en bon état, 1500\$. Tél.: 418-557-5022, 418-719-0085.

ROULOTTE Nomad, 1997, 31'; extension double, remise équipée, camping Jonquière, 20,000\$ négociable terrain inclus. Tél.: 418-695-3914, 418-815-0039.

TENTE-ROULOTTE Bonair Élegance BA1000, 1995, 6 places, tout équipée, cuisinière fermée, 3,300\$. Tél.: 418-547-5890, 418-550-1271.

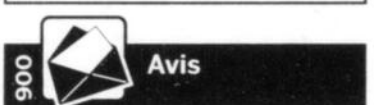
810 Roulottes à louer

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.: 418-662-0099.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US (incluant spring break), 800\$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.: 418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix vendredi 13 août. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.: 418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

MICHEL tendre et viril, libre, propre, 55, poids santé, cultivé, généreux, cherche amante, engagée ou non, 40-65, pour rencontres occasionnelles, base régulière. Tél.: 418637-5729.

903 Messages personnels

#01 "ALEXINE, à Jonquière", 29 ans, Sexuellement douée et aimant le plaisir, 36C, fermes et naturels, cheveux noirs à la taille, yeux verts, vous reçoit en fine lingerie, du mardi au vendredi, dès 10h A.M. *Tél.: 418-590-3455.*

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel.

418-412-1227 SYLVIANE, mince et sexy, vous reçoit du lundi au mercredi.

418-817-7838 À qui la chance? Pour vous messieurs, femme dans la trentaine, se déplace seulement. Eve-Line.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 418-550-5105.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

BELLE femme bronzée, sensuelle, séduisante, se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.: 418-720-4136.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 418-690-6379.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.: 418-512-0609.

Pour vos vacances messieurs, offrez-vous une beauté XXX garantie, Paméla, 36DD-26-36 vous reçoit et se déplace de 9h à 17h. Tél.: 418-550-8700.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Reçoit seulement. Homme sérieux SVP. Tél.: 418-547-3033.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU secteur Falardeau, Labrador brun, au nom de Gaya, 70 lbs et Schnauzer noir moyen, 30 lbs, au nom de Mika. Tél.: 418-673-7157.

906 Services de massage

1-418-695-3399 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, à prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

906 Services de massage

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.

GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Appels inconnus s'abstenir. Merci!

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 9h. + bronzage, douche, 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

AAAlléchantes, Délicieuses, DDD de Buste, Très Coquines... *** Duo. 24/7. A/C. Tél.: 418-590-3960.

A CHICOUTIMI, jolie demoiselle vous offre un massage, endroit propre et discret. Tél.: 418-817-5099.

ALMA Miss Caprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, air climatisé. Tél.: 418-662-6823.

HOMME pour massage pour homme, discret, propre, déplacement seulement. Tél.: 418-550-0342.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo. cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non-sexuel. Tél.: 418-698-1688.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

PETITE NOUVELLE
Chenna sensuelle, jolte et douce offre relaxation et détente. Endroit paisible et discret. Tél.: 418-542-4684.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sensuelles, dans la vingtaine pour massage, avec air climatisé. Spécial duo. Engageons.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie Dallaire, Girard, Larouche ltée, ayant son siège social au 2842, rue St-Dominique, Jonquière G7Y 1A1 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 10 août 2010.
Yollande Dallaire,
actionnaire-propriétaire

**Offre d'emploi****Technicien(ne) comptable**

Sous la supervision du contrôleur, effectuer, entre autres, la gestion des comptes fournisseurs et des salaires et autres tâches connexes.

Exigences:

- 1 an d'expérience dans une tâche similaire
- Connaissance du logiciel comptable Acoma et de la suite Office
- Débrouillardise, planification et rigueur

Poste permanent 40 heures/semaine
Régime collectif assurance-groupe
Salaire à discuter selon compétences

Faire parvenir CV avant 12 août 2010
A/s: M. Pierre Blackburn, contrôleur
Télécopieur: 418-543-8036
Courriel: pblackburn@petrolesrl.com

2298879

Procès pour crimes de guerre

Les aveux de Khadr admis en preuve

PRESSE CANADIENNE

BASE NAVALE DE GUANTANAMO, Cuba — Le colonel qui préside au procès d'Omar Khadr a tranché lundi en défaveur de l'accusé en admettant en preuve ses aveux. Son avocat avait plaidé plus tôt en journée qu'elles avaient été obtenues sous la contrainte, après que son interrogateur lui ait proféré des menaces de viol et de mort.

Le juge Patrick Parrish a aussi admis en preuve un enregistrement vidéo montrant Khadr fabriquer des engins explosifs.

Le lieutenant-colonel Jon Jackson, qui défend Khadr, avait défendu sa thèse lors de la portion finale des audiences préliminaires au procès de Khadr pour crimes de guerre, lundi, à la base militaire américaine de Guantanamo Bay, à Cuba. M. Jackson avait rappelé que l'interrogateur avait admis avoir indiqué à Khadr qu'un autre jeune détenu avait été violé, possiblement à mort, par d'autres prisonniers.

L'interrogatoire avait été mené par l'ancien sergent américain Joshua Claus à la base de Bagram, en Afghanistan, peu après la capture de Khadr il y a huit ans. Le lieutenant-colonel Jackson a soutenu que Khadr n'était alors âgé que de

15 ans, et qu'après une telle menace, ses aveux étaient « contaminés ».

Claus a plus tard été condamné pour avoir agressé des détenus.

Pour sa part, l'avocat du gouvernement américain, le capitaine Chris Eason, a plaidé que Khadr s'était confié de manière libre et crédible, rappelant qu'il avait refusé de témoigner pour répondre à des questions concernant ses allégations de mauvais traitements.

Khadr avait ensuite affirmé que les interrogateurs du FBI n'avaient jamais maltraité Khadr, et qu'ils n'avaient même jamais haussé la voix avec lui. Le capitaine Eason a prétendu que Khadr a tenté de revenir sur ses aveux uniquement parce que les autres prisonniers lui reprochaient sa collaboration avec les autorités américaines.

Khadr était lundi aux côtés de son avocat canadien, Dennis Edney, pendant que les avocats militaires américains débattaient de la pertinence pour le juge américain au dossier de tenir compte de certains éléments de preuve.

Une vidéo présentée en cour montre plusieurs soldats essayant patiemment de peser Khadr, qui refuse de coopérer et qui affirme être puni.

La sélection des jurés qui décideront du sort d'Omar Khadr devrait commencer ce mardi. Khadr, qui est originaire de Toronto, est accusé d'avoir lancé une grenade qui a tué un soldat américain en Afghanistan en juillet 2002. Il est passible d'une peine d'emprisonnement à vie à l'issue de ce qui sera le premier procès pour crimes de guerre à survenir sous l'administration américaine de Barack Obama.

Avant le début des audiences, le lieutenant-colonel Jackson a demandé que le niveau de sécurité soit diminué dans la salle, estimant que des dispositifs de sécurité aussi importants pourraient indiquer aux jurés que l'accusé est dangereux et influencer le verdict.

Aux fins du procès, Khadr est représenté uniquement par le lieutenant-colonel Jon Jackson, un avocat mandaté par le Pentagone, le jeune Canadien ayant congédié ses avocats civils américains il y a quelques semaines.

Selon certains critiques, il s'agit de la première cause moderne impliquant un enfant-soldat. Et selon certaines organisations des Nations unies et plusieurs groupes internationaux de défense des droits de la personne, cette affaire pourrait créer un dangereux précédent.

Les enfants-soldats, disent-ils, ont plutôt besoin de protection spéciale et de réhabilitation. □

Grippe A (H1N1)

La pandémie est finie, selon l'OMS

LA PRESSE

MONTREAL — La pandémie de grippe A (H1N1) est pour ainsi dire finie. Au cours des prochaines heures, le comité d'urgence de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) doit réviser les cas recensés dans le monde avant d'en faire l'annonce.

La D^{re} Margaret Chan, directrice de l'OMS, a déclaré à Hong Kong : « Les experts constatent avec de plus en plus d'assurance que le virus se comporte comme la grippe saisonnière. Une vue d'ensemble nous permet de croire que nous sommes prêts à déclarer la période de postpandémie. »

Au Québec, depuis le début de l'année 2010, on a signalé 36 cas de grippe A (H1N1), qui n'ont provoqué aucun décès. Dans l'ensemble de la province, le pourcentage des tests positifs est passé de 4,2 % dans la semaine du 4 octobre à 49,3 % durant la semaine du 14 novembre, au plus fort de la deuxième vague de la pandémie. Près de la moitié de la population québécoise a reçu le vaccin.

Dans l'hémisphère nord, l'activité de la grippe porcine n'est presque plus perceptible. L'Agence de la santé publique

du Canada a d'ailleurs cessé de produire des rapports hebdomadaires sur le nombre de morts liés au virus et a décrété au mois d'avril dernier la fin de la deuxième vague de la pandémie.

Au Québec, la dernière hospitalisation remonte au mois de février dernier, et l'activité a été jugée « nulle » en juillet.

Malgré ces données, l'OMS a tenu à rappeler que 18 500 personnes seraient mortes des suites de la grippe A (H1N1) depuis que la pandémie a été déclarée, en juin 2009. Au Canada, il y a eu 8678 hospitalisations et 428 morts du 28 avril 2009 au 3 avril 2010. En comparaison, la grippe saisonnière et ses complications peuvent entraîner la mort de 2000 à 8000 Canadiens par année.

Cible de nombreuses critiques, l'OMS a encore dû se défendre la semaine dernière à la suite d'un éditorial paru dans le British Medical Journal. On l'a notamment accusée d'avoir exagéré la menace de la H1N1 pour favoriser les géants pharmaceutiques. La D^{re} Chan a rappelé qu'un comité indépendant fait enquête depuis le mois d'avril dernier sur les allégations de possibles conflits d'intérêts.

Encore interrogée à ce sujet à Hong Kong, la D^{re} Chan a suggéré que, au lieu de donner lieu à un dilemme médical, la pandémie a posé un défi de communications « très difficile ». Au Canada, la campagne de prévention contre la pandémie a coûté au bas mot 1 milliard de dollars, dont 400 millions pour l'achat des vaccins. □

Jean Chrétien obtient son congé de l'hôpital

MONTREAL (PC) — Jean Chrétien a obtenu son congé de l'hôpital, lundi, seulement trois jours après avoir subi une intervention chirurgicale au cerveau.

Des amis de l'ex-premier ministre ont indiqué à La Presse Canadienne être ravis de la récupération rapide de ce dernier.

« Il vient de quitter l'hôpital », a confirmé son adjoint de longue date, Bruce Hartley.

Les médecins de l'Hôpital général juif lui ont permis de quitter l'établissement pour poursuivre sa convalescence chez lui, à Shawinigan.

« M. Chrétien était en bonne forme et dans un bon état d'esprit au moment de quit-

ter l'Hôpital général juif », a indiqué l'institution dans un communiqué de presse qui a été émis hier.

Convalescence

Le neurochirurgien qui a procédé à l'intervention a néanmoins recommandé à son patient quelques semaines de convalescence avant de reprendre ses activités.

Âgé de 76 ans, l'ex-chef du gouvernement a été opéré d'urgence vendredi après-midi pour traiter un hématome sous-dural, qui consiste en une accumulation de sang entre le cerveau et le crâne. La chirurgie visait à retirer ce sang, qui causait une pression sur le cerveau. □

AVIS DE DÉCÈS



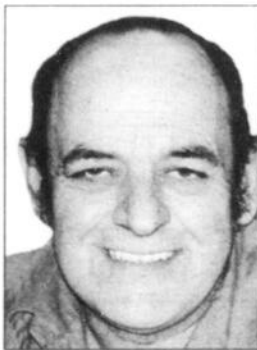
BEAUDOIN (M. Yvan)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 6 août 2010, à l'âge de 61 ans et 10 mois, M. Yvan Beaudoin, fils de feu M. Joseph Beaudoin et de feu Mme Eva Ménard, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien

le mercredi 11 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 août 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien. Il était le frère de: Simone (feu Yolande Gagnon), feu Elói, Laurette (Jean-Paul Painchaud), Antoinette (feu Lawrence Mailhot), feu Raymond (Pierrette Boulanger), feu Fernand, Laurent (Germaine Gagnon), Irène (feu Jean-Paul Simard), Gisèle (Jean-Paul Audet), feu Jean-Roch, feu Armande (Réal Verner), Roger, le neveu de: feu Arthur Ménard (feu Marie-Ange Beaudoin), feu Albert Ménard (feu Monique Boutin), feu Rosanna Ménard (feu Napoléon Lalancette), Yvonne Ménard (feu Donat Lefebvre), feu Emile Ménard (feu Rolande Girard), Henri Ménard (Madeleine Auclair), feu Edmour Ménard (Lisette Lalancette), feu Armand Ménard, feu Cécile Ménard, Alice Beaudoin (Paul Bradette), Léon Beaudoin (Claire Lalancette), feu Yvonne Beaudoin (feu Léonce Tremblay). Également, il laisse plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celle qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BÉRUBÉ (M. Raynald)

Le 8 août 2010 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 55 ans et 5 mois, M. Raynald Bérubé, époux de Mme Doris Paquet, demeurant à Place Coteau-Marcil, Albanel. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le mardi 10 août 2010 de 19 h à 22 h et le mercredi 11 août 2010, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Raynald Bérubé seront célébrées le mercredi 11 août 2010 à 14 h 30 à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. La dépouille mortelle a été confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Doris Paquet, il laisse dans le deuil ses enfants: David (Marie-Pier Prévost) et Audrey (Mathieu Lapointe); son petit-fils bien-aimé William Bérubé; sa mère Mme Laurencia Allard (feu M. Joseph Bérubé); ses frères et

sœurs: Solange (feu André Lalancette, Gordon York), Annie (Daniel Painchaud), Simone (Noël Gauthier), Céline (Réjean Tremblay), Roland (Francine Allard), feu Roger (Nicole Perron), Jean-Rock (Hélène Tremblay), Gilles (Lise Caouette), Florence (Denis Perron), André (ex-épouse Francine Bouchard, Lucie Gagnon), Ghislaine (Daniel Grimard) et Danielle; sa belle-mère Mme Evelyne Boisvert (feu M. Jean-Louis Paquet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Guylaine (Chantal Simard), Claude (Edith Lalancette), Josée (Bastien Gaudreault) et Gyna (Sylvain Dufour). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOIVIN (M. Arthur)

Je vous laisse dans le deuil, car la maladie m'a emporté. Mais sachez que ma vie a été une longue et belle aventure inoubliable en votre compagnie. J'ai eu l'honneur d'être celui qui vous a fait tant rire, aider et aimer. Mon souvenir ne s'effacera jamais, je serai toujours présent dans votre mémoire et dans vos cœurs. Ne pleurez surtout pas, car les larmes meurent plusieurs fois au cours de l'existence, alors que les braves repartent la tête haute et le cœur rempli d'amour. Je fus heureux, soyez-le aussi pour moi. Au revoir.

Le 8 août 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 84 ans, M. Arthur Boivin, époux de Mme Marie-Paule Boulianne, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégoin, coin des Champs Élysées
Chicoutimi

Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 août 2010 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il était le fils de feu M. Eugène Boivin et de feu Mme Albertine Lévesque. Il fut à l'emploi de l'abattoir A. Lavoie et Fils pendant 35 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marie-Paule Boulianne; ses enfants: Francine Boivin (Robert Denault), Robert (Yolande Blackburn), feu Denise (Serge Marclil), Louise (Luc Parent), Lilianne (Bernard Gagnon), Claire (Fabien Gagnon), Jacques (Diane Vaillancourt) et Johanne (Mario Tremblay); ses 16 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu René Boivin (feu Annette Carbonneau), Charles-Eugène (Thérèse Bouchard), feu Antoine (feu Rose-Aimée Tremblay), feu Joseph-Aimé (Maude Bouchard), feu Gérard (Pauline Houde), Lionel (Céline Truchon), Adrien (Colette Truchon), feu Marcel (Marcelle Larouche), feu Jean-Joseph (Juliette Gagné); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Yvonne Boulianne (feu Basile Durand), feu Thérèse (feu Jean-Baptiste Villeneuve), feu Pierre (Jeanne Tremblay), Rose-Marie (Gérard Villeneuve), Yvan (Danielle), Adrien, Jeannine et Georges. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 pour rendre hommage à Mme Lévesque et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



CLOUSTON (Mme Thérèse)

Le 7 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 70 ans, Mme Thérèse Clouston, épouse de feu M. Jean-Eudes Girard. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 10 août 2010 à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
651, boul. de la Grande Baie Sud
La Baie

Les heures d'accueil sont: le mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 août 2010 à 11 h à l'église St-Alexis de La Baie. Elle était la fille de feu M. René Clouston et de feu Mme Marie Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses fils: Louis-Marie Girard et Donald Girard; son petit-fils: Paul-André Dugal; ses frères et sœurs: Doris Clouston (feu Joachim Bouchard), Jeanne-D'Arc (feu Léon Guérin), Marie-Paule (Clément Larouche), Aline (Denis Simard), Noël, feu Marcel, feu Camil. Elle laisse également dans le deuil tous les membres de la famille de M. Jean-Eudes Girard, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241. Pour rendre hommage à Mme Clouston et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon cœur.

In memoriam

En souvenir
de ceux qui
nous ont quittés
et pour la santé
de nos
sept millions
de cœurs

Merci



FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

AVIS DE DÉCÈS

**CÔTÉ (frère Roger, mariste)**

À Château-Richer le 8 août 2010, est décédé le frère Roger Côté (en religion Alphonse-Roger), à l'âge de 79 ans et 2 mois, dans sa 62e année de vie religieuse. Il est né à St-Flavien de Lotbinière le 21 mai 1931 du mariage d'Henri Côté et d'Éva Blouin. Il était le frère de feu Norbert (Germaine Cayer), feu Émile, Bertrand (Jeanne Béchard), Jean (Francine Pinard), feu André, frère mariste, feu Jules (Madeleine Beaulieu), feu Julien (feu Aline Morand), Benoît (Diane Corbeil), Doris (Jean-Pierre Chénard), Normand (Suzanne Charest), Claude (Nicole). Il laisse également dans le deuil outre ses confrères, de nombreux neveux, nièces et amis. Frère Roger a œuvré en éducation surtout à Desbiens et à Normandin comme professeur, maître de salle, directeur de chorale, organiste. La dépouille mortelle sera exposée au 7141, avenue Royale à Château-Richer, le mercredi 11 août 2010 de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h et le jeudi avant les funérailles qui auront lieu à 10 h 30. Les cendres seront déposées dans la crypte funéraire de la Communauté. Pour renseignements : (418) 824-4215. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Château-Richer.**

**DUFOUR (Mme Cécile Tremblay)**

Le 9 août 2010 est décédée paisiblement au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 70 ans et 6 mois, Mme Cécile Tremblay, épouse de M. Jean-Maurice Dufour dit Minou, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Annette Tremblay et de feu M. Albert Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le mercredi 11 août 2010 de 10 h à 14 h à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 14 h à la chapelle de la Coopérative funéraire du Fjord. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Édouard de La Baie après la cérémonie. La défunte laisse dans le deuil son époux : Jean-Maurice Dufour dit Minou ; son frère feu Armand (Marie-Louise Bélanger) ; ses beaux-frères et belles-sœurs : Louis-Joseph Dufour (Yvette Tremblay), Thérèse (feu Léon Couillard), feu Esther (Lester Carson), Camille (Ted McArthur), Rosaire (Thérèse Bernier), Fernande (feu Gilles Marquis), Germain et Paul. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces des familles Gagnon et Dufour, parents et ami(e)s. M. Dufour tient à remercier sincèrement le personnel du Centre hospitalier Cléophas Claveau pour les bons soins prodigués, ainsi que l'aumônier et le CLSC de La Baie. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

**DUFOUR (Mme Marie-Marthe Tremblay)**

Le 8 août 2010 est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 86 ans et 4 mois, Mme Marie-Marthe Tremblay, épouse de feu M. Oscar Dufour, demeurant Résidence Ste-Marie. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 11 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 12 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 août 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Jean-Vianney. Elle était la fille de feu Mme Agnès Langlois et de feu M. Alphonse Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ghislain Dufour (Françoise Perron), Monique (Omer Sheehy), Irène (Marcel Savard) ; ses petits-enfants : Joanne (Rock Deschênes), Réjean, Sylvain, Éric (Sylvie Pageau), Josée (Dany St-Pierre), Manon, Daniel, Serge (Josée Bilodeau), Annie (Yvon Gilbert), Nathalie ; ses arrière-petits-enfants : Vanessa, Dave, Priscilla, Matthew, Kevin, Yan, Tania, Kiera, Trina, Danielle, Mikael, Dave, Lise-Marie, Kevin et Tommy ; son arrière-arrière-petit-fils : Samy. Elle laisse également dans le deuil son beau-frère et sa belle-sœur : Odilon Dufour (Nicole Tremblay) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle est allée rejoindre ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs décédés. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne de la sclérose en plaques. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**GRAVEL (M. Raymond)**

Le 7 août 2010, est décédé à l'âge de 89 ans et 11 mois, M. Raymond Gravel, époux de Mme Anna Harvey, demeurant à Shipshaw. Il était le fils de feu dame Marie-Louise Boucher et de feu M. Louis Gravel. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 10 août 2010 de 10 h à 13 h 45 à



Alliance Funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu ce même mardi 10 août 2010 à 14 h à l'église de St-Jean-Vianney. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Anna Harvey, le défunt laisse dans le deuil sa fille Caroline Gravel (Sébastien Caux). Il était le frère de : feu Louis-Joseph Gravel (feu Rose-Yvonne Tremblay), feu Bertrand (feu Cécile Tremblay), feu Raoul (Jeannette Côté), feu Pierrette (feu Robert Tremblay), Robert, feu Thérèse (feu Lionel Page), feu Patrick (feu Reine Tremblay, Ghislaine Harvey), Marguerite (feu Gérard Larouche), Colette (Florent Lapointe), sœur Marcelle b.c., Laurier (feu Odette Martel) et Delphine (Richard Charest). Il était le beau-frère de : Dollard Harvey (Rachel Maltais), feu Marguerite (Charles-A. Corneau), Thérèse (feu Harry Bolduc), Colette (feu Isidore Brassard). Il

laisse également dans le deuil feu Françoise Gravel, (Moïse Tremblay), Jean-Marie (Lucie Lemieux), feu Julien (Jacqueline Guay), feu Julienne (Robert Côté), Jeannine (feu Fernand Tremblay), Réal (Margot Martel), feu Paul et Jean-Yves (Nicole Villeneuve), de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

**HARVEY (Mme Marie-Louise Brassard)**

Le 8 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans et 5 mois, Mme Marie-Louise Brassard, épouse de M. Henri Harvey, demeurant à Chicoutimi secteur Nord. Elle était la fille de feu Mme Mathilde Tremblay et de feu M. Henri Brassard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 11 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 12 août 2010 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce jeudi 12 août 2010 à 11 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la résidence St-Luc. Outre son époux M. Henri Harvey, la défunte laisse dans le deuil ses enfants : Hélène Harvey, Daniel (Desneiges Lapointe), Louise (Guy Lavoie), Martin (Christine Tremblay), Claude et Manon Belley (Jean-Claude Gauthier) ; ses petits-enfants : Frédéric (Myrie-Anne), Mélanie (Rod), Julie, Marie-Eve (Jonathan), Jean-François (Catherine), Marie-Pier, Paul-David et Danyelle (Mathieu) et ses arrière-petits-enfants : Vincent et Olivier Harvey et Benjamin Lavoie. Elle était la sœur de : feu Jeanne D'Arc Brassard (feu Vincent Tremblay), feu Samuel (Jeanne Plourde), feu Roland (feu Blanche Farlatte), feu Jean-Baptiste (feu Fernande), feu Brigitte (feu John Tremblay), Judith (feu Jean-Marie Tremblay) et feu Françoise (feu Jacques Tremblay). Elle était la belle-sœur de : feu Alfred Harvey (feu Florida Simard), feu Ernest (feu Jeanne Simard), feu Noëlla (feu Joseph Canuel), feu Louis-Philippe (feu Marguerite Desbiens), feu Marguerite (feu Henri Savard), feu Lucie-Anna (feu Ludger Simard), Marie-Joseph (feu Louis-Joseph Gagnon), feu Madeleine (feu Alfred Tremblay) et feu Victor. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était membre active de l'Age d'Or et de l'AFÉAS secteur Nord. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

La plus grande erreur
qu'un homme peut faire est
d'être trop effrayé de
commettre une erreur.

**LAROUCHE (M. Ghislain)**

Le 8 août 2010 est décédé à l'Hôpital Laval de Québec, à l'âge de 74 ans, M. Ghislain Larouche, conjoint de Mme Jeannette Hobbs, demeurant à Jonquière, secteur Arvida. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 de la Salle
Jonquière, secteur Arvida

Les heures d'accueil sont le mercredi 11 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi le salon ouvrira à 9 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu le jeudi 12 août 2010 à 10 h 30 à la chapelle du salon Nault & Caron, 2770 de la Salle, Jonquière. M. Larouche sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses filles : Jean Larouche (Saad Diouri), Kim Larouche (David Robbins) ; ses petits-enfants : Kamil, Sofia, Daniel, Liam et Kelly ; ses sœurs : Camille Larouche (Rodolphe Coulombe), Yolande Larouche (Aline Martin) ; la mère de ses filles Mme Margaret Littlejohn ; les enfants de sa conjointe : Yvon Jr, Pierre, Patrick et Philippe ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.**

**LAROUCHE (Mme Étienne)**

Le 6 août 2010 est décédée à sa résidence, à l'âge de 83 ans et 1 mois, Mme Étienne Larouche, fille de feu Mme Alice Pedneault et de feu M. Johnny Larouche, demeurant rue de la Vérendrye, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 10 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 août 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Larouche sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Sandra Simard (Yvon Roussy), Dominique (Josée Deschamps), Guylaine (Jacques Normand), Robin (Nancy Blanchette) ; ses petits-enfants : Jolyane (Mathieu Légaré), Mathieu, Marc-André, Marilyn, Marc-Alexandre (Geneviève Bouchard), Ann-Julie (Jean-Simon Boulianne) ; son arrière-petite-fille : Jade. Elle était la sœur de : feu Simone Larouche (feu Conrad De Chantal), feu Irène (feu Raoul Desbiens), feu Yvette (feu Albert Boulanger), feu Rose-Hélène (feu Adrien Gauthier), feu Lorenzo (feu Marie-Claire Imbeault), feu Lucien (feu Annette Tremblay), feu Philippe (feu Rita Tremblay), feu René (feu Anita Imbeault), Pierre-Étienne (Jeanne-d'Arc Imbeault). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations : 418-547-

2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**TREMBLAY (M. Laurent)**

Le 7 août 2010 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans et 11 mois, M. Laurent Tremblay, époux de feu Mme Marthe Gauthier, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Lydia Boulianne et de feu M. David Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 10 août 2010 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

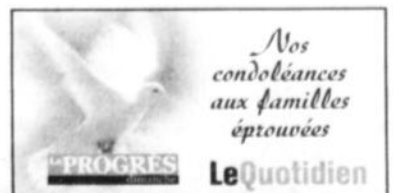
Les funérailles auront lieu ce même mardi 10 août 2010 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Céline Tremblay (Evens Simard), Johanne, Michelle (Luc Tremblay) et Martin (Nathalie Tremblay) ; ses petits-enfants : Eve, Jean-David et Charles Simard ainsi que ses arrière-petits-enfants : Florence Simard-Boivin, Amélie et Antoine St-Hilaire. Il était le frère de : feu Pierre «Pit» Tremblay (feu Gertrude Laforge), feu François-Nil, feu Joseph-Henri (Yvette Fortin), feu Gertrude (Henri-Paul Boivin), Thérèse (feu Lucien Chouinard), feu Jean (feu Rita Boivin). Il était le beau-frère de : feu Roland Gauthier (feu Rita Blanchette), feu Victorien, feu Renée-Jeanne (Mario Roy), feu Cécile (Jean-Baptiste Tremblay), Emilienne (feu Paul Fontaine), feu Gilberte (feu Lévis Vaillancourt), Florent (Ginette Carbonneau) et Aline (Joseph Collard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon pour les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

PRIÈRE



SACRÉ-COEUR

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: M.P.



SPORTS

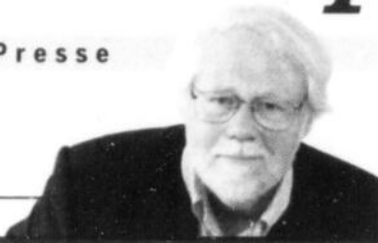
Retour des Nordiques

Du rêve à l'espoir

CHRONIQUEUR à La Presse

Réjean Tremblay

rejean.tremblay@lapresse.ca



Les gens qui rêvent de revoir les Nordiques à Québec peuvent passer au stade de l'espoir. Les choses progressent vite dans la Ligue nationale de hockey, et pas nécessairement dans le sens qu'aurait aimé Gary Bettman.

Oui, les propriétaires d'équipe et le commissaire se sont maintenant faits à l'idée qu'il va falloir vendre et déménager des équipes. Oui, Winnipeg et Québec sont les deux premières destinations qui pourraient recevoir une équipe en mal de partisans et la grande ceinture nord de Toronto serait une troisième possibilité.

Aux États-Unis, la Ligue nationale pense toujours à Seattle, mais rien n'indique que des groupes d'hommes d'affaires oeuvrent sur ce dossier.

Par ailleurs, Pierre Karl Péladeau a rencontré Gary Bettman et selon les informations recueillies, Bettman a été impressionné par ce que peut apporter Québecor à son circuit.

Propos encourageants

Je reviens d'un périple de neuf jours en moto dans le Nevada et en Californie. Et j'ai eu l'occasion de rencontrer des financiers et des présidents d'équipes majeures lors de soupers privés. On parle de conversations qui pouvaient durer trois ou quatre heures.

« Le plan de Gary Bettman lors des expansions dans les marchés ensoleillés américains a échoué, m'a-t-on confié lors de ces soupers. C'est difficile pour lui de le reconnaître publiquement, mais il n'a pu convaincre les grands réseaux de télévision de le suivre dans son projet. Au contraire, la visibilité et les revenus de la Ligue nationale à la télévision américaine ont reculé. La LNH se retrouve donc avec des organisations qui perdent jusqu'à 40 millions par année, comme ce fut le cas à Phoenix.

« Les Panthers de la Floride vivent une situation sans espoir et le projet de super grand centre commercial que les propriétaires espèrent construire est voué à l'échec. C'est une équipe

qui devra quitter Sunrise. Il y a de l'espoir à Tampa Bay avec les nouveaux propriétaires et parce que l'équipe a déjà gagné la Coupe Stanley et compte sur de vrais bons joueurs. Mais c'est précaire quand même.

« Les médias vantent les résultats du plafond salarial gagné lors du dernier lock-out de la ligue. Effectivement, le plafond salarial a permis d'obtenir une parité intéressante sur la patinoire. Mais les conséquences perverses du plafond sont dramatiques. Avec le plafond est venu le plancher et des équipes qui pourraient survivre avec un budget modeste sont obligées de payer 44 millions pour leurs joueurs.

« Les choses pourraient aller vite dans les prochains mois. La clé de toute l'opération repose entre les mains du fédéral. »

Le plafond salarial a permis aux grands marchés comme Montréal, Toronto ou Detroit d'engranger des profits farmineux, mais sa contrepartie entraîne les petits marchés dans des déficits de plusieurs millions chaque année. Même les Blues de St. Louis ont de sérieux problèmes.

« Troisièmement, dans la recherche effrénée d'investisseurs pour reprendre des concessions en difficulté, Gary Bettman a permis à des hommes d'affaires aux poches trop étroites de s'installer dans la ligue. Ces hommes d'affaires ont investi sur le court terme et quand les pertes s'accumulent, ils paniquent et ne peuvent suivre la parade. Pour survivre dans le long terme dans la Ligue nationale d'aujourd'hui, il faut avoir des poches très profondes pour encaisser sans broncher des pertes d'une dizaine de millions certaines années. Ou il faut être à la tête d'une entreprise diversifiée comme (Pierre Karl) Péladeau où le club de hockey devient également un produit pour son empire médiatique.

« Pour l'instant, tout m'indique que Winnipeg serait en avance pour obtenir le premier déménagement puisqu'on a déjà construit un nouvel aréna, même s'il est un peu petit. Mais dès que Québec pourra confirmer la construction d'une patinoire adéquate, elle deviendra une priorité pour Bettman. Le commissaire était très choqué après le déménagement des Nordiques, mais son opinion a changé là-dessus. Et il est maintenant ouvert au retour de cette équipe qui reste étrangement populaire après toutes ces années. »

Voilà qui résume ces heures de conversations à bâtons rompus autour d'une table.

Un peu d'Expos

Lors d'une autre soirée, j'ai également renoué avec Tony Tavares. L'ancien président des Expos a gardé des souvenirs chaleureux de son séjour de trois ans à Montréal. Il était venu « fermer » l'équipe pour le baseball majeur et le bureau de son ami, le commissaire Bud Selig.

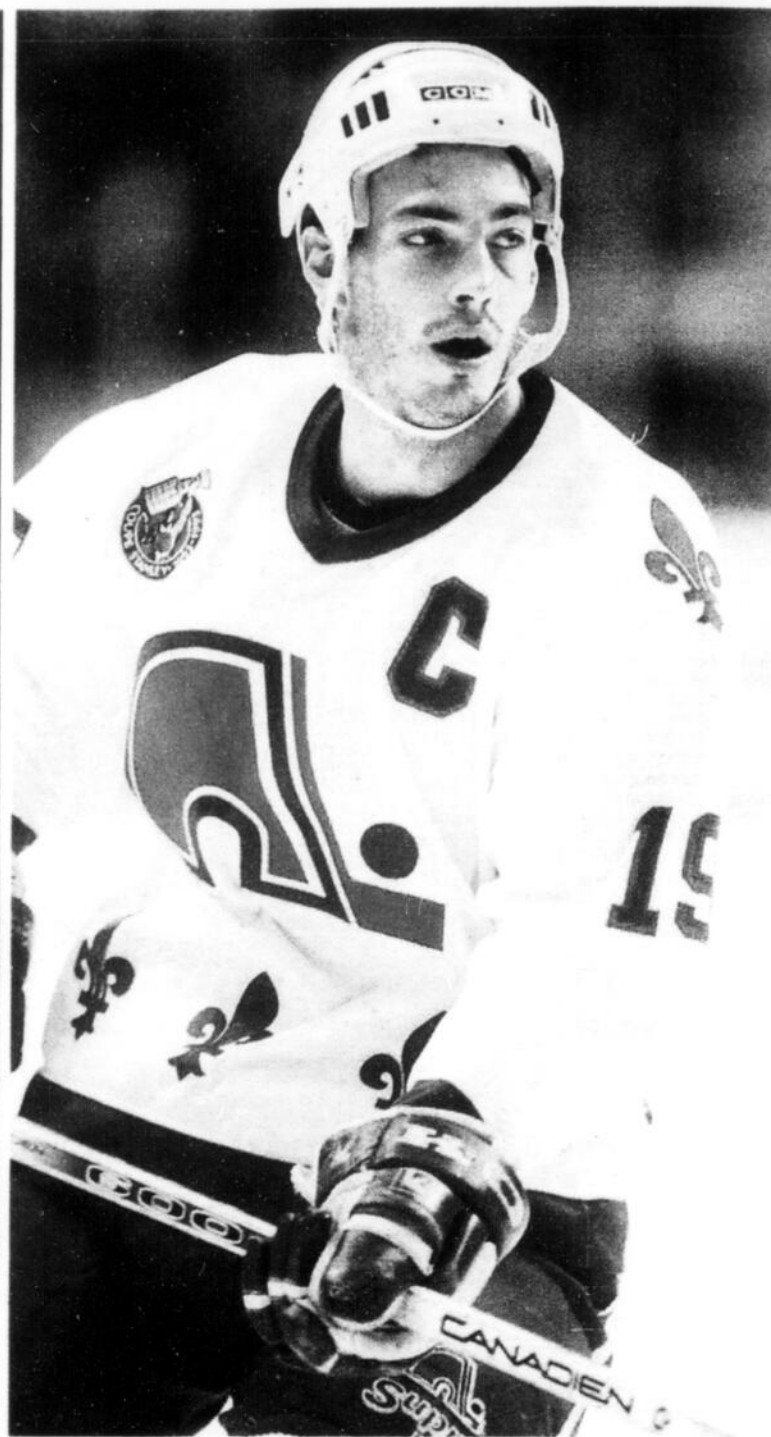
Il a travaillé toutes ces années avec Claude Delorme et il dit en souriant que Delorme ferait tout un directeur général pour une équipe de hockey à Québec.

Tavares est lui aussi au courant de ce qui se passe dans la Vieille Capitale puisqu'il a été également président des Mighty Ducks d'Anaheim. Il est celui qui a embauché Pierre Gauthier comme grand patron des Ducks au pays de Disney.

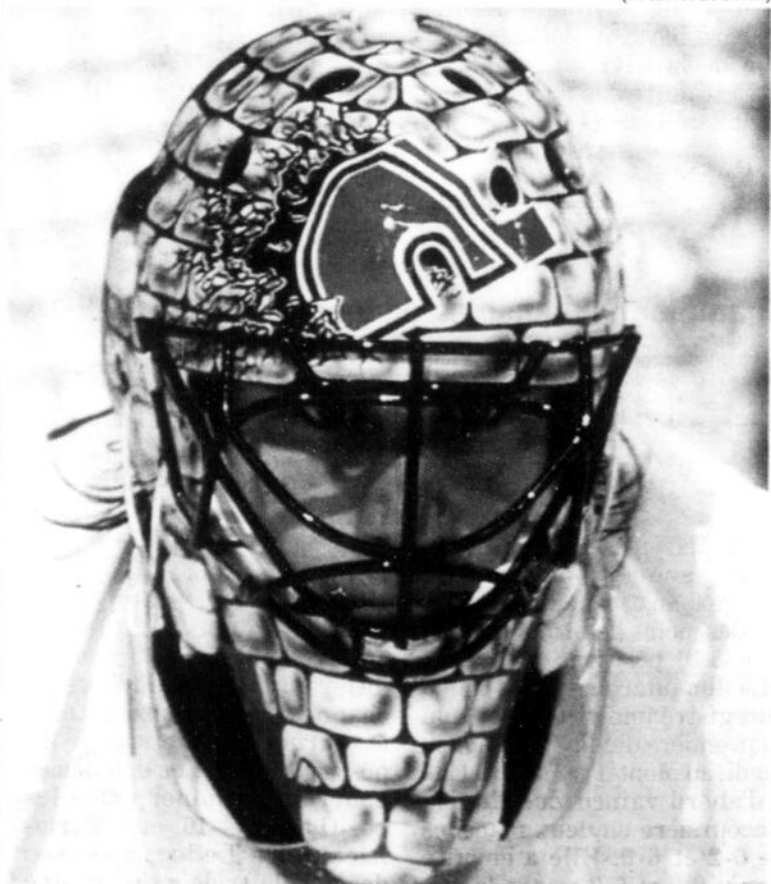
Il est bien informé en plus parce que Maxime Rémillard et son frère Julien, de Remstar et de la chaîne V, l'ont contacté il y a quelques mois pour tenter de l'impliquer dans une démarche concernant le retour des Nordiques à Québec.

Les choses pourraient aller vite dans les prochains mois. La clé de toute l'opération repose entre les mains du gouvernement fédéral. La Ville de Québec et le gouvernement Charest se sont déjà compromis publiquement. Comme la candidature de Québec pour l'obtention des Jeux olympiques de 2026 semble se dessiner sérieusement, hommes d'affaires et politiciens tentent de faire converger leurs intérêts et ceux de la population dans un projet porteur.

Les Nordiques de Québec, bientôt sur vos écrans plasma...



(Archives Le Soleil)



BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	64	47	577	—
Philadelphie	62	49	559	2
New York	55	56	495	9
Florida	54	56	491	9½
Washington	49	63	438	15½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	64	48	571	—
St. Louis	61	49	555	2
Milwaukee	53	59	473	11
Houston	47	63	427	16
Chicago	47	64	423	16½
Pittsburgh	39	72	351	24½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	64	46	582	—
San Francisco	63	49	563	2
Colorado	58	53	523	6½
Los Angeles	58	54	518	7
Arizona	43	69	384	22

DIMANCHE 8 AOÛT

St. Louis en Floride (remis, pluie)
Atlanta 6 San Francisco 3
Cincinnati 11 Cubs de Chicago 4
Colorado 8 Pittsburgh 4
Dodgers de L.A. 8 Washington 3
Milwaukee 11 Houston 6
Philadelphie 6 Mets de N.Y. 5
San Diego 10 Arizona 1

LUNDI 9 AOÛT

St. Louis 7 Cincinnati 3
Atlanta 4 Houston 10 (7^e man.)
Arizona 3 Milwaukee 4 (7^e man.)
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15

MARDI 10 AOÛT

Florida à Washington, 19h05.
Dodgers de L.A. à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Mets de N.Y., 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à Houston, 20h05.
Arizona à Milwaukee, 20h10.
Pittsburgh à San Diego, 22h05.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

MERCREDI 11 AOÛT

St. Louis à Cincinnati, 12h35.
Atlanta à Houston, 14h05.
Florida à Washington, 19h05.
Dodgers de L.A. à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Mets de N.Y., 19h10.
Arizona à Milwaukee, 20h10.
Pittsburgh à San Diego, 22h05.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
CGonzalez Col.	99	413	75	135	327
Votto Cin.	104	385	79	123	319
Polanco Pha.	84	360	55	115	319
Prado Atl.	101	438	75	138	315
Pujols StL.	109	412	71	128	311
Pagan NYM	103	383	59	119	311

Byrd ChiC	108	406	61	126	310
AHuff SF	109	392	72	119	304
Werth Pha	108	382	67	115	301
Rolen Cin	90	322	48	97	301

POINTS : BPhillips, Cincinnati, 79; Votto, Cincinnati, 79; Weeks, Milwaukee, 79; CGonzalez, Colorado, 75; Prado, Atlanta, 75; Uggla, Florida, 75; AHuff, San Francisco, 72.

POINTS PRODUITS : Pujols, St. Louis, 82; Howard, Philadelphie, 81; ADunn, Washington, 77; CGonzalez, Colorado, 77; DWright, New York, 77; Hart, Milwaukee, 75; Votto, Cincinnati, 75.

COUPS SÛRS : Prado, Atlanta, 138; CGonzalez, Colorado, 135; BPhillips, Cincinnati, 130; Braun, Milwaukee, 128; Pujols, St. Louis, 128; Byrd, Chicago, 126; Weeks, Milwaukee, 124.

DOUBLES : Werth, Philadelphie, 38; ATorres, San Francisco, 35; Byrd, Chicago, 29; Holliday, St. Louis, 29; Loney, Los Angeles, 29; BPhillips, Cincinnati, 29; Prado, Atlanta, 29.

TRIPLES : Fowler, Colorado, 8; Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; AEscobar, Milwaukee, 7; Pagan, New York, 7; Bay, New York, 6; CGonzalez, Colorado, 6; Morgan, Washington, 6; JosReyes, New York, 6.

CIRCUITS : ADunn, Washington, 30; Pujols, St. Louis, 28; Votto, Cincinnati, 28; CGonzalez, Colorado, 25; Reynolds, Arizona, 25; Uggla, Florida, 25; Fielder, Milwaukee, 24.

BUTS VOLES : Bourn, Houston, 35; Morgan, Washington, 29; Pagan, New York, 26; McCutchen, Pittsburgh, 22; HRamirez, Florida, 22; CYoung, Arizona, 22; JosReyes, New York, 21; ATorres, San Francisco, 21.

LANCEURS : Jimenez, Colorado, 17-2; Wainwright, St. Louis, 16-6; Halladay, Philadelphie, 14-8; Hudson, Atlanta, 13-5; CCarpenter, St. Louis, 12-3; Latos, San Diego, 12-5; Arroyo, Cincinnati, 12-6; Nolasco, Florida, 12-8.

RETRAITS : Halladay, Philadelphie, 168; Lincecum, San Francisco, 159; JoJohnson, Florida, 156; Wainwright, St. Louis, 154; Kershaw, Los Angeles, 153; Hamels, Philadelphie, 149; Gallardo, Milwaukee, 149.

SAUVETAGES : BrWilson, San Francisco, 32; HBel, San Diego, 31; FCordero, Cincinnati, 30; Wagner, Atlanta, 27; Capps, Washington, 26; Nunez, Florida, 26; FRodriguez, New York, 24.

POINTS : Teixeira, New York, 82; Jeter, New York, 80; Crawford, Tampa Bay, 78; Youkilis, Boston, 77; McCabera, Detroit, 76; Cano, New York, 75; JBautista, Toronto, 74; MYoung, Texas, 74.

POINTS PRODUITS : McCabera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 88; Guerrero, Texas, 86; JBautista, Toronto, 85; Teixeira, New York, 84; DelmYoung, Minnesota, 84; Hamilton, Texas, 77.

COUPS SÛRS : Hamilton, Texas, 150; ISuzuki, Seattle, 144; Cano, New York, 141; ABeltre, Boston, 140; McCabera, Detroit, 136; MYoung, Texas, 132; Jeter, New York, 128.

DOUBLES : Markakis, Baltimore, 38; McCabera, Detroit, 36; Mauer, Minnesota, 36; ABeltre, Boston, 34; Hamilton, Texas, 34; VWells, Toronto, 34; DelmYoung, Minnesota, 34.

TRIPLES : Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Podsednik, Kansas City, 6; Flewis, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.

CIRCUITS : JBautista, Toronto, 34; Konerko, Chicago, 27; McCabera, Detroit, 26; Teixeira, New York, 25; Hamilton, Texas, 24; DOrtiz, Boston, 24; CPena, Tampa Bay, 23.

BUTS VOLES : Pierre, Chicago, 42; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 34; Blpton, Tampa Bay, 32; Gardner, New York, 31; Figgins, Seattle, 30; Podsednik, Kansas City, 30.

LANCEURS : Sabathia, New York, 14-5; Price, Tampa Bay, 14-5; Pavano, Minnesota, 14-7; P Hughes, New York, 13-4; Cahill, Oakland, 12-4; CBuchholz, Boston, 12-5; Verlander, Detroit, 12-7.

RETRAITS : JerWeaver, Los Angeles, 171; Liriano, Minnesota, 156; Lester, Boston, 154; F Hernandez, Seattle, 152; Morrow, Toronto, 151; CLewis, Texas, 141; Verlander, Detroit, 140.

SAUVETAGES : Soria, Kansas City, 31; RSoriano, Tampa Bay, 31; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 27; Gregg, Toronto, 25; MRivera, New York, 23; Jenks, Chicago, 23.

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	6	5	1	0	208	139	10
Toronto	6	4	2	0	142	177	8
Hamilton	6	2	4	0	146	175	4
Winnipeg	6	2	4	0	179	166	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	6	5	1	0	167	127	10
Saskatchewan	6	4	2	0	198	183	8
Edmonton	6	1	5	0	130	183	2
AB	6	1	5	0	122	142	2

NOTE : Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

JEUDI 12 AOÛT

C-B en Saskatchewan, 21h00.

VENDREDI 13 AOÛT

Hamilton à Winnipeg, 20h30.

MENEURS

	T	TR	PL	S	PTS
Duval, Mon	0	17	18	5	76
Congli, Sask	0	17	19	1	75
Maver, Cal	0	17	15	1	63
Shaw, Tor	0	11	13	3	53
McCallum, C-B	0	9	13	2	50
Serna, Wpg	0	20	8	4	48
DeAngelis, Ham	0	12	10	2	44
Prefontaine, Edm	0	10	10	3	43
Cates, Sask	6	0	0	0	36
Robertson, C-B	6	0	0	0	36
Edwards, Wpg	5	0	0	0	30
Watkins, Mon	5	0	0	0	30
Boyd, Tor	4	0	0	0	24
Bruce, Ham	4	0	0	0	24
Bryant, Cal	4	0	0	0	24
Jyles, Wpg	4	0	0	0	24
Thigpen, Ham	4	0	0	0	24
Whitlock, Edm	4	0	0	0	24
x-Green, Mon	3	4	0	0	22
x-Richardson, Mon	3	2	0	0	20
Cobourne, Mon	3	0	0	0	18
Dressler, Sask	3	0	0	0	18
Fantuz, Sask	3	0	0	0	18
Jeffers-Harris, Wpg	3	0	0	0	18
Lewis, Cal	3	0	0	0	18
Schiavone, Edm	0	1	5	1	17
x-Mann, Ham	2	2	0	0	14
x-Owens, Tor	2	2	0	0	14
Barnes, Edm	2	0	0	0	12

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Québec	37	13	740	—
Trois-Rivières	32	18	640	5
Montréal	29	19	604	7
Longueuil	28	20	583	8
Granby	28	22	560	9
Charlesbourg	27	23	540	10
Laval	24	26	480	13
Saguenay	22	28	440	15
Repentigny	20	29	408	16½
é-Saint-Eustache	15	35	300	22
é-LaSalle	10	39	204	26½

DIMANCHE 8 AOÛT

Longueuil à Montréal (remis au 10 août, pluie)

Longueuil 9 LaSalle 1

Laval 3 Repentigny 1

Trois-Rivières 10 Charlesbourg 6

LUNDI 9 AOÛT

LaSalle 0 Longueuil 7 (Forfait)

Repentigny 17 Montréal 14

MARDI 10 AOÛT

Longueuil à Montréal, 19h30.

Los Angeles	56	57	496	9
Seattle	42	70	375	22½

DIMANCHE 8 AOÛT

Toronto 1 Tampa Bay 0
Yankees de N.Y. 7 Boston 2
Baltimore 4 Chicago White Sox 3
Detroit 9 L.A. Angels 4
Minnesota 5 Cleveland 4
Oakland 3 Texas 2
Seattle 3 Kansas City 2

LUNDI 9 AOÛT

Boston 2 Yankees de N.Y. 1
Tampa Bay 6 Detroit 3
Chicago White Sox 2 Baltimore 3 (10 man.)
Minnesota à Chicago White Sox, 20h10.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.
Oakland à Seattle, 22h10.

MARDI 10 AOÛT

Boston à Toronto, 19h07.
Baltimore à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à Detroit, 19h05.
Yankees de N.Y. au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Baltimore 3 (10 man.)
Minnesota à Chicago White Sox, 20h10.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.
Oakland à Seattle, 22h10.

MERCREDI 11 AOÛT

Tampa Bay à Detroit, 13h05.
Kansas City à L.A. Angels, 15h35.
Oakland à Seattle, 15h40.
Baltimore à Cleveland, 19h05.
Boston à Toronto, 19h07.
Yankees de N.Y. au Texas, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Hamilton Tex	107	422	73	150	355
Morneau Min	81	296	53	102	345
McCabera Det	108	396	76	136	343
ABeltre Bos	108	417	59	140	336
Cano NY	109	425	75	141	332
Mauer Min	97	370	63	119	322
DelmYoung Min	105	386	53	124	321
DeJesus KC	91	352	46	112	318
ISuzuki Sea	112	462	46	144	312
Podsednik KC	95	390	46	121	310

POINTS : Teixeira, New York, 82; Jeter, New York, 80; Crawford, Tampa Bay, 78; Youkilis, Boston, 77; McCabera, Detroit, 76; Cano, New York, 75; JBautista, Toronto, 74; MYoung, Texas, 74.

POINTS PRODUITS : McCabera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 88; Guerrero, Texas, 86; JBautista, Toronto, 85; Teixeira, New York, 84; DelmYoung, Minnesota, 84; Hamilton, Texas, 77.

COUPS SÛRS : Hamilton, Texas, 150; ISuzuki, Seattle, 144; Cano, New York, 141; ABeltre, Boston, 140; McCabera, Detroit, 136; MYoung, Texas, 132; Jeter, New York, 128.

DOUBLES : Markakis, Baltimore, 38; McCabera, Detroit, 36; Mauer, Minnesota, 36; ABeltre, Boston, 34; Hamilton, Texas, 34; VWells, Toronto, 34; DelmYoung, Minnesota, 34.

TRIPLES : Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Podsednik, Kansas City, 6; Flewis, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.

CIRCUITS : JBautista, Toronto, 34; Konerko, Chicago, 27; McCabera, Detroit, 26; Teixeira, New York, 25; Hamilton, Texas, 24; DOrtiz, Boston, 24; CPena, Tampa Bay, 23.

BUTS VOLES : Pierre, Chicago, 42; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 34; Blpton, Tampa Bay, 32; Gardner, New York, 31; Figgins, Seattle, 30; Podsednik, Kansas City, 30.

LANCEURS : Sabathia, New York, 14-5; Price, Tampa Bay, 14-5; Pavano, Minnesota, 14-7; P Hughes, New York, 13-4; Cahill, Oakland, 12-4; CBuchholz, Boston, 12-5; Verlander, Detroit, 12-7.

RETRAITS : JerWeaver, Los Angeles, 171; Liriano, Minnesota, 156; Lester, Boston, 154; F Hernandez, Seattle, 152; Morrow, Toronto, 151; CLewis, Texas, 141; Verlander, Detroit, 140.

SAUVETAGES : Soria, Kansas City, 31; RSoriano, Tampa Bay, 31; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 27; Gregg, Toronto, 25; MRivera, New York, 23; Jenks, Chicago, 23.

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	69	42	622	—
Tampa Bay	67	44	604	2
Boston	64	49	566	6
Toronto	59	52	532	10
Baltimore	37	74	333	32

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	63	48	568	—
Minnesota	63	49	563	5
Detroit	54	57	486	9
Kansas City	47	64	423	16
Cleveland	47	65	420	16½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	64	47	577	—
Oakland	56	54	509	7½

York, 25; Hamilton, Texas, 24; DOrtiz, Boston, 24; CPena, Tampa Bay, 23.
--

BUTS VOLES : Pierre, Chicago, 42; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 34; Blpton, Tampa Bay, 32; Gardner, New York, 31; Figgins, Seattle, 30; Podsednik, Kansas City, 30.

LANCEURS : Sabathia, New York, 14-5; Price, Tampa Bay, 14-5; Pavano, Minnesota, 14-7; P Hughes, New York, 13-4; Cahill, Oakland, 12-4; CBuchholz, Boston, 12-5; Verlander, Detroit, 12-7.

RETRAITS : JerWeaver, Los Angeles, 171; Liriano, Minnesota, 156; Lester, Boston, 154; F Hernandez, Seattle, 152; Morrow, Toronto, 151; CLewis, Texas, 141; Verlander, Detroit, 140.

SAUVETAGES : Soria, Kansas City, 31; RSoriano, Tampa Bay, 31; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 27; Gregg, Toronto, 25; MRivera, New York, 23; Jenks, Chicago, 23.

LIGUE CAN-AM



Duathlon à Verdun

Tremblay premier

Jonathan Tremblay a franchi le premier la ligne d'arrivée à Verdun.

(Courtoisie)

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jonathan Tremblay a enlevé les honneurs du duathlon présenté dans le cadre du Triathlon de Verdun, dimanche.

L'athlète d'Alma a inscrit un chrono de 58 min 18 s. Troisième tranche de la Coupe du Québec, la compétition a été disputée sur une distance « sprint ». Les participants ont couru cinq kilomètres avant de terminer un parcours de 20 kilomètres en vélo. Le duath-

lon a pris fin avec un autre volet de course à pied de 2,5 kilomètres.

« Je suis très content de mon niveau de forme en ce moment. »

— Jonathan Tremblay

« Je suis satisfait parce que j'ai atteint mon objectif et terminé en première place, a indiqué Tremblay. Tout s'est bien déroulé pour moi. Je suis

très content de mon niveau de forme en ce moment et je pense avoir acquis encore plus d'expérience depuis l'an passé, ce qui me permet de bien faire à un niveau très intéressant. Je me sens vraiment très bien autant en course à pied qu'en vélo, ce qui est la clé dans des disciplines multiples comme le duathlon et le triathlon. Encore une fois, le calibre des participants était très fort en raison de la présence des meilleurs Québécois ainsi que de quelques bons Ontariens. Je pense que mon expérience m'a permis de bien

gérer mes énergies et d'obtenir le résultat espéré. »

Championnat mondial

Tremblay poursuivra sa préparation pour le Championnat du monde qui se déroulera le 4 septembre en participant au Triathlon de Drummondville, samedi, avec l'objectif d'inscrire le même résultat. Il rappelle qu'une activité-bénéfice, le souper des Champions, aura lieu le 17 août, au Collège d'Alma. La vente de billets se poursuit et environ 500 personnes sont attendues. □

Tournoi de soccer d'Alma

80 équipes répondent à l'invitation

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Pour l'Association de soccer d'Alma, l'événement est devenu une tradition annuelle. L'édition 2010 du tournoi du Boréal a été disputée sur l'ensemble des terrains de la municipalité, en fin de semaine, en présence de 80 équipes.

La compétition met l'accent sur les très jeunes joueurs puisqu'elle regroupe des formations des divisions U4 à U12. Directrice des communications du Club de soccer Le Boréal d'Alma, Marie-Josée Bouchard signale que l'événement a été couronné de succès.

« Nous avons connu un très beau tournoi, assure-t-elle. Nous avons des jeux gonflables, une tente des petits héros, une boutique tente Campea, etc. »

Des équipes d'Alma, Roberval, Dolbeau-Mistassini, Métabetchouan, Saint-Bruno, Hébertville, L'Ascension, Saguenay et même Sept-Îles ont répondu à l'invitation des organisateurs.

Chez les U10, le Chinook de Chicoutimi a vaincu le Boréal par 3-2, en fusillade, en finale mascu-

line. Alexy Dodver et Frédéric Vallerand ont marqué en temps réglementaire pour Chicoutimi. Raphaël Kenny et David Villeneuve en ont fait autant pour une équipe qui avait gagné sa demi-finale de la même façon contre Sept-Îles. La finale féminine a couronné le Mistral 2 de Jonquière. Il a vaincu les Panthères du Secteur Sud, 4-1, sur des buts de Marianne Séguin (3) et Sarah-Kim Bergeron. La réplique est venue d'Ariane Savard.

En division U12 féminine, un but d'Alex-Sandra Guérin a procuré un gain de 1-0 aux Tahitiennes d'Alma sur Métabetchouan. Les Hawaïennes d'Alma ont battu les Jamaïcaines par le même pointage dans le match pour la médaille de bronze. Frédérique Bouchard a marqué. Du côté masculin, Roberval n'a pas donné un seul but en cinq parties. Cette formation a blanchi Saint-Bruno (2-0), en finale, grâce aux filets de Guillaume Turgeon et Alexandre Trottier. Le bronze est allé à Dolbeau, après un gain de 3-1 sur Saint-Bruno 2. William Veilleux, Jacob Veilleux et Vincent Savard ont trouvé le

fond du filet. William Fortin a évité le jeu blanc à son équipe.

Auteure de 33 buts en saison régulière, Rosalie Simard a marqué neuf fois pendant le tournoi. Son but et celui de Nilka Bouchard ont donné une victoire de 2-1 aux Françaises d'Alma sur les Hollandaises dans la finale U8 féminine. Mia Hudon a inscrit les perdantes au pointage. En division masculine, Christophe

Larouche (2) et Dave Bouchard ont touché la cible quand les Pingouins de Larouche ont battu les Mexicains d'Alma, 3-1. Philippe Pomerleau a riposté. En finale du U9 masculin, le Mistral 2 de Jonquière a malmené les Alouettes de Sept-Îles, 8-1, sur des buts de William Bilodeau (2), Émile Legault (2), Pierre-Luc Guy (2), Olivier Pageau et Thomas Castonguay. □



Ces jeunes joueurs ont célébré en grand en fin de semaine à Alma.

(Photo Gimmy Desbiens)

Voyageurs

Un match contre la Ligue senior

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Comme toutes les équipes de la Ligue de baseball élite du Québec qui participeront aux séries éliminatoires, les Voyageurs de Saguenay devront patienter jusqu'au 25 août avant de disputer un autre match officiel. Cette longue attente n'aura pas que des effets négatifs puisqu'elle permettra la présentation d'une rencontre spéciale, jeudi soir, à 20 h, au stade Richard-Desmeules de Jonquière.

À cette occasion, les Voyageurs affronteront certains des meilleurs joueurs de la Ligue de baseball senior Tremblay.

Pour les Voyageurs, le match servira à garder la forme en attendant les séries.

« Nous serons probablement privés de deux ou trois joueurs, mais nous serons en mesure de nous arranger, note l'entraîneur des Voyageurs, Robert Fatal. Je suis convaincu que

« Une moitié des profits ira aux Voyageurs et l'autre servira à aider notre équipe qui participera au Championnat provincial à Sorel. »

— Philippe Jobin

les joueurs de l'équipe senior seront très motivés. Dans notre cas, le match nous permettra de jouer et l'important sera d'en sortir sans aucune blessure. »

Pour les joueurs du circuit senior, elle aura aussi une signification.

« Une moitié des profits ira aux Voyageurs et l'autre servira à aider notre équipe qui participera au Championnat provincial à Sorel, du 24 au 26 septembre, explique le président du circuit senior, Philippe Jobin. Les joueurs qui joueront le match de jeudi ne seront pas nécessairement ceux qui participeront au Championnat provincial. Pour le match contre les Voyageurs, l'équipe a été sélectionnée grâce à un vote tenu auprès des joueurs de la ligue. » □



Les Voyageurs débiteront leurs séries le 25 août contre Québec.

(Archives)

Club de golf Saint-Prime

Un tournoi très payant

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Depuis samedi, le Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean se porte encore un peu mieux financièrement. Son tournoi-bénéfice a connu un succès jamais égalé.

Présenté sous la présidence d'honneur de Daniel Guay et Julie Beaupré (Uniprix Roberval), l'événement a amassé 77 783\$. Le record à battre était de 45 000\$.

En ajoutant les revenus générés par les cadeaux pour des tirages (16 911 \$) et le bar (8000 \$), plus de 100 000 \$ ont été récoltés pour le club de Saint-Prime grâce aux commanditaires, à la participation de 235 joueurs et à la présence de 281 personnes pour le souper.

Les organisateurs ont également souligné la présence de Denis Lebel, ministre d'État à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et député de Roberval-Lac-Saint-Jean, et de Gaston Blackburn, ancien ministre et député de Roberval de 1988 à 1994.

« Cette réussite s'explique par la présence de Daniel Guay et de Julie Beaupré à titre de coprésidents d'honneur, avance le directeur général du club, Rémi Villeneuve. Ils nous ont donné un bon élan du côté des contributions. Il faut aussi souligner l'apport très important de Christian Savard, de Son X Plus Roberval, au niveau du comité organisateur chapeauté par notre conseil d'administration présidé par Rémy Harvey. Une généreuse équipe de béné-

voles a contribué au succès de l'événement. Nous remercions également Rémy Kurtness pour la récolte de commanditaires. »

L'argent amassé grâce au tournoi permettra au club de faire l'acquisition d'équipements qui contribueront à améliorer la qualité du terrain et à maximiser les services offerts.

Notons qu'Alain Bouchard a réussi un trou d'un coup au huitième trou pendant le tournoi. Contrairement à deux autres trous où la contribution de commanditaires permettait d'offrir une belle récompense pour un tel exploit, le sixième (10 000\$ grâce à la Caisse populaire de Roberval) et le 17^e (5000\$ grâce à Caravanes Expert Léonard), le huitième trou ne proposait pas de prix pour un as. Il a tout de même reçu un sac de golf pour son coup exceptionnel. □



Rémy Harvey, président du conseil d'administration, Daniel Guay et Julie Beaupré, de la pharmacie Uniprix de Roberval, et Rémi Villeneuve, directeur général, ont dévoilé samedi soir le résultat du tournoi-bénéfice du Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean.

(Courtoisie)

Championnat par trous de l'AGPQ

Néron et Tremblay qualifiés

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Sébastien Neron, du Club de golf Chicoutimi, et le Jonquiérois Keven B. Tremblay (La Tempête) ont quitté le parcours du Club de golf de Joliette avec un sourire accroché au visage, hier. Ils ont franchi avec succès le tournoi de qualification de la Coupe Nissan.

Ils pourront donc participer au championnat partrous de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, du 25 au 29 août, toujours à Joliette. Le tournoi offrira un total de 75 000\$ en bourses, une augmentation de 35 000\$ en comparaison avec l'an dernier. Le champion mettra la main sur 15 000\$.

Lundi matin, 80 golfeurs professionnels ont entamé leur ronde avec l'espoir de terminer parmi les 55 premiers et de se qualifier pour le championnat

par trous. Tous ceux qui ont joué 76 ou mieux ont atteint leur objectif. Claude Tremblay (Le Boisé) et Éric Jinchereau (Golf de la Faune) ont imposé le rythme en signant des cartes identiques de 65.

En présentant un pointage de 70 (moins 2), Keven B. Tremblay a terminé au 13^e échelon, à égalité avec trois autres joueurs.

Six joueurs ont conclu leur journée de travail avec un résultat de 76. Sébastien Néron a fait partie de ce groupe.

« Je suis très très content d'être qualifié pour le championnat "match play", a signalé Néron après sa ronde. Dans l'ensemble, j'ai bien frappé la balle. J'ai connu un passage à vide de quatre trous, mais j'ai été en mesure de bien me ressaisir. »

« Ce pointage de 66 signifie que je jouerai contre l'un des six premiers au classement des golfeurs professionnels du Québec. Je ne sais pas encore qui sera

mon adversaire en première
ronde. »

Les 55 professionnels qui ont obtenu un laissez-passer lundi se joindront aux neuf golfeurs qualifiés d'office pour former le tableau principal de la Coupe Nissan. Les joueurs qui n'ont pas eu besoin de jouer la ronde de qualification sont le champion en titre et meneur au classement de la saison 2010, Vincent Dumouchel (LaPrairie/Verchères), et ceux qui le suivent au classement, Yvan Beauchemin (Ki-8-Eb), Éric Landreville (Belle-Vue), Éric Laporte (Montcalm), Daniel Talbot (Country Club de Montréal), Philippe Mongeau (Terrebonne), Marc Girouard (Le Diamant), Daniel Santerre (Golf Town Pointe-Claire) et Vincent Cacchione (Whitlock).

André Nols (Saguenay Arvida) a également tenté de se qualifier, lundi. Une ronde de 78 n'a pas suffi. □

EN BREF

CHARLES LAROCQUE

Une correction s'impose sur la performance de Charles Larocque aux Jeux du Québec. Le jeune archer de 12 ans a obtenu une médaille d'or (non d'argent comme annoncé précédemment) et une autre de bronze pendant la finale provinciale disputée à Gatineau. Cette récolte a enchanté ses proches puisque le Jonquiérois pratique le tir à l'arc depuis à peine deux ans. On devrait donc le revoir à d'autres finales provinciales des Jeux du Québec.

PATINAGE ARTISTIQUE

Mathieu Nepton fait partie des patineurs du Saguenay-Lac-Saint-

Jean qui ont connu le plus de succès pendant les Championnats provinciaux d'été BMO de patinage artistique, à Pierrefonds. Dans la division novice, il a dominé le programme court et terminé le programme long en troisième place. Plusieurs patineurs régionaux ont effectué leur programme long dimanche. Ce fut le cas de Dave Ferland (8^e), Alexandra Gagnon

(6^e) et Karoll-Ann Tremblay (13^e), en classe senior, et de Charles Peron (14^e) et Olivier Bergeron (6^e), en division pré-novice. Thomas Potvin et sa coéquipière Marianne Rioux-Ouellet ont pris la troisième place au tableau couple junior. En catégorie juvénile, Annabelle Tremblay et Brittany Gagnon ont terminé le programme long en tête de leur groupe.

RÉGATES DE SAINT-FÉLICIEN
13-14 et 15 août 2010
Pour infos www.regates-sf.com

TOURNOI DE GOLF
PARC INDUSTRIEL DU
HAUT-SAGUENAY INC.

Association des
Entreprises du
Parc Industriel du
Haut-Sauvages

LE 11 AOÛT 2009 AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

N°	DÉPART	GOLFEURS	N°	DÉPART	GOLFEURS
1	6 H 52	Eric Jacques Invité Invité Invité	24	9 H 56	Fabienne Simard Invité Frédéric Imbeault Stéphane Claveau
2	7 H 00	Yvon Carrier Yvan Gravel Pierre-Luc Laberge Jean-Paul Gravel	25	10 H 04	Serge Blackburn Invité Invité
3	7 H 08	Serge Lachance Invité Invité	26	10 H 08	Charles Gilbert Marc Fortin Marcel Bouchard Richard Villeneuve
4	7 H 16	Clément Potvin Mario Bergeron Laurent Grenier Eric Tremblay	27	10 H 12	Sylvain Tremblay Lyne Gagné Steeve Nyle Geneviève Guimond
5	7 H 24	Marc Bouchard Charles-Philippe Tremblay Christian Tremblay	28	10 H 16	Georges Perron Gino Gagnon Sylvain Lemay Martin Dufour
6	7 H 32	Alain Girard André Tremblay Alain Fillion Serge Lavoie	29	10 H 20	Robert Hébert André Morin Renée Godmaire André Dallaire
7	7 H 40	Invité Pâquerette Pouliot Michel de Montigny Roger Morin	30	10 H 28	Martin Lapointe Yves Gagné Carl Fortin Dominic Fortin
8	7 H 48	Pierre Tremblay André Voyer Eddy Gilbert Maxime Tremblay	31	10 H 36	Michel Roberge Invité Ghislain Côté Louis Gilbert
9	7 H 56	Invité Yves Tremblay Jean-Yves Boily Rémi Lavoie	32	10 H 44	Josée Carrier Alain Deschênes Denis Pumaïs Méissa Tremblay
10	8 H 04	Sylvain Côté Steeve Charest Invité Benoît Hudon	33	10 H 52	Annie Lapointe Gaétan Boivin Marc Lepage Steeve Gagné
11	8 H 12	Luc Bonneau Jean-Denis Lévesque Luc Morin Sylvain Côté	34	11 H 00	Bernard Gagnon Réjean Savard André Bélanger Serge Perron
12	8 H 20	Marc-André Lavoie François Pagé Audrey Boily Roger Rivard	35	11 H 04	Marcel Jean Véronique Savard Christian Desgagné Gérald Gauthier
13	8 H 28	Luc Tremblay Michel Charest Lyne Gauthier Bruno Savard	36	11 H 08	Yves Gauthier Marie-Hélène Simard Gérald Guay Invité
14	8 H 36	Pascal Charest Claude Maltais Alan Dumas Keven James Reason	37	11 H 12	Rejean Lachance Jimmy Fillion Marc Tremblay Marcelin Girard
15	8 H 44	Denis Simard Claude Maltais Jean Pedneault Marcel Claveau	38	11 H 16	Richard Gaudreault Michel Gaudreault Marc Savard Eric Boily
16	8 H 52	Michel Dubois Gilles Morin Claude Larouche Normand Bouchard	39	11 H 24	Daniel Côté Jocelyn Côté Pierre Girard Gaston Boudreault
17	9 H 00	Yves Dallaire Paul-André Gervais Jean-Denis Allard Élie-Marie Boily	40	11 H 32	Daniel Tremblay Robert Brassard Michel Paquin Christine Martel
18	9 H 08	Roger McNicoll Nancy Gervais Raymond Bergeron André Côté	41	11 H 40	Dorice Lévesque Sébastien Tremblay Jacques Tremblay Maxime Savard
19	9 H 16	Gilles Vandal Maxime Desparois Invité Invité	42	11 H 44	Réjean Laberge Claude Mathieu Daniel Boutin Sébastien Bérard
20	9 H 24	Invité Michel Boulet Dany Gauthier Michel Boudreault	43	11 H 48	Robin Harvey Martin Laforest Fernand Bouchard Invité
21	9 H 32	Pierre Veilleux Jimmy Savard Jean-Guy Jean Invité	44	11 H 56	Fernand Gagné André Rivard Martin Lavoie Invité
22	9 H 40	Invité Steeve Gagné Guy Turcotte Bruno Jean	45	12 H 04	Stéphane Collard Daniel Dorval Christian Rathé Gaétan Tremblay
23	9 H 48	André Gagnon Roger Gilbert Pierre Beauchamp Marc Brassard	46	12 H 12	Denise Bergeron Frédéric Girard Nicholas Truchon Marc Villeneuve
		Bernard Simard			

2298924



Vincent Blanchette avait pris la 3^e position au Championnat provincial de golf junior, mais il a choisi de ne pas aller au Championnat canadien, du 2 au 6 août, à Richmond en Colombie-Britannique.

« En ce moment, je concentre vraiment mon attention sur le hockey. Si ça ne fonctionne pas au hockey, je pourrai toujours me tourner vers le golf plus tard. Au hockey, si tu arrêtes de jouer à un bon niveau, tu ne peux pas vraiment recommencer plus tard. »

— Vincent Blanchette

Vincent Blanchette, choix de 4^e ronde des Saguenéens

Le hockey d'abord

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Choix de quatrième ronde des Saguenéens de Chicoutimi en juin dernier, Vincent Blanchette entend mettre toutes les chances de son côté afin de faire bonne impression pendant le prochain camp d'entraînement de l'équipe. À un tel point qu'il a levé le nez sur la possibilité de participer au Championnat canadien de golf junior.

Blanchette n'excelle pas uniquement avec un bâton de hockey dans les mains. Il se débrouille aussi très bien avec un bâton de golf. Il fait partie des meilleurs joueurs québécois de la catégorie junior, comme le prouve sa troisième position au Championnat provincial junior 2010.

Cette troisième place lui procurait la chance de participer au Championnat canadien de golf junior, du 2 au 6 août, au Club de golf de Richmond, en Colombie-Britannique. Il a préféré laisser passer l'occasion pour se concentrer uniquement sur sa préparation au camp des Saguenéens.

« Je n'ai pas voulu aller au Championnat canadien parce qu'il entraînait en conflit avec mon entraînement pour le hockey, explique Blanchette, un joueur de centre qui a eu 17 ans en mars 2010. Je voulais vraiment me concentrer sur le hockey. »

« Je fais des tournois de golf et j'aime beaucoup la compéti-

tion. Je ne pratique pas autant que ceux qui jouent avec moi dans les tournois, mais je réussis à obtenir de bons résultats quand même. L'été, je partage mon temps entre le golf et mon entraînement pour le hockey. »

« En ce moment, je concentre vraiment mon attention sur le hockey. Si ça ne fonctionne pas au hockey, je pourrai toujours me tourner vers le golf plus tard. Au hockey, si tu arrêtes de jouer à un bon niveau, tu ne peux pas vraiment recommencer plus tard. »

Du travail

Comme bien des joueurs qui participeront au camp des Saguenéens, Vincent Blanchette est déjà à Saguenay. Depuis hier, il apporte sa contribution à l'École de hockey de Chicoutimi.

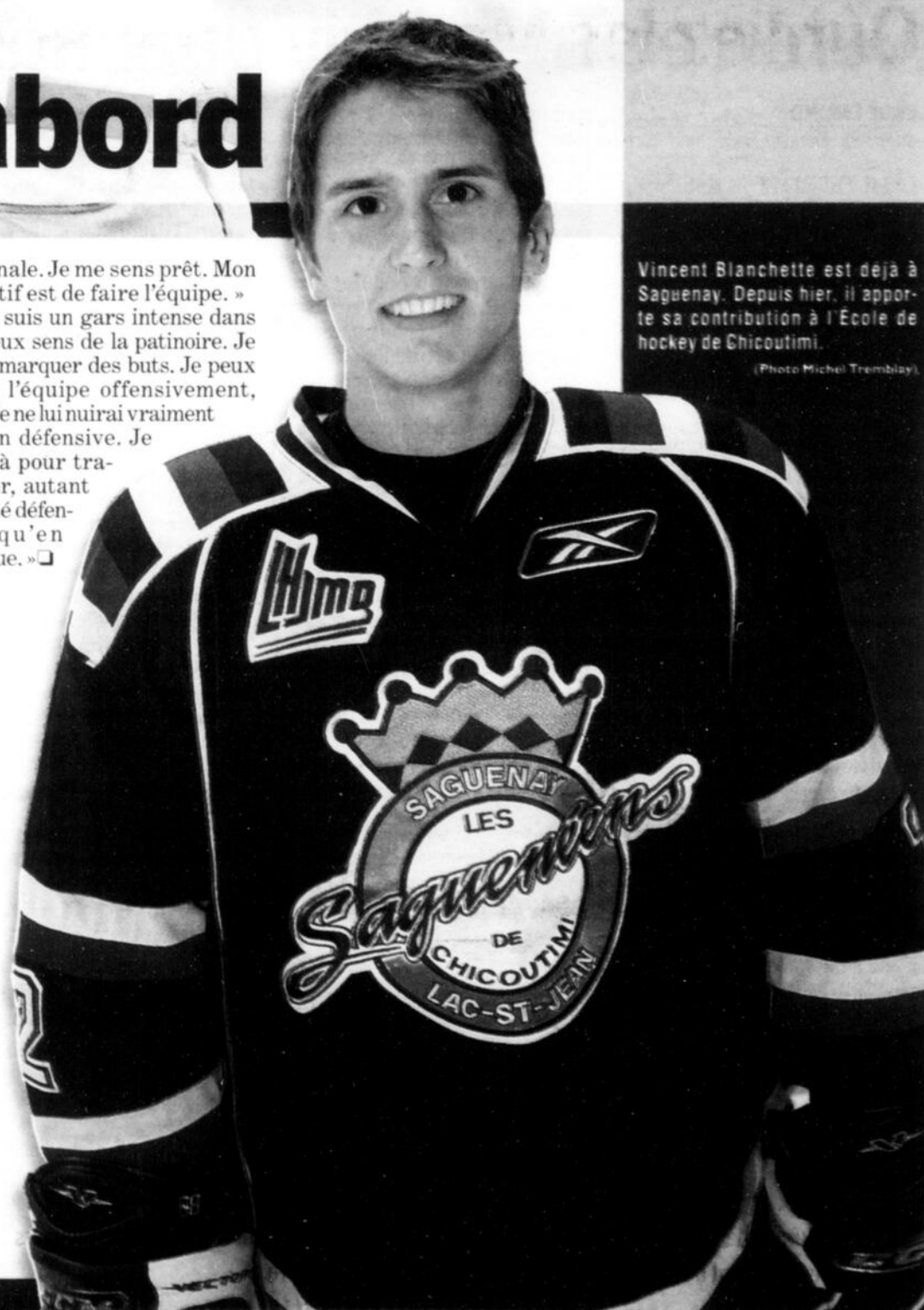
Blanchette a fait ses classes au hockey midget AAA avec les Riverains du Collège Charles-Lemoyne. En 42 parties, il a inscrit 21 buts et 24 passes, la saison dernière.

L'attaquant de 5'9" et 155 livres n'a pas l'intention de se présenter au camp en touriste. Lundi prochain, il sautera sur la patinoire avec la ferme intention de gagner sa place avec les Saguenéens.

« J'ai hâte, mentionne-t-il. J'ai vraiment hâte de sauter sur la glace pour la première pratique. Je me suis entraîné tout l'été avec des joueurs du junior majeur et de la Ligue

nationale. Je me sens prêt. Mon objectif est de faire l'équipe. »

« Je suis un gars intense dans les deux sens de la patinoire. Je peux marquer des buts. Je peux aider l'équipe offensivement, mais je ne lui nuirai vraiment pas en défensive. Je suis là pour travailler, autant du côté défensif qu'en attaque. »



Vincent Blanchette est déjà à Saguenay. Depuis hier, il apporte sa contribution à l'École de hockey de Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)



Sur cette photo, Christian Larrivée portait les couleurs des Mighty Bulls de Rodovre, en 2007-08 au Danemark.

Encore un pied-à-terre à Chicoutimi

Oubliez les Marquis

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

Il y a quelques semaines, lors du repêchage de la Ligue nord-américaine de hockey, Christian Larrivée a été sélectionné par les Marquis de Saguenay. Il n'a cependant pas discuté avec les dirigeants de l'équipe pendant la période estivale et le hockey senior n'apparaît pas dans ses plans futurs.

« J'ai toujours énormément de plaisir à jouer en Europe, assure le hockeyeur qui aura 28 ans à la fin du mois. Je me considère très chanceux de

vivre de belles expériences, jouer au hockey, visiter, voyager et rencontrer du nouveau monde. Le hockey européen est axé sur l'attaque. Le jeu est moins physique, mais plus rapide. Nous jouons environ 45 matchs par saison. Je n'ai aucunement l'intention de revenir en Amérique du Nord. J'adore ma vie en Europe et j'espère rester ici le plus longtemps possible. On verra ce qui va arriver après le hockey. J'ai toujours un pied-à-terre à Chicoutimi et j'y passe du temps pendant l'été, mais je suis toujours heureux de retourner en Europe. » □



Christian Larrivée a porté les couleurs des Saguenéens de l'automne 1999 au printemps 2003. En 2000, il a été repêché en quatrième ronde par le Canadien de Montréal.

(Archives)



« En Europe, les joueurs nord-américains ont toujours plus de pression que les autres joueurs puisqu'ils sont mieux payés. Nous devons bien jouer et produire. »

— Christian Larrivée

Christian Larrivée de retour en Norvège

Le bonheur en Europe

Serge Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'expérience du hockey européen se poursuit pour Christian Larrivée. Il vient de signer un contrat d'une saison avec les Dragons de Storhamar, une équipe de la Ligue élite norvégienne.

L'ancien des Saguenéens de Chicoutimi a choisi de retourner avec une organisation qu'il connaît bien. Il en a fait partie pendant la saison 2006-2007.

« Après avoir joué un an en Norvège, deux ans à Copenhague, au Danemark, et à Västerås, en Suède, l'an passé, je suis très heureux de retourner à Storhamar cette saison, raconte Christian Larrivée. En fait, j'ai signé pour une saison et une année d'option. Le choix m'appartient. Après la saison, j'aurai la possibilité de signer ou non pour une deuxième année. J'ai bien aimé mon expérience durant la saison 2006-2007. C'est l'une des raisons qui m'ont incité à revenir en Norvège. Je me compte très chanceux d'avoir pu jouer dans de très bonnes ligues européennes au cours des dernières saisons et d'avoir eu la chance de voyager et de découvrir de nouvelles cultures. »

Équipes en difficultés

« J'aurais pu signer encore à Västerås cette saison, mais j'ai préféré attendre un peu. J'ai un agent (au Danemark) qui s'occupe de me trouver un contrat. Il a négocié avec plusieurs équipes de différentes ligues européennes. L'équipe de Västerås m'a donné une date limite pour signer un nouveau contrat. Je crois que c'était la mi-mai. Je trouvais ça beaucoup trop rapide

et j'ai préféré attendre. Depuis environ deux ans, beaucoup d'équipes en Europe font face à des difficultés financières. C'est devenu pas mal plus dur pour les joueurs de trouver une place. Les contrats commencent normalement le 1^{er} août et plusieurs joueurs n'ont pas encore trouvé de place pour jouer. »

Christian Larrivée ajoute qu'il aurait pu patienter encore quelques semaines dans l'espoir de trouver une place au sein d'une meilleure ligue, mais la volonté de ne pas prendre le risque de perdre l'offre de la Norvège l'a emporté.

Moins de pression

Celui qui a porté les couleurs des Saguenéens de l'automne 1999 au printemps 2003 est arrivé en Norvège il y a un peu plus d'une semaine. Il a rapidement refait connaissance avec d'anciens coéquipiers et avec les dirigeants de l'équipe.

« Je pense aussi avoir un peu moins de pression sur les épaules puisque les dirigeants de l'équipe me connaissent déjà, avance celui que le Canadien de Montréal a repêché en quatrième ronde en 2000. Ils savent ce que je peux amener à l'équipe. Les joueurs nord-américains ont toujours plus de pression que les autres joueurs puisqu'ils sont mieux payés. Nous devons bien jouer et produire. »

Le calendrier du circuit norvégien débutera dans environ un mois. Christian Larrivée ne sait pas ce que réserve la prochaine campagne à son équipe. Il croit qu'elle possède les éléments pour lutter pour une place parmi les trois premières. En 2006-2007, les Dragons et Larrivée ont terminé la saison régulière au deuxième rang du classement général, avant de s'incliner en finale. Un retour en finale lui donnerait entière satisfaction. □

FICHE EN CARRIÈRE

Années	Équipe	Ligue	MJ	B	A	Pts	Pén.
99-00	Chicoutimi	LHJMQ	69	8	15	23	18
00-01	Chicoutimi	LHJMQ	72	32	48	80	46
01-02	Chicoutimi	LHJMQ	72	48	52	100	60
02-03	Chicoutimi	LHJMQ	50	18	40	58	49
03-04	Columbus	ECHL	72	11	22	33	28
03-04	Hamilton	AHL	2	1	1	2	0
04-05	Long Beach	ECHL	53	9	20	29	18
04-05	Hamilton	AHL	9	1	0	1	2
05-06	Long Beach	ECHL	67	23	40	63	76
06-07	Storhamar	Norvège	36	14	33	47	12
07-08	Rodovre	Danemark	37	19	34	53	24
08-09	Rodovre	Danemark	35	16	17	33	20
09-10	Västerås	Suède	42	8	25	33	20



Nos meilleures offres de l'année.
Et ne payez rien avant novembre.

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
60
MOIS*

ET
AUCUN PAIEMENT
AVANT
90 JOURS**



Mazda3 berline 2010

Route: 5,9 L/100 km
Ville: 8,1 L/100 km



Mazda3 Sport 2010



Volture de l'année
et meilleur achat

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
72
MOIS*

ET
AUCUN PAIEMENT
AVANT
90 JOURS**



Mazda6 2010

PLUS
DES ÉCONOMIES
ADDITIONNELLES^o DE



Route: 6,9 L/100 km
Ville: 10,4 L/100 km

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS^o

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À
72
MOIS*

ET
AUCUN PAIEMENT
AVANT
90 JOURS**



Mazda5 2010

Route: 7,0 L/100 km
Ville: 9,6 L/100 km

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE



Prix d'ÉNERGIE
POUR LES VÉHICULES 2010**

INCROYABLES OFFRES DE LIQUIDATION

0 % JUSQU'À 60 MOIS OU RABAIS AU COMPTANT SUR TOUS NOS MODÈLES 2010 NEUFS.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.



POUR DIPLOMÉS
Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Mazda3 et Mazda3 Sport 2010 neufs et de 0 % jusqu'à 72 mois sur les modèles Mazda6 et Mazda5 2010 neufs. Financement garanti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat d'une Mazda3 GX (041550A000), d'une Mazda6 GS 4 cyl. (045160A000) et d'une Mazda5 GS (045160A000) 2010 neufs. Basé sur un financement de 15 000 \$/20 000 \$/20 000 \$ au taux de financement de 0 % sur 60/72/72 mois, les frais de crédit sont de 0 \$ et les paiements mensuels de 250,00 \$/277,78 \$/277,78 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$/20 000 \$/20 000 \$. **Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda 2010 neuve en inventaire, 90 jours après la date inscrite au contrat. L'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévue au contrat. Applicable aux offres précédentes, les frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda3 Sport : 1 395 \$; Mazda6 et Mazda5 : 1 595 \$), l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pour être requis. Essais menés sur les Mazda3, Mazda6 et Mazda5 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **Après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada. Cette offre est valable à l'achat d'un modèle Mazda6 2010 neuf effectué entre le 4 et le 31 août 2010. L'acheteur a le choix de recevoir une carte Visa Mazda prépayée (envoi de la carte à l'acheteur en octobre 2010) de 1 000 \$ ou un rabais au comptant instantané de 1 000 \$ applicable sur le prix du véhicule acheté. Voir votre concessionnaire pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails ou visitez mazda.ca. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à partir du 1^{er} août 2010.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR